

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 53



Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

54 tomas  
2011 m. vasario 26 d.

Turinys

## II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

### TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

2011/129/ES:

- ★ 2010 m. rugsėjo 13 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos pozicijos, kurios ji laikysis ES ir Šveicarijos jungtiniame komitete, įsteigtame Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu garso ir vaizdo srityje, nustatančiu Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimo Bendrijos programoje MEDIA 2007 sąlygas ir reikalavimus, dėl jungtinio komiteto sprendimo, kuriuo atnaujinamas Susitarimo I priedo 1 straipsnis ..... 1

### REGLAMENTAI

- ★ 2011 m. vasario 22 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 183/2011, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/46/EB, nustatančios motorinių transporto priemonių ir jų priekabų bei tokioms transporto priemonėms skirtų sistemų, sudėtinių dalių ir atskirų techninių mazgų patvirtinimo pagrindus („Pagrindų direktyva“), IV ir VI priedai <sup>(1)</sup> ..... 4
- ★ 2011 m. vasario 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 184/2011 dėl leidimo naudoti *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) pagal naują paskirtį kaip pakaitinių vištaičių, kalakutų, smulkiųjų paukščių ir kitų dekoratyvinių ir medžiojamųjų paukščių lesalų priedą (leidimo turėtojas – *Calpis Co. Ltd. Japan*, kuriam Europos Sąjungoje atstovauja *Calpis Co. Ltd. Europe Representative Office*) <sup>(1)</sup> ..... 33

Kaina: 4 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

★ 2011 m. vasario 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 185/2011, kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos reglamento (EB) Nr. 499/96 nuostatos dėl tam tikrų Islandijos kilmės žuvų ir žuvininkystės produktų bei gyvų arklių tarifinių Sąjungos kvotų .....	36
★ 2011 m. vasario 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 186/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 689/2008 dėl pavojingų cheminių medžiagų eksporto ir importo I priedas .....	41
★ 2011 m. vasario 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 187/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 669/2009, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 882/2004 nuostatos dėl sustiprintos tam tikrų negyvūninės kilmės pašarų ir maisto produktų importo oficialios kontrolės, I priedas <sup>(1)</sup> .....	45
★ 2011 m. vasario 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 188/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos direktyvos 91/414/EEB įgyvendinimo taisyklės dėl veikliųjų medžiagų, kurių rinkoje nebuvo dvejus metus po pranešimo apie tą direktyvą, vertinimo tvarkos <sup>(1)</sup> .....	51
★ 2011 m. vasario 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 189/2011, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 999/2001, nustatančio tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisyklės, VII ir IX priedai <sup>(1)</sup> .....	56
2011 m. vasario 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 190/2011, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti .....	61
2011 m. vasario 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 191/2011 dėl grūdų pardavimo kainų atskiruose Reglamentu (ES) Nr. 1017/2010 pradėtų konkursų septyniuosiuose etapuose .....	63
2011 m. vasario 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 192/2011, kuriuo nustatomos specialios priemonės, susijusios su privataus kiaulienos sandėliavimo pagalba, nustatyta Reglamente (ES) Nr. 68/2011	65

SPRENDIMAI

2011/130/ES:

★ 2011 m. vasario 25 d. Komisijos sprendimas, kuriuo nustatomi būtinieji dokumentų, kompetingų institucijų pasirašomų elektroniniu būdu pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/123/EB dėl paslaugų vidaus rinkoje, tarptautinio tvarkymo reikalavimai (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 1081) <sup>(1)</sup> .....	66
--	----



<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

## II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

## TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

## TARYBOS SPRENDIMAS

2010 m. rugsėjo 13 d.

**dėl Europos Sąjungos pozicijos, kurios ji laikysis ES ir Šveicarijos jungtiniame komitete, įsteigtaime Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu garso ir vaizdo srityje, nustatančiu Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimo Bendrijos programoje MEDIA 2007 sąlygas ir reikalavimus, dėl jungtinio komiteto sprendimo, kuriuo atnaujinamas Susitarimo I priedo 1 straipsnis**

(2011/129/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 166 straipsnio 4 dalį ir 173 straipsnio 3 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2007 m. spalio 11 d. pasirašyto Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo garso ir vaizdo srityje, nustatančio Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimo Bendrijos programoje MEDIA 2007 sąlygas ir reikalavimus<sup>(1)</sup> (toliau – Susitarimas) 8 straipsniu įsteigiamas jungtinis komitetas, atsakingas už Susitarimo administravimą ir tinkamą įgyvendinimą.
- (2) 2007 m. gruodžio 19 d. įsigaliojus Direktyvai 89/552/EEB su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/65/EB, kuri buvo vėliau kodifikuota (Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyva)<sup>(2)</sup>, reikėtų, kad Europos Sąjunga ir Šveicarija (toliau – Susitariančiosios Šalys) atitinkamai atnaujintų nuorodas į tą direktyvą, kaip numatyta Susitarimo baigiamojo akto<sup>(3)</sup> Bendroje Susitariančiųjų Šalių deklaracijoje dėl susitarimo pritaikymo

naujai Bendrijos direktyvai, ir, remdamosi Susitarimo 8 straipsnio 7 dalimi, atnaujintų Susitarimo I priedo 1 straipsnį.

- (3) Todėl Sąjunga ES ir Šveicarijos jungtiniame komitete turėtų laikytis pridėtame sprendimo projekte nustatytos pozicijos,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

## 1 straipsnis

Taryba tvirtina priede pateiktą sprendimo projektą kaip Europos Sąjungos poziciją, kurios ji laikysis dėl sprendimo, kurį dėl Susitarimo I priedo 1 straipsnio atnaujinimo turi priimti Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu garso ir vaizdo srityje, nustatančiu Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimo Bendrijos programoje MEDIA 2007 sąlygas ir reikalavimus, įsteigtas ES ir Šveicarijos jungtinis komitetas.

## 2 straipsnis

Jungtinio komiteto sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2010 m. rugsėjo 13 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

S. VANACKERE

<sup>(1)</sup> OL L 303, 2007 11 21, p. 11.

<sup>(2)</sup> OL L 298, 1989 10 17, p. 23.

<sup>(3)</sup> OL L 303, 2007 11 21, p. 20.

## PRIEDAS

## Projektas

**ES IR ŠVEICARIJOS JUNG TINIO KOMITETO, ĮSTEIGTO EUROPOS BENDRIJOS IR ŠVEICARIJOS KONFEDERACIJOS SUSITARIMU GARSO IR VAIZDO SRITYJE, NUSTATANČIU ŠVEICARIJOS KONFEDERACIJOS DALYVAVIMO BENDRIJOS PROGRAMOJE MEDIA 2007 SĄLYGAS IR REIKALAVIMUS, SPRENDIMAS Nr. ...**

... m. ... d.

**dėl Susitarimo I priedo 1 straipsnio atnaujinimo**

JUNGTINIS KOMITETAS,

Šveicarija pasilieka teisę:

atsižvelgdamas į 2007 m. spalio 11 d. Briuselyje pasirašytą Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą garso ir vaizdo srityje, nustatantį Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimo Bendrijos programoje MEDIA 2007 sąlygas ir reikalavimus<sup>(1)</sup> (toliau – Susitarimas), ir į tą pačią dieną Briuselyje pasirašytą Susitarimo baigiamąjį aktą<sup>(2)</sup>,

kadangi:

- (1) Susitarimas įsigaliojo 2010 m. rugpjūčio 1 d.
- (2) 2007 m. gruodžio 19 d. įsigaliojus Direktyvai 89/552/EEB su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais kodifikuota Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/65/EB (Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyva)<sup>(3)</sup>, reikėtų, kad Susitariančiosios Šalys atitinkamai atnaujintų nuorodas į tą direktyvą, kaip numatyta Susitarimo baigiamojo akto Bendroje Susitariančiųjų Šalių deklaracijoje dėl susitarimo pritaikymo naujai Bendrijos direktyvai, ir, remdamosi Susitarimo 8 straipsnio 7 dalimi, atnaujintų Susitarimo I priedo 1 straipsnį,

NUSPRENDĖ:

*1 straipsnis*

Susitarimo I priedo 1 straipsnis pakeičiamas taip:

„1 straipsnis

**Priėmimo ir retransliavimo laisvė**

1. Šveicarija užtikrina Sąjungos valstybės narės jurisdikcijai priklausančios televizijos laidų priėmimo ir retransliavimo laisvę savo teritorijoje, kaip nustatyta remiantis 2010 m. kovo 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/13/ES dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų tam tikrų nuostatų, susijusių su audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikimu, derinimo<sup>(\*)</sup> (toliau – Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyva), laikydamosi tokios tvarkos:

a) sustabdyti Sąjungos valstybės narės jurisdikcijai priklausančių televizijos programų transliuotojų laidų, kuriose akivaizdžiai, rimtai ir sunkiai pažeidžiamos Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyvos 27 straipsnio 1 arba 2 dalyje ir (arba) 6 straipsnyje nustatytos taisyklės dėl nepilnamečių ir žmogaus orumo apsaugos, retransliavimo;

b) reikalauti, kad jos jurisdikcijai priklausantys transliuotojai laikytųsi išsamesnių arba griežtesnių taisyklių Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyva koordinuojamose srityse su sąlyga, kad tokios taisyklės yra proporcingos ir nediskriminacinės.

2. Tais atvejais, kai Šveicarija:

a) pasinaudojo laisve pagal 1 dalies b punktą priimti išsamesnes ar griežtesnes bendro visuomenės intereso taisykles; ir

b) nustato, kad Sąjungos valstybės narės jurisdikcijai priklausantis transliuotojas transliuoja televizijos programą, kuri visa arba didžioji dalis skirta jos teritorijai;

ji gali kreiptis į jurisdikciją turinčią valstybę narę siekdama abi puses tenkinančio iškeltos problemos sprendimo. Gavusi pagrįstą Šveicarijos prašymą, jurisdikciją turinti valstybė narė kreipiasi į transliuotoją su prašymu laikytis konkrečius bendrus visuomenės interesus ginančių taisyklių. Jurisdikciją turinti valstybė narė per du mėnesius nuo šio prašymo pateikimo praneša Šveicarijai apie pasiektus rezultatus. Siekdama iširti konkretų atvejį, Šveicarija arba valstybė narė gali paprašyti Komisijos pakviesti susijusias šalis į *ad hoc* susitikimą su Komisija, kuriame dalyvautų ir Ryšių komitetas.

3. Jei Šveicarija nustato:

a) kad taikant 2 dalį pasiekti rezultatai nėra pakankami; ir

<sup>(1)</sup> OL L 303, 2007 11 21, p. 11.

<sup>(2)</sup> OL L 303, 2007 11 21, p. 20.

<sup>(3)</sup> OL L 332, 2007 12 18, p. 27.

b) kad konkretus transliuotojas įsisteigė jurisdikciją turinčioje valstybėje narėje siekdamas išvengti Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyva koordinuojamose srityse galiojančių griežtesnių taisyklių, kurios jam būtų taikomos, jei jis būtų įsisteigęs Šveicarijoje,

ji gali imtis tinkamų priemonių prieš atitinkamą transliuotoją.

Tokios priemonės turi būti objektyviai būtinos, taikomos nediskriminuojant ir proporcingos tikslams, kurių jomis siekiama.

4. Šveicarija gali taikyti priemones pagal šio straipsnio 1 dalies a punktą arba 3 dalį tik tokiu atveju, jei įvykdomos šios sąlygos:

a) ji pranešė jungtiniam komitetui ir valstybei narei, kurioje įsisteigęs transliuotojas, apie ketinimą imtis minėtų priemonių, kartu nurodydama priežastis, kuriomis ji grindžia savo vertinimą; ir

b) jungtinis komitetas nusprendė, kad priemonės yra proporcingos ir nediskriminacinės, o svarbiausia – Šveicarijos pagal 2 ir 3 dalis atlikti vertinimai yra tinkamai pagrįsti.

---

(\*) OL L 298, 1989 10 17, p. 23.“

## 2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo priėmimo dienos.

Priimta Briuselyje ... .

*Jungtinio komiteto vardu*

*ES delegacijos vadovas*

*Šveicarijos delegacijos vadovas*

---

## REGLAMENTAI

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 183/2011

2011 m. vasario 22 d.

kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/46/EB, nustatančios motorinių transporto priemonių ir jų priekabų bei tokioms transporto priemonėms skirtų sistemų, sudėtinių dalių ir atskirų techninių mazgų patvirtinimo pagrindus („Pagrindų direktyva“), IV ir VI priedai

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

- (3) Suderintos administracinės ir techninės nuostatos dėl individualių patvirtinimų turėtų būti nustatytos pirmiausia dėl transporto priemonių, gaminamų dideliais kiekiais trečiojoje šalyse.

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

- (4) Direktyvos 2007/46/EB 24 straipsnyje valstybėms narėms leidžiama apeiti tam tikras tos direktyvos nuostatas ir tos direktyvos IV priede išvardytus reglamentuojančius teisės aktus siekiant patvirtinti individualias transporto priemones. Tačiau siekiant tinkamo vidaus rinkos veikimo reikia, kad panašūs techniniai ir administraciniai reikalavimai būtų taikomi Sąjungoje. Todėl reikia nustatyti, nuo kurių Sąjungos teisės aktų nuostatų galima nukrypti.

atsižvelgdama į 2007 m. rugsėjo 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2007/46/EB, nustatančią motorinių transporto priemonių ir jų priekabų bei tokioms transporto priemonėms skirtų sistemų, sudėtinių dalių ir atskirų techninių mazgų patvirtinimo pagrindus („Pagrindų direktyva“) <sup>(1)</sup>, ypač į jos 39 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (5) 24 straipsniu leidžiama valstybėms narėms taikyti alternatyvius nustatytiesiems Europos teisės aktais reikalavimus, kuriais siekiama užtikrinti tokį kelių eismo saugumo ir aplinkos apsaugos lygį, kuris kuo (praktiškai įmanoma) labiau artimas Direktyvos 2007/46/EB IV ir VI prieduose nustatytam apsaugos lygiui. Darant prielaidą, kad serijinės gamybos būdu trečiojoje šalyse pagamintos transporto priemonės, siekiant jas eksploatuoti vietinėse rinkose, buvo gaminamos pagal atitinkamoje kilmės ar paskirties šalyje galiojusius teisės aktų techninius reikalavimus, yra tikslinga atsižvelgti į tokius reikalavimus ir Pasaulinio forumo dėl transporto priemonių taisyklių suderinimo (WP.29) globojant Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijai Ženevoje padarytą pažangą. Yra sukaupta atitinkama informacija ir būtina patirtis siekiant parodyti, kad tie reikalavimai galėtų užtikrinti bent lygiavertį Sąjungoje reikalaujamam kelių eismo saugos ir aplinkos apsaugos lygį. Todėl yra tikslinga tam tikrą skaičių trečiojoje šalyse galiojančių reikalavimų laikyti lygiaverčiais reikalavimais atliekant individualų patvirtinimą.

- (1) Direktyva 2007/46/EB nustatyta suderinta visoms naujoms transporto priemonėms, sistemoms, sudėtinėms dalims ir atskiriems techniniams mazgams taikomų administracinių nuostatų ir bendrųjų techninių reikalavimų sistema. Visų pirma joje yra visų teisės aktų, kuriais nustatomi techniniai reikalavimai, kuriuos turi atitikti transporto priemonės, kad joms galėtų būti suteiktas transporto priemonės EB tipo patvirtinimas, sąrašas. Tai apima ir įvairius tipo patvirtinimo sertifikatų pavyzdžius.

- (2) Dėl globalizacijos poveikio automobilių sektoriui reikšmingai didėja už Sąjungos ribų pagamintų transporto priemonių poreikis. Valstybės narės turi nustatyti administracines procedūras ir techninius reikalavimus pagal nacionalinius teisės aktus, kad galėtų patvirtinti iš trečiųjų šalių importuojamas transporto priemones. Kiekvienos valstybės narės procedūros ir reikalavimai skiriasi, dėl to iškraipomas vidaus rinkos veikimas. Todėl reikia nustatyti atitinkamas suderintas priemones.

- (6) Sertifikatų, išduodamų patvirtinimą suteikiančių institucijų, šablonai aprašyti Direktyvos 2007/46/EB VI priede. Tačiau jie yra susiję su transporto priemonės tipo patvirtinimais, o ne su individualių transporto priemonių patvirtinimu. Siekiant palengvinti pagal tos direktyvos 24 straipsnį suteiktų individualių patvirtinimų abipusį pripažinimą tikslinga nustatyti šabloną, kuris turėtų būti naudojamas individualaus patvirtinimo sertifikatui.

<sup>(1)</sup> OL L 263, 2007 10 9, p. 1.

- (7) Šio reglamento priėmimo metu valstybėse narėse taikomos nacionalinės transporto priemonių, gaminamų dideliais kiekiais ir iš pradžių skirtų registruoti trečiojoje šalyse, individualaus patvirtinimo sistemos. Tos patvirtinimo sistemos gali būti toliau taikomos. Pagal Direktyvos 2007/46/EB 24 straipsnio 6 dalį jos galioja tik patvirtinimą suteikusios valstybės narės teritorijoje, o kitos valstybės narės gali atsisakyti pripažinti tokius patvirtinimus.
- (8) Siekiant užtikrinti tinkamą patvirtinimo sistemos veikimą yra tikslinga atnaujinti Direktyvos 2007/46/EB priedus, kad būtų galima nustatyti transporto priemonių, kurios tvirtinamos pagal individualaus patvirtinimo procedūrą, techninius reikalavimus.
- (9) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Direktyvos 2007/46/EB IV ir VI priedus.
- (10) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Motorinių transporto priemonių techninio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Direktyvos 2007/46/EB I ir VI priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento priedą.

*2 straipsnis*

Šio reglamento reikalavimai neturi poveikio Direktyvos 2007/46/EB 24 straipsnio reikalavimams dėl individualių patvirtinimų, visų pirma valstybių narių galimybei suteikti individualius patvirtinimus, jei jos nustato alternatyvius reikalavimus.

*3 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2012 m. vasario 26 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. vasario 22 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

## PRIEDAS

1. IV priedo I dalis iš dalies keičiama taip:

- a) pavadinimas „Priedėlis“ keičiamas pavadinimu „1 priedėlis“;
- b) papildoma tokiu 2 priedėliu:

*„2 priedėlis*

**M<sub>1</sub> ir N<sub>1</sub> kategorijų sukomplektuotų transporto priemonių, gaminamų dideliais kiekiais serijiniu būdu trečiojoje šalyje arba trečiojioms šalims, patvirtinimo reikalavimai pagal 24 straipsnį**

0. TIKSLAS

Transporto priemonė laikoma nauja, jeigu:

- a) ji niekada nebuvo registruota anksčiau; arba
- b) ji buvo registruota mažiau kaip šešioms mėnesiams, kai buvo pateikta paraiška individualiam patvirtinimui.

Transporto priemonė laikoma registruota, kai gautas nuolatinis, laikinas ar trumpalaikis administracinis leidimas pradėti ją eksploatuoti kelių eismui, įskaitant jos identifikavimą ir registracijos numerio išdavimą<sup>(1)</sup>.

1. ADMINISTRACINĖS NUOSTATOS

1.1. Kategorijos priskyrimas transporto priemonei

Transporto priemonių kategorijos turi būti nustatomos pagal II priede nustatytus kriterijus.

Tokiais tikslais:

- a) atsižvelgiama į faktinį sėdimųjų vietų skaičių; ir
- b) techniškai leistina didžiausia galima apkrovos masė turi būti maksimali kilmės šalyje gamintojo deklaruota masė, nurodyta oficialiuose jo dokumentuose.

Jeigu transporto priemonės kategorijos lengvai nustatyti neįmanoma dėl kėbulo konstrukcijos, taikomos II priede nustatytos sąlygos.

1.2. Individualaus patvirtinimo paraiška

- a) Pareiškėjas pateikia paraišką patvirtinimą suteikiančiai institucijai kartu su visais atitinkamais dokumentais, reikalingais patvirtinimui suteikti.

Jeigu pateikti ne visi, padirbti arba suklastoti dokumentai, patvirtinimo paraiška atmetama.

- b) Gali būti pateikiama tik viena atskiros transporto priemonės patvirtinimo paraiška tik vienoje valstybėje narėje.

Atskira transporto priemonė – tai konkreti transporto priemonė, kurios identifikavimo numeris yra aiškiai nustatytas.

Taikydama šį punktą patvirtinimą suteikianti institucija gali reikalauti, kad pareiškėjas pats raštu patvirtintų, kad jis teiks tik vieną paraišką ir tik vienoje valstybėje narėje.

Tačiau bet kuris pareiškėjas gali prašyti transporto priemonės, kurios techninės charakteristikos identiškos ar panašios į tos transporto priemonės, kuriai buvo suteiktas individualus patvirtinimas, individualaus patvirtinimo kitoje valstybėje narėje.

- c) Paraiškos formos pavyzdį ir bylos formą turi nustatyti patvirtinimą suteikianti institucija.

Duomenys gali būti tik atitinkamai atrinkta I priede nurodyta informacija.

- d) Techniniai reikalavimai, kurių turi būti laikomasi, yra nustatyti šio priedėlio 4 skirsnyje.

Jie turi būti taikomi naujoms to tipo transporto priemonėms, kurios šiuo metu gaminamos, siejant su paraiškos pateikimo data.

- e) Dėl kai kurių tyrimų, reikalaujamų kai kuriuose šiame priede nurodytuose norminiuose teisės aktuose, pareiškėjas turi pateikti atitiktus pripažintiems tarptautiniams standartams ar taisyklėms deklaraciją. Atitinkamą paraiškimą gali išduoti tik transporto priemonės gamintojas.



„Atitikties pareiškimas“ – tai pareiškimas, išduotas gamintojo organizacijos administracijos ar departamento, kurie yra tinkamai įgalioti vadovybės prisiimti visą teisinę atsakomybę gamintojo vardu už transporto priemonės projektavimą ir konstrukciją.

Norminiai aktai, dėl atitikties kuriems pareiškimas turi būti pateiktas, yra nurodyti šio priedėlio 4 skirsnyje.

Jeigu pateiktas pareiškimas padidina neapibrėžtumą, iš pareiškėjo gali būti reikalaujama gauti iš gamintojo pagrindžiančius įrodymus, įskaitant bandymų ataskaitą, kad būtų galima patvirtinti gamintojo pareiškimą.

### 1.3. Technikos tarnybos, įgalios nagrinėti individualius patvirtinimus

- a) Technikos tarnybos, įgalios nagrinėti individualių patvirtinimų paraiškas, turi būti A kategorijos, kaip nurodyta 41 straipsnio 3 dalyje.
- b) Nukrypstant nuo 41 straipsnio 4 dalies antros pastraipos technikos tarnybos turi atitikti šiuos standartus:
  - i) EN/IS/IEC 17025:2005, jei jos pačios atlieka bandymus;
  - ii) EN ISO/IEC 17020:2004, jeigu jos tikrina transporto priemonės atitiktį šio priedėlio reikalavimams.
- c) Jeigu pareiškėjo pageidavimu reikia atlikti specialius tyrimus, kuriems reikia specialių įgūdžių, juos pareiškėjo pasirinkimu turi atlikti viena iš technikos tarnybų, apie kurias pranešta Komisijai.

Pavyzdžiui, jeigu pagal susitarimą su pareiškėju reikia atlikti priekinio smūgio bandymą valstybėje narėje „A“, bandymas gali būti atliktas technikos tarnybos, apie kurią pranešta, valstybėje narėje „B“.

### 1.4. Bandymų ataskaitos

- a) Bandymų ataskaitos turi būti parašytos pagal Standarto EN ISO/IEC 17025:2005 5.10.2 skirsnį.
- b) Jos turi būti parašytos viena iš Sąjungos kalbų, nustatytų patvirtinimą suteikiančios institucijos.

Jeigu 1.3 punkto c papunktyje nurodytos paraiškos bandymų ataskaita buvo parašyta kitoje valstybėje narėje nei ta, kuri įgaliota nagrinėti individualius patvirtinimus, patvirtinimą suteikianti institucija gali reikalauti, kad pareiškėjas pateiktų teisingą bandymų ataskaitos vertimą.

- c) Jose turi būti išbandytos transporto priemonės aprašymas, įskaitant aiškų identifikavimą. Detalės, kurios svarbios bandymų rezultatams, turi būti aprašytos ir nurodytas jų identifikavimo numeris.

Detalių pavyzdžiai yra slopintuvai matuojant triukšmą ir variklio valdymo sistema matuojant išmetamojo vamzdžio išmetalus.

- d) Pareiškėjo prašymu bandymų ataskaita, pateikta dėl su atskira transporto priemone susijusios sistemos, gali būti teikiama pakartotinai to paties ar kito pareiškėjo siekiant gauti kitos transporto priemonės individualų patvirtinimą.

Tokiu atveju patvirtinimą suteikianti institucija užtikrina, kad transporto priemonės techninės charakteristikos būtų tinkamai patikrintos pagal bandymų ataskaitą.

Transporto priemonės ir prie bandymų ataskaitos pridedamų dokumentų tikrinimo išvada turi būti tokia, kad transporto priemonė, kurios individualaus patvirtinimo prašoma, turi tas pačias charakteristikas, kaip ir ataskaitoje aprašyta transporto priemonė.

- e) Gali būti teikiamos tik autentiškos bandymų ataskaitos kopijos.
- f) Prie 1.4 punkto d papunktyje nurodytų bandymų ataskaitų nepriskiriamos ataskaitos, surašytos siekiant suteikti individualų transporto priemonės patvirtinimą.

### 1.5. Individualaus patvirtinimo procesui būdinga, kad kiekvieną atskirą transporto priemonę fiziškai tikrina technikos tarnyba.

Šio principo taikymo išimtys nėra leidžiamos.

### 1.6. Kai patvirtinimą teikianti institucija sutinka, kad transporto priemonė atitinka šiame priedėlyje nurodytus techninius reikalavimus ir dera su paraiškoje esančiu aprašymu, ji suteikia patvirtinimą pagal 24 straipsnį.

### 1.7. Patvirtinimo sertifikatas rašomas pagal D pavyzdį, kaip nustatyta VI priede.

### 1.8. Patvirtinimą suteikianti institucija saugo visų patvirtinimų, suteiktų pagal 24 straipsnį, įrašus.

## 2. IŠIMTYS

2.1. Dėl specifinio individualaus patvirtinimo procedūros pobūdžio galima nesilaikyti šių šios direktyvos straipsnių, įskaitant susijusių priedų atitinkamas nuostatas:

- a) 12 straipsnio, susijusio su gamybos atitikties procedūromis;
- b) 8, 9, 13, 14 ir 18 straipsnių, susijusių su transporto priemonės tipo patvirtinimo procedūra.

## 2.2. Transporto priemonės identifikavimas

- a) Kiek įmanoma, patvirtinimo sertifikate turi būti nurodytas tipas, variantas ir versija, kuri suteikta kilmės šalyje.
- b) Jeigu neįmanoma identifikuoti tipo, varianto ir versijos dėl atitinkamų duomenų trūkumo, gali būti nurodytas įprastas komercinis transporto priemonės pavadinimas.

## 3. TECININIŲ REIKALAVIMŲ PERSVARSTYMAS

4 skirsnyje nurodytas techninių reikalavimų sąrašas bus reguliariai persvarstomas siekiant atsižvelgti į Pasaulinio forumo dėl transporto priemonių taisyklių suderinimo (WP.29) Ženevoje atliekamo suderinimo darbo rezultatus ir teisės aktų pokyčius trečiojoje šalyse.

## 4. TECHNINIAI REIKALAVIMAI

I dalis. M<sub>1</sub> kategorijos transporto priemonės

Elementas	Nuoroda į norminį aktą	Alternatyvūs reikalavimai
1	Direktyva 70/157/EEB (Leistinas garso lygis)	<p><i>Bandymas važiuojant</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) bandymas atliekamas pagal JTT EEK Taisyklės Nr. 51 3 priede nurodytą „A“ metodą.</li> </ul> <p>Ribos yra nurodytos Direktyvos 70/157/EEB I priedo 2.1 skirsnyje. Leidžiamas vienas papildomas decibelas viršijant leistinas ribas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>b) bandymo kelias turi atitikti JT EEK Taisyklės Nr. 51 8 priedą. Gali būti naudojamas skirtingų specifikacijų bandymo kelias su sąlyga, kad technikos tarnyba atliks koreliacijos bandymus. Prireikūs taikomas pataisos koeficientas.</li> <li>c) išmetimo sistemoms, turinčioms pluoštinių medžiagų, neturi būti taikomos sąlygos, nustatytos JT EEK Taisyklės Nr. 51 5 priede.</li> </ul> <p><i>Bandymas stovint</i></p> <p>Bandymas atliekamas pagal JT EEK Taisyklės Nr. 51 3 priedo 3.2 skirsnį.</p>
2	Direktyva 70/220/EEB (Išmetalai)	<p><i>Išmetimo vamzdžio išmetalai</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) I tipo bandymas atliekamas pagal Direktyvos 70/220/EEB III priedą taikant charakteristikų blogėjimo koeficientą, nurodytą 5.3.6.2 punkte. Taikomos ribos nurodytos tos direktyvos I priedo 5.3.1.4 punkte.</li> <li>b) transporto priemonė nebūtinai turi būti pravažiavusi 3 000 km, kaip reikalaujama tos direktyvos III priedo 3.1.1 skirsnyje.</li> <li>c) bandymui naudojami Direktyvos 70/220/EEB IX priede nurodyti etaloniniai degalai.</li> <li>d) dinamometras parenkamas pagal tos direktyvos III priedo 2 priedėlio 3.2 skirsnio techninius reikalavimus.</li> <li>e) a punkte nurodytas bandymas neturi būti atliekamas, jeigu galima įrodyti, kad transporto priemonė atitinka vieną iš Kalifornijos taisyklių, nurodytų tos direktyvos I priedo 5 skirsnio išnašos pastaboje.</li> </ul>

Elementas	Nuoroda į norminį aktą	Alternatyvūs reikalavimai
		<p><i>Garavimo išlakos</i></p> <p>Transporto priemonėse su benzinu varomu varikliu turi būti sumontuota garavimo išlakų kontrolės sistema (pvz., anglies filtras).</p> <p><i>Karterio dujų išmetimas</i></p> <p>Reikalaujama, kad būtų išmetamų karterio dujų surinkimo įtaisas.</p> <p><i>IDS</i></p> <p>Transporto priemonėje turi būti įmontuota diagnostikos sistema.</p> <p>Įmontuotos diagnostikos sistemos įtaisas turi būti tinkamas naudoti kartu su įprastomis diagnostikos priemonėmis, naudojamomis periodinėms techninėms apžiūroms atlikti.</p>
2a.	Reglamentas (EB) Nr. 715/2007 (Nedidelės galios euro 5 ir 6 transporto priemonių išmetalai ir (arba) galimybė gauti informaciją)	<p><i>Išmetimo vamzdžio išmetalai</i></p> <p>a) I tipo bandymas atliekamas pagal Reglamento (EB) Nr. 692/2008 III priedą taikant charakteristikų blogėjimo koeficientą, nurodytą Reglamento (EB) Nr. 692/2008 VII priedo 1.4 punkte. Taikomos ribos nurodytos Reglamento (EB) Nr. 715/2007 I priedo I ir II lentelėse.</p> <p>b) transporto priemonė nebūtinai turi būti pravažiavusi 3 000 km, kaip nurodyta JT EEK Taisyklės Nr. 83 4 priedo 3.1.1 skirsnyje.</p> <p>c) bandymui naudojami Reglamento (EB) Nr. 692/2008 IX priede nurodyti etaloniniai degalai.</p> <p>d) dinamometras parenkamas pagal JT EEK Taisyklės Nr. 83 4 priedo 3.2 skirsnio techninius reikalavimus.</p> <p>e) a punkte nurodytas bandymas neturi būti atliekamas, jeigu galima įrodyti, kad transporto priemonė atitinka Kalifornijos taisyklės, nurodytos Komisijos reglamento (EB) Nr. 692/2008 I priedo 2 skirsnyje.</p> <p><i>Garavimo išlakos</i></p> <p>Benzinu varomuose varikliuose turi būti sumontuota garavimo išlakų kontrolės sistema (pvz., anglies filtras).</p> <p><i>Karterio dujų išmetimas</i></p> <p>Reikalaujama, kad būtų išmetamų karterio dujų surinkimo įtaisas.</p> <p><i>IDS</i></p> <p>a) transporto priemonėje turi būti įmontuota diagnostikos sistema.</p> <p>b) įmontuotos diagnostikos sistemos įtaisas turi būti tinkamas naudoti kartu su įprastomis diagnostikos priemonėmis, naudojamomis periodinėms techninėms apžiūroms atlikti.</p> <p><i>Dūmų neskaidrumas</i></p> <p>a) transporto priemonės su dyzeliniu varikliu bandomos pagal bandymų metodus, nurodytus Reglamento (EB) Nr. 692/2008 IV priedo 2 priedėlyje.</p> <p>b) sugerties koeficiento pataisyta vertė turi būti nurodyta aiškiai ir lengvai prieinamoje vietoje.</p> <p><i>Išmetamas CO<sub>2</sub> kiekis ir degalų sąnaudos</i></p> <p>a) bandymas atliekamas pagal Reglamento (EB) Nr. 692/2008 XII priedą.</p> <p>b) transporto priemonė nebūtinai turi būti pravažiavusi 3 000 km, kaip nurodyta JT EEK Taisyklės Nr. 83 4 priedo 3.1.1 skirsnyje.</p>

Elementas	Nuoroda į norminį aktą	Alternatyvūs reikalavimai
		<p>c) jeigu transporto priemonė atitinka Kalifornijos taisyklės, nurodytas Reglamento (EB) Nr. 692/2008, ir todėl išmetimo vamzdžio išmetimų bandymas neturi būti atliekamas, valstybės narės gali apskaičiuoti išmetamą CO<sub>2</sub> kiekį ir degalų sąnaudas pagal formulę, pateiktą aiškinamosiose pastabose <sup>(b)</sup> ir <sup>(c)</sup>.</p> <p><i>Galimybė susipažinti su informacija</i></p> <p>Netaikomos nuostatos dėl galimybės susipažinti su informacija.</p>
3	Direktyva 70/221/EEB (Degalų bakai ir (arba) galiniai apsauginiai įtaisai)	<p><i>Degalų bakai</i></p> <p>a) degalų bakai turi atitikti Direktyvos 70/221/EEB I priedo 5 skirsnį, išskyrus 5.1, 5.2 ir 5.12 punktus. Visų pirma jie turi atitikti 5.9 ir 5.9.1 punktus, bet lašėjimo bandymas neatliekamas.</p> <p>b) SND ar SGD bakų tipas turi būti patvirtintas pagal atitinkamai JT EEK Taisyklę Nr. 67 su 01 serijos pakeitimais arba Taisyklę Nr. 110 (a).</p> <p><i>Konkrečios nuostatos dėl degalų bakų, pagamintų iš plastikinių medžiagų</i></p> <p>Pareiškėjas turi pateikti gamintojo pareiškimą, patvirtinantį, kad konkrečios transporto priemonės [kurios VIN turi būti nurodytas] degalų bakas atitinka bent vieną iš šių nuostatų:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Direktyvos 70/221/EEB 6.3 skirsnį,</li> <li>— FMVSS Nr. 301 („Degalų sistemos vientisumas“),</li> <li>— JT EEK Taisyklės Nr. 34 5 priedą.</li> </ul> <p><i>Galinis apsauginis įtaisas</i></p> <p>a) galinė transporto priemonės dalis turi būti sukonstruota pagal Direktyvos 70/221/EEB II priedo 5 skirsnį.</p> <p>b) tuo atveju pakanka, kad būtų laikomasi 5.2 punkto antroje pastraipoje nurodytų reikalavimų.</p>
4	Direktyva 70/222/EEB (Vieta galiniam registracijos numerio ženklui)	Registracijos numerio ženklo vieta, palinkimas, matomumo kampai ir padėtis turi atitikti Direktyvą 70/222/EEB.
5	Direktyva 70/311/EEB (Vairavimo mechanizmo valdoma pastanga)	<p><i>Mechaninės sistemos</i></p> <p>a) vairavimo mechanizmas turi būti padarytas taip, kad centravimas vyktų savaime. Siekiant patikrinti atitiktį šiai nuostatai bandymas atliekamas pagal Direktyvos 70/311/EEB I priedo 5 skirsnio 5.1.2 ir 5.2.1 punktus.</p> <p>b) vairavimo mechanizmo galios netekimas neturi sukelti visiško transporto priemonės kontrolės praradimo.</p> <p><i>Kompleksinė elektroninė transporto priemonės kontrolės sistema (automatinio vairavimo įtaisas)</i></p> <p>Kompleksinė elektroninė valdymo sistema leidžiama naudoti, tik jei ji atitinka JT EEK Taisyklės Nr. 79 6 priedo reikalavimus.</p>
6	Direktyva 70/387/EEB (Durų skląščiai ir vyriai)	<p>a) durų skląščiai ir vyriai turi atitikti Direktyvos 70/387/EEB I priedo 3.2.1, 3.3.2 ir 3.4.1 punktus.</p> <p>b) 3.4.1 punkto reikalavimai nėra taikomi, jeigu įrodoma atitiktis JT EEK Taisyklės Nr. 11 1 redakcijos 2 pakeitimo 6.1.5.4 punktui.</p>

Elementas	Nuoroda į norminį aktą	Alternatyvūs reikalavimai
7	Direktyva 70/388/EEB (Garso signalas)	<p><i>Komponentai</i></p> <p>Nėra reikalaujama, kad garso signalo įtaisų tipas būtų patvirtintas pagal Direktyvą 70/388/EEB. Tačiau jie turi skleisti nepertraukiamą garsą, kaip reikalaujama tos direktyvos I priedo 1.1 punkte.</p> <p><i>Montavimas transporto priemonėje</i></p> <p>a) bandymas atliekamas pagal Direktyvos 70/388/EEB I priedo 2 skirsnį.</p> <p>b) maksimalus garso slėgio lygis turi atitikti to priedo 2.1.4 punktą.</p>
8	Direktyva 2003/97/EB (Netiesioginio matymo įtaisai)	<p><i>Komponentai</i></p> <p>a) transporto priemonėje turi būti sumontuoti galinio vaizdo veidrodžiai, nurodyti Direktyvos 2003/97/EB III priedo 2 skirsnyje.</p> <p>b) nėra reikalaujama, kad jų tipas būtų patvirtintas pagal tą direktyvą.</p> <p>c) veidrodžių kreivio spindulys neturi iškraipyti vaizdo. Technikos tarnybos nuožiūra kreivio spinduliai gali būti tikrinami taikant tos direktyvos II priedo 1 priedėlyje nurodytą metodą. Kreivio spinduliai negali būti mažesni negu reikalaujama pagal tos direktyvos II priedo 3.4 skirsnį.</p> <p><i>Montavimas transporto priemonėje</i></p> <p>Matavimas atliekamas siekiant užtikrinti, kad regėjimo laukai atitiktų Direktyvos 2003/97/EB III priedo 5 skirsnį arba Direktyvos 71/127/EEB III priedo 5 skirsnį.</p>
9	Direktyva 71/320/EEB (Stabdžiai)	<p><i>Bendrosios nuostatos</i></p> <p>a) stabdžių sistema turi būti padaryta pagal Direktyvos 71/320/EEB I priedo 2 skirsnį.</p> <p>b) transporto priemonėse turi būti sumontuota elektroninė stabdžių apsaugos nuo blokavimosi sistema, veikianti visus ratus.</p> <p>c) stabdžių sistemos veikimas turi atitikti tos direktyvos II priedo 2 skirsnį.</p> <p>d) šiais tikslais kelio bandymai atliekami ant kelio, kurio paviršius gerai sukimba. Stovėjimo stabdžio bandymas atliekamas esant 18 % gradientui (aukštyr ir žemyn).</p> <p>Atliekami tik toliau nurodyti bandymai. Kiekvienu atveju transporto priemonė turi būti visiškai pakrauta.</p> <p>e) kelio bandymas, nurodytas c punkte, neturi būti atliekamas, jeigu pareiškėjas gali pateikti gamintojo pareiškimą, patvirtinantį, kad variklis atitinka JT EEK Taisyklę Nr. 13-H, įskaitant 5 papildymą arba FMVSS Nr. 135.</p> <p><i>Darbiniai stabdžiai</i></p> <p>a) turi būti atliekamas „0“ tipo bandymas, nurodytas Direktyvos 71/320/EEB II priedo 1.2.2 ir 1.2.3 punktuose.</p> <p>b) be to, atliekamas „I“ tipo bandymas, nurodytas tos direktyvos II priedo 1.3 punkte.</p> <p><i>Stovėjimo stabdys</i></p> <p>Bandymas atliekamas pagal tos direktyvos II priedo 2.1.3 punktą.</p>

Elementas	Nuoroda į norminį aktą	Alternatyvūs reikalavimai
10	Direktyva 72/245/EEB (Radijo trukdžiai (elektromagnetinis suderinamumas))	<p><i>Komponentai</i></p> <p>a) nereikalaujama, kad elektrinių ir (arba) elektroninių komponentų tipas būtų patvirtintas pagal Direktyvą 72/245/EEB.</p> <p>b) tačiau atnaujinti elektriniai ir (arba) elektroniniai įtaisai turi atitikti tos direktyvos reikalavimus.</p> <p><i>Skleidžiamas elektromagnetinis spinduliavimas</i></p> <p>Pareiškėjas turi pateikti gamintojo pareiškimą, patvirtinantį, kad transporto priemonė atitinka Direktyvos 72/245/EEB reikalavimus arba bent vieną iš šių alternatyvių standartų:</p> <p>— plataus dažnio diapazono elektromagnetinio spinduliavimo atveju: CISPR 12 arba SAE J551–2,</p> <p>— siauro dažnio diapazono elektromagnetinio spinduliavimo atveju: CISPR 12 (išorėje) ar 25 (viduje) arba SAE J551–4 ir SAE J1113–41.</p> <p><i>Atsparumo bandymai</i></p> <p>Atsparumo bandymų galima neatlikti.</p>
11	Direktyva 72/306/EEB (Dyzelino dūmai)	<p>a) bandymas atliekamas taikant metodus, aprašytus Direktyvos 72/306/EEB III ir IV prieduose.</p> <p>Taikomos ribinės vertės yra nurodytos tos direktyvos V priede.</p> <p>b) pataisyta sugerties koeficiento vertė, nurodyta Direktyvos 72/306/EEB I priedo 4 skirsnyje, turi būti nurodyta aiškiai ir lengvai prieinamoje vietoje.</p>
12	Direktyva 74/60/EEB (Vidaus įranga)	<p><i>Vidaus įranga</i></p> <p>a) atsižvelgiant į energijos absorbcijos reikalavimus transporto priemonė laikoma atitinkančia Direktyvos 74/60/EEB reikalavimus, jeigu transporto priemonėje sumontuotos bent dvi priekinės oro pagalvės: viena vairatyje, o kita – prietaisų skydelyje.</p> <p>b) jeigu transporto priemonėje sumontuota tik viena priekinė oro pagalvė vairatyje, prietaisų skydelis turi būti padarytas iš energiją sugeriančių medžiagų.</p> <p>c) technikos tarnyba turi patikrinti, ar nėra aštrių kraštų Direktyvos 74/60/EEB I priedo 5.1–5.7 skirsniuose nurodytose zonos.</p> <p><i>Elektra valdomi prietaisai</i></p> <p>a) elektra valdomi langai, stoglangių sistemos ir pertvarų sistemos bandomos pagal tos direktyvos I priedo 5.8 skirsnį.</p> <p>Automatinių sistemų jautris, nurodytas to priedo 5.8.3 punkte, gali nukrypti nuo 5.8.3.1.1 punkte nustatytų reikalavimų.</p> <p>b) elektra valdomiems langams, kurių negalima uždaryti, kai išjungiamas variklis, neturi būti taikomi autoreversinių sistemų reikalavimai.</p>
13	Direktyva 74/61/EEB (Apsaugos nuo vagysčių sistema ir imobilizatorius)	<p>a) siekiant išvengti neleistino pasinaudojimo transporto priemonėje turi būti sumontuota:</p> <p>— blokavimo įtaisas, apibrėžtas Direktyvos 74/61/EEB IV priedo 2.2 skirsnyje, ir</p> <p>— imobilizatorius, atitinkantis tos direktyvos V priedo 3 skirsnio techninius reikalavimus ir pagrindinius 4 skirsnio, ypač 4.1.1 punkto, reikalavimus.</p>

Elementas	Nuoroda į norminį aktą	Alternatyvūs reikalavimai
		b) jeigu taikant a punktą imobilizatorius turi būti atnaujintas, jo tipas turi būti patvirtintas pagal Direktyvą 74/61/EEB arba JT EEK Taisyklės Nr. 97 ar Nr. 116.
14	Direktyva 74/297/EEB <sup>(d)</sup> (Apsauga vairuojant)	<p>a) pareiškėjas turi pateikti gamintojo pareiškimą, patvirtinantį, kad konkreti transporto priemonė [kurios VIN turi būti nurodytas] atitinka bent vieną iš šių nuostatų:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Direktyvą 74/297/EEB,</li> <li>— FMVSS Nr. 203 („Vairuotojo apsauga nuo smūgio per vairo mechanizmą“), įskaitant FMVSS Nr. 204 („Vairo mechanizmo poslinkis atgal“),</li> <li>— JSRRV 11 straipsnį.</li> </ul> <p>b) bandymas pagal Direktyvos 74/297/EEB II priedą pareiškėjo pageidavimu gali būti atliekamas su serijine transporto priemone.</p> <p>Bandymą turi atlikti atitinkamą kompetenciją turinti Europos technikos tarnyba, apie kurią pranešta. Išsami ataskaita pateikiama pareiškėjui.</p>
15	Direktyva 74/408/EEB (Sėdynės stiprumas – galvos atramos)	<p><i>Sėdynės, sėdynių tvirtinimo įtaisai ir reguliavimo sistemos</i></p> <p>Pareiškėjas turi pateikti gamintojo pareiškimą, patvirtinantį, kad konkreti transporto priemonė [kurios VIN turi būti nurodytas] atitinka bent vieną iš šių nuostatų:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Direktyvą 74/408/EEB,</li> <li>— FMVSS Nr. 207 („Sėdynių sistemos“).</li> </ul> <p><i>Galvos atramos</i></p> <p>a) jeigu pirmiau nurodytas pareiškimas grindžiamas FMVSS Nr. 207, galvos atramos turi atitikti dar ir pagrindinius Direktyvos 74/408/EEB II priedo 3 skirsnio ir to paties priedo I priedėlio 5 skirsnio reikalavimus.</p> <p>b) atliekami tik tos direktyvos II priedo 3.10 punkte ir 5, 6 ir 7 skirsniuose nurodyti bandymai.</p> <p>c) kitu atveju pareiškėjas turi pateikti gamintojo pareiškimą, patvirtinantį, kad konkreti transporto priemonė [kurios VIN turi būti nurodytas] atitinka FMVSS Nr. 202a („Galvos atramos“).</p>
16	Direktyva 74/483/EEB (Išorinės iškyšos)	<p>a) išorinis kėbulo paviršius turi atitikti Direktyvos 74/483/EEB I priedo 5 skirsnyje nurodytus bendruosius reikalavimus.</p> <p>b) technikos tarnybos nuožiūra tikrinamos tos direktyvos I priedo 6.1, 6.5, 6.6, 6.7, 6.8 ir 6.11 punktuose nurodytos nuostatos.</p>
17	Direktyva 75/443/EEB (Spidometras ir atbulinės eigos pavara)	<p><i>Spidometro įranga</i></p> <p>a) rodmenų skalė turi atitikti Direktyvos 75/443/EEB II priedo 4.1–4.2.3 punktų reikalavimus.</p> <p>b) jeigu technikos tarnyba turi pagrįstus motyvus manyti, kad spidometras nėra sukalibruotas pakankamai tiksliai, ji gali reikalauti, kad būtų atlikti 4.3 skirsnyje nurodyti bandymai.</p>

Elementas	Nuoroda į norminį aktą	Alternatyvūs reikalavimai
		<p><i>Atbulinės eigos pavara</i></p> <p>Pavarų dėžės mechanizme turi būti atbulinės eigos pavara.</p>
18	Direktyva 76/114/EEB (Identifikavimo plokštelės)	<p><i>Transporto priemonės identifikavimo numeris</i></p> <p>a) transporto priemonėje turi būti sumontuotas transporto priemonės identifikavimo numeris, kurį sudaro mažiausiai aštuoni ir daugiausia 17 simbolių. Transporto priemonės identifikavimo numeris, kurį sudaro 17 simbolių, turi atitikti standartuose ISO 3779:1983 ir 3780:1983 nustatytus reikalavimus.</p> <p>b) transporto priemonės identifikavimo numeris turi būti sumontuotas aiškiai matomoje ir prieinamoje vietoje taip, kad jo nebūtų galima paslėpti ar sugadinti.</p> <p>c) jeigu transporto priemonės identifikavimo numeris yra išpaustas važiuoklėje ar ant kėbulo, valstybė narė gali reikalauti, kad jis būtų atnaujinamas pagal taikomus nacionalinius teisės aktus. Tokiu atveju tos valstybės narės kompetentinga institucija turi prižiūrėti šį veiksmą.</p> <p><i>Identifikavimo plokštelė</i></p> <p>Transporto priemonėje turi būti sumontuota identifikavimo plokštelė, pritvirtinta transporto priemonės gamintojo.</p> <p>Negalima reikalauti papildomos plokštelės po to, kai buvo suteiktas patvirtinimas.</p>
19	Direktyva 76/115/EEB (Saugos diržų tvirtinimo įtaisai)	<p>Pareiškėjas turi pateikti gamintojo pareiškimą, patvirtinantį, kad konkreti transporto priemonė [kurios VIN turi būti nurodytas] atitinka bent vieną iš šių nuostatų:</p> <p>— Direktyvą 76/115/EEB,</p> <p>— FMVSS Nr. 210 („Saugos diržų komplekto tvirtinimo įtaisai“),</p> <p>— JSRRV 22-3 straipsnį.</p>
20	Direktyva 76/756/EEB (Apšvietimo ir šviesos signalizavimo įtaisų įrengimas)	<p>a) apšvietimo įtaisai turi atitikti pagrindinius JT EEK Taisyklės Nr. 48 su 03 serijos pakeitimais reikalavimus, išskyrus nurodytus Taisyklės Nr. 48 5 ir 6 prieduose.</p> <p>b) neleidžiama daryti išimčių dėl 21–26 ir 28–30 įrašuose nurodytų žibintų ir signalinių įtaisų skaičiaus, pagrindinių konstrukcijos charakteristikų, elektros jungčių ir sklaidžiamos ar atspindimos šviesos spalvos.</p> <p>c) žibintai ir signaliniai įtaisai, kurie dėl taikomų pirmiau minėtų nuostatų turi būti atnaujinti, turi būti paženklinėti EB tipo patvirtinimo žyma.</p> <p>d) žibintai, kuriuose sumontuoti dujų išlydzio šviesos šaltiniai, gali būti naudojami tik montuojant kartu su priekinio žibinto valymo įtaisu ir prireikus automatinį priekinių žibintų lygiavimo įtaisą.</p> <p>e) priekiniai tolimųjų šviesų žibintai turi būti pritaikyti prie šalyje, kur suteiktas tipo patvirtinimas, galiojančiais teisės aktais nustatytos eismo krypties.</p>
21	Direktyva 76/757/EEB (Galiniai atšvaitai)	<p>Jei būtina, gale sumontuojami du papildomi EB patvirtinimo žyma paženklinėti galiniai atšvaitai, kurių padėtis turi atitikti JT EEK Taisyklės Nr. 48.</p>
22	Direktyva 76/758/EEB (Viršutiniai gabaritiniai, priekiniai gabaritiniai, galiniai gabaritiniai, stabdymo signalo, šoniniai gabaritiniai ir dienos žibintai)	<p>Toje direktyvoje nustatyti reikalavimai netaikomi. Tačiau technikos tarnyba turi tikrinti, ar teisingai veikia žibintai.</p>



Elementas	Nuoroda į norminį aktą	Alternatyvūs reikalavimai
23	Direktyva 76/759/EEB (Posūkių žibintai)	Toje direktyvoje nustatyti reikalavimai netaikomi. Tačiau technikos tarnyba turi tikrinti, ar teisingai veikia žibintai.
24	Direktyva 76/760/EEB (Galinio registracijos numerio ženklo apšvietimo žibintai)	Toje direktyvoje nustatyti reikalavimai netaikomi. Tačiau technikos tarnyba turi tikrinti, ar teisingai veikia žibintai.
25	Direktyva 76/761/EEB (Priekiniai žibintai (įskaitant lemputes))	<p>a) transporto priemonėje sumontuotų artimųjų šviesų priekinių žibintų apšvieta tikrinama pagal JT EEK Taisyklės Nr. 112 6 skirsnį dėl priekinių žibintų, sklaidžiančių asimetrinę artimąją šviesą. Tokiais atvejais gali būti laikomasi tos taisyklės 5 priede nustatytų leistinų nuokrypių.</p> <p>b) tas pats sprendimas taikomas <i>mutatis mutandis</i> priekinių žibintų artimajai šviesai, kurią reglamentuoja JT EEK Taisyklės Nr. 98 ar Nr. 123.</p>
26	Direktyva 76/762/EEB (Priekiniai rūko žibintai)	Toje direktyvoje nustatyti reikalavimai netaikomi. Tačiau technikos tarnyba turi tikrinti, ar teisingai veikia žibintai, jeigu jie yra sumontuoti.
27	Direktyva 77/389/EEB (Vilkimo kabliai)	Toje direktyvoje nustatyti reikalavimai netaikomi.
28	Direktyva 77/538/EEB (Galiniai rūko žibintai)	Toje direktyvoje nustatyti reikalavimai netaikomi. Tačiau technikos tarnyba turi tikrinti, ar teisingai veikia žibintai.
29	Direktyva 77/539/EEB (Atbulinės eigos žibintai)	Toje direktyvoje nustatyti reikalavimai netaikomi. Tačiau technikos tarnyba turi tikrinti, ar teisingai veikia žibintai, jeigu jie yra sumontuoti.
30	Direktyva 77/540/EEB (Stovėjimo žibintai)	Toje direktyvoje nustatyti reikalavimai netaikomi. Tačiau technikos tarnyba turi tikrinti, ar teisingai veikia žibintai, jeigu jie yra sumontuoti.
31	Direktyva 77/541/EEB (Saugos diržai ir tvirtinimo sistemos)	<p><i>Komponentai</i></p> <p>a) nereikalaujama, kad saugos diržų tipas būtų patvirtintas pagal Direktyvą 77/541/EEB.</p> <p>b) tačiau kiekvienas saugos diržas turi būti paženklintas identifikavimo žyma.</p> <p>c) žymos nuorodos turi derėti su sprendimu dėl saugos diržų tvirtinimo įtaisų (žr. 19 įrašą).</p> <p><i>Montavimo reikalavimai</i></p> <p>a) transporto priemonėje saugos diržai turi būti sumontuoti pagal Direktyvos 77/541/EEB XV priedo reikalavimus.</p> <p>b) jeigu keletas saugos diržų turi būti atnaujinti pagal pirmiau minėtą a punktą, jų tipas turi būti patvirtintas pagal Direktyvą 77/541/EEB arba JT EEK Taisyklę Nr. 16.</p>
32	Direktyva 77/649/EEB (Priekinis matymas)	<p>a) neturi būti jokių kliūčių vairuotojo 180° priekiniame regėjimo lauke, kaip nustatyta Direktyvos 77/649/EEB I priedo 5.1.3 punkte.</p> <p>b) nukrypstant nuo a punkto A statramsčiai ir tos direktyvos I priedo 5.1.3 punkte išvardyta įranga nėra laikomi kliūtimi.</p> <p>c) A statramsčių skaičius neturi būti didesnis nei 2.</p>

Elementas	Nuoroda į norminį aktą	Alternatyvūs reikalavimai
33	Direktyva 78/316/EEB (Valdymo įtaisų, signalinių lempučių ir rodytuvų identifikavimas)	<p>a) simboliai, įskaitant jų atitinkamų signalinių lempučių spalvą, kurių buvimas pagal Direktyvos 78/316/EEB II priedą yra privalomas, turi atitikti tą direktyvą.</p> <p>b) jeigu taip nėra, technikos tarnyba turi patikrinti, ar tie simboliai, signalinės lemputės ir rodytuvai, sumontuoti transporto priemonėje, suteikia vairuotojui išsamią informaciją apie nagrinėjamo valdymo įtaisų veikimą.</p>
34	Direktyva 78/317/EEB (Atšildymas/Aprasojimo pašalinimas)	<p>Transporto priemonėje turi būti sumontuoti atitinkami langų stiklų atšildymo ir aprasojimo pašalinimo įtaisai.</p> <p>Bet kuris lango stiklo atšildymo įtaisas, atitinkantis minimalius Direktyvos 78/317/EEB I priedo 5.1.1 punkto reikalavimus, laikomas tinkamu įtaisu.</p> <p>Bet kuris lango stiklo aprasojimo pašalinimo įtaisas, atitinkantis minimalius tos direktyvos I priedo 5.2.1 punkto reikalavimus, laikomas tinkamu įtaisu.</p>
35	Direktyva 78/318/EEB (Apliejiklis/Valytuvai)	<p>Transporto priemonėje turi būti sumontuoti atitinkami langų stiklų plovimo ir langų stiklų valymo įtaisai.</p> <p>Bet kuris lango stiklo plovimo ir valymo įtaisas, atitinkantis minimalius Direktyvos 78/318/EEB I priedo 5.1.3 punkto reikalavimus, laikomas tinkamu įtaisu.</p>
36	Direktyva 2001/56/EB (Šildymo sistemos)	<p>a) keleiviui skirtoje vietoje turi būti sumontuota šildymo sistema.</p> <p>b) degimo krosnelės ir jų įrengimas turi atitikti Direktyvos 2001/56/EB VII priedą. Be to, SND degimo krosnelės ir SND šildymo sistemos turi atitikti tos direktyvos VIII priede nustatytus reikalavimus.</p> <p>c) papildomos atnaujinamos šildymo sistemos turi atitikti tos direktyvos reikalavimus.</p>
37	Direktyva 78/549/EEB (Ratų apsaugai)	<p>a) transporto priemonė turi būti suprojektuota taip, kad kiti kelių eismo dalyviai būtų apsaugoti nuo išmetamų akmenų, purvo, ledo, sniego bei vandens ir kad tiems kelių eismo dalyviams būtų sumažinti pavojai, kylantys jiems prisilietus prie besisukančių ratų.</p> <p>b) technikos tarnyba gali tikrinti, ar laikomasi Direktyvos 78/549/EEB I priede nustatytų pagrindinių techninių reikalavimų.</p> <p>c) tos direktyvos I priedo 3 skirsnio nuostatos nėra taikomos.</p>
38	Direktyva 76/932/EEB (Galvos atramos)	Direktyvos 76/932/EEB reikalavimai nėra taikomi.
39	Direktyva 80/1268/EEB (CO <sub>2</sub> išlakos ir (arba) degalų sąnaudos)	<p>a) bandymas atliekamas pagal Direktyvos 80/1268/EEB I priedo 5 skirsnį.</p> <p>b) to priedo 5.1.1 punkte nustatyti reikalavimai nėra taikomi.</p> <p>c) jeigu taikant 2 įrašė nurodytas nuostatas išmetimo vamzdžio išmetamų bandymas nėra atliekamas, išmetamas CO<sub>2</sub> kiekis ir degalų sąnaudos apskaičiuojami pagal formulę, nustatytą aiškinamosiose pastabose <sup>(b)</sup> ir <sup>(c)</sup>.</p>
40	Direktyva 80/1269/EEB (Variklio galia)	<p>a) pareiškėjas pateikia gamintojo pareiškimą, kuriame nurodoma maksimali variklio galia kW ir atitinkantis ją apsisukimo dažnis sukiais per minutę.</p> <p>b) arba gali būti nurodyta variklio galios kreivė, kurioje suteikiama ta pati informacija.</p>

Elementas	Nuoroda į norminį aktą	Alternatyvūs reikalavimai
41	Direktyva 2005/55/EB (Sunkiasvorių transporto priemonių išmetalai (euro 4 ir euro 5) – ĮDS– dūmų neskaidrumas)	<p><i>Išmetimo vamzdžio išmetalai</i></p> <p>a) bandymas turi būti atliekamas pagal Direktyvos 2005/55/EB I priedo 6.2 skirsnį taikant charakteristikų blogėjimo koeficientus, nustatytus Direktyvos 2005/78/EB II priedo 3.6 punkte.</p> <p>b) ribos yra nurodytos Direktyvos 2005/55/EB I priedo I ar II lentelėje.</p> <p><i>ĮDS</i></p> <p>a) transporto priemonėje turi būti įmontuota diagnostikos sistema.</p> <p>b) įmontuotos diagnostikos sistemos įtaisai turi būti tinkamas naudoti kartu su įprastomis diagnostikos priemonėmis, naudojamomis periodinėms techninėms apžiūroms atlikti.</p> <p><i>Dūmų neskaidrumas</i></p> <p>a) transporto priemonės su dyzeliniu varikliu bandomos pagal bandymų metodus, nurodytus Direktyvos 2005/55/EB VI priede.</p> <p>b) sugerties koeficiento pataisyta vertė turi būti nurodyta aiškiai ir lengvai prieinamoje vietoje.</p>
44	Direktyva 92/21/EEB (Masė ir matmenys)	<p>a) turi būti laikomasi Direktyvos 92/21/EEB II priedo 3 skirsnio reikalavimų.</p> <p>b) taikant a punkte nurodytas nuostatas nagrinėjamos masės yra šios:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— parengtos eksploatuoti transporto priemonės masė, apibrėžta Direktyvos 2007/46/EEB I priedo 2.6 punkte ir išmatuota technikos tarnybos bei,</li> <li>— pakrautos transporto priemonės masė, nurodyta transporto priemonės gamintojo arba ant gamintojo plokštelės, įskaitant lipdukus ar savininko instrukcijoje pateikiamą informaciją. Ši masė laikoma techniškai leistina didžiausia apkrovos masė.</li> </ul> <p>c) dėl šių didžiausių leistinų dydžių negali būti daroma jokių išimčių.</p>
45	Direktyva 92/22/EEB (Apsauginis stiklas)	<p><i>Komponentai</i></p> <p>a) stiklas turi būti pagamintas iš grūdinto arba laminuoto apsauginio stiklo.</p> <p>b) plastikinio apsauginio stiklo montavimas leidžiamas tik vietose, esančiose už „B“ statramsčio.</p> <p>c) nėra reikalaujama patvirtinti stiklo pagal Direktyvą 92/22/EEB.</p> <p><i>Montavimas</i></p> <p>a) taikomos nuorodos dėl montavimo, nustatytos JT EEK Taisyklės Nr. 43 21 priede.</p> <p>b) neleidžiama ant langų stiklų ir ant stiklų, esančių priešais „B“ statramsčių, naudoti spalvotų plėvelių, kurios sumažintų nuolatinės šviesos skvarbą daugiau nei leidžiama minimali riba.</p>
46	Direktyva 92/23/EEB (Padangos)	<p><i>Komponentai</i></p> <p>Padangos turi būti paženklintos „EB“ tipo patvirtinimo žyma, įskaitant simbolį „s“ (garsui nurodyti).</p> <p><i>Montavimas</i></p> <p>a) padangų matmenys, krovumo rodiklis ir greičio kategorija turi atitikti Direktyvos 92/23/EEB IV priedo reikalavimus.</p>

Elementas	Nuoroda į norminį aktą	Alternatyvūs reikalavimai
		<p>b) ant padangos nurodytas greičio kategorijos simbolis turi derėti su maksimaliu leistinu transporto priemonės greičiu.</p> <p>Greičio ribotuvo buvimas nėra pagrindas netaikyti šio reikalavimo.</p> <p>c) taikant b punkto nuostatas maksimalus leistinas transporto priemonės greitis nurodomas gamintojo. Tačiau technikos tarnyba gali vertinti maksimalų leistiną transporto priemonės greitį pagal variklio didžiausią galią, didžiausią sūkių skaičių per minutę ir kinematinės grandinės duomenis.</p>
50	Direktyva 94/20/EB (Sukabintuvai)	<p><i>Atskirieji techniniai mazgai</i></p> <p>a) nereikalaujama, kad originalios įrangos gamintojų sukabinimo įtaisų, skirtų vilkti priekabas, kurių didžiausia masė neviršija 1 500 kg, tipas būtų patvirtintas pagal Direktyvą 94/20/EB.</p> <p>Sukabintuvus laikomas originalia gamintojų įranga, jeigu yra aprašytas savininko instrukcijoje arba lygiaverčiuose pagrindžiančiuose dokumentuose, kuriuos transporto priemonės gamintojas pateikia pirkėjui.</p> <p>Jeigu toks sukabintuvus yra patvirtintas kartu su transporto priemone, patvirtinimo sertifikate turi būti įrašytas atitinkamas tekstas nurodant, kad už sukabinimo įtaiso, pritvirtinto prie priekabos, atitikties užtikrinimą atsako savininkas.</p> <p>b) kitų sukabintuvų nei nurodytieji a punkte ir atnaujinamų sukabintuvų tipas turi būti patvirtintas pagal Direktyvą 94/20/EB.</p> <p><i>Montavimas transporto priemonėje</i></p> <p>Technikos tarnyba turi tikrinti, kad sukabinimo įtaisų montavimas atitiktų Direktyvos 94/20/EEB VII priedą.</p>
53	Direktyva 96/79/EB (Priekinis susidūrimas) (*)	<p>a) pareiškėjas turi pateikti gamintojo pareiškimą, patvirtinantį, kad konkreti transporto priemonė [kurios VIN turi būti nurodytas] atitinka bent vieną iš šių nuostatų:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Direktyvą 96/79/EB,</li> <li>— FMVSS Nr. 208 („Keleivio apsauga nuo avarijos“),</li> <li>— JSRRV 18 straipsnį.</li> </ul> <p>b) bandymas pagal Direktyvos 96/79/EEB II priedą pareiškėjo pageidavimu gali būti atliekamas su serijine transporto priemone.</p> <p>Bandymą turi atlikti atitinkamą kompetenciją turinti Europos technikos tarnyba, apie kurią pranešta. Išsami ataskaita pateikiama pareiškėjui.</p>
54	Direktyva 96/27/EB (Šoninis smūgis)	<p>a) pareiškėjas turi pateikti gamintojo pareiškimą, patvirtinantį, kad konkreti transporto priemonė [kurios VIN turi būti nurodytas] atitinka bent vieną iš šių nuostatų:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Direktyvą 96/27/EB,</li> <li>— FMVSS Nr. 214 („Apsauga nuo šoninio smūgio“),</li> <li>— JSRRV 18 straipsnį.</li> </ul> <p>b) bandymas pagal Direktyvos 96/27/EEB II priedo 3 skirsnį pareiškėjo pageidavimu gali būti atliekamas su serijine transporto priemone.</p> <p>Bandymą turi atlikti atitinkamą kompetenciją turinti Europos technikos tarnyba, apie kurią pranešta. Išsami ataskaita pateikiama pareiškėjui.</p>

Elementas	Nuoroda į norminį aktą	Alternatyvūs reikalavimai
58	Reglamentas (EB) Nr. 78/2009 (Pėsčiųjų apsauga)	<p><i>Pagalbinė stabdymo sistema</i></p> <p>Transporto priemonėse turi būti sumontuota elektroninė stabdžių apsaugos nuo blokavimosi sistema, veikianti visus ratus.</p> <p><i>Pėsčiųjų apsauga</i></p> <p>To reglamento reikalavimai netaikomi iki 2013 m. sausio 1 d.</p> <p><i>Priekinės apsaugos sistemos</i></p> <p>Tačiau transporto priemonėje sumontuotų priekinės apsaugos sistemų tipas turi būti patvirtintas pagal Reglamentą (EB) Nr. 78/2009, o jų įrengimas turi atitikti to reglamento I priedo 6 skirsnyje nustatytus pagrindinius reikalavimus.</p>
59	Direktyva 2005/64/EB (Perdirbamumas)	Tos direktyvos reikalavimai netaikomi.
61	Direktyva 2006/40/EB (Oro kondicionavimo sistema)	Turi būti taikomi tos direktyvos reikalavimai.

## II dalis. N<sub>1</sub> kategorijos transporto priemonės

Elementas	Nuoroda į norminį aktą	Alternatyvūs reikalavimai
1	Direktyva 70/157/EEB (Leistinas garso lygis)	<p><i>Bandymas važiuojant</i></p> <p>a) bandymas atliekamas pagal JT EEK Taisyklės Nr. 51 3 priede nurodytą A metodą.</p> <p>Ribos yra nurodytos Direktyvos 70/157/EEB I priedo 2.1 skirsnyje. Leidžiamas vienas papildomas decibelas viršijant leistinas ribas.</p> <p>b) bandymo kelias turi atitikti JT EEK Taisyklės Nr. 51 8 priedą. Gali būti naudojamas skirtingų specifikacijų bandymo kelias su sąlyga, kad technikos tarnyba atliks koreliacijos bandymus. Prireikus taikomas pataisos koeficientas.</p> <p>c) išmetimo sistemoms, turinčioms pluoštinių medžiagų, neturi būti taikomos sąlygos, nustatytos JT EEK Taisyklės Nr. 51 5 priede.</p> <p><i>Bandymas stovint</i></p> <p>Bandymas atliekamas pagal JT EEK Taisyklės Nr. 51 3 priedo 3.2 skirsnį.</p>
2	Direktyva 70/220/EEB (Išmetalai)	<p><i>Išmetimo vamzdžio išmetalai</i></p> <p>a) I tipo bandymas atliekamas pagal Direktyvos 70/220/EEB III priedą taikant charakteristikų blogėjimo koeficientą, nurodytą 5.3.6.2 punkte. Taikomos ribos nurodytos tos direktyvos I priedo 5.3.1.4 punkte.</p> <p>b) transporto priemonė nebūtinai turi būti pravažiavusi 3 000 km, kaip reikalaujama tos direktyvos III priedo 3.1.1 skirsnyje.</p> <p>c) bandymui naudojami Direktyvos 70/220/EEB IX priede nurodyti etaloniniai degalai.</p> <p>d) dinamometras parenkamas pagal tos direktyvos III priedo 2 priedėlio 3.2 skirsnio techninius reikalavimus.</p> <p>e) a punkte nurodytas bandymas neturi būti atliekamas, jeigu galima įrodyti, kad transporto priemonė atitinka vieną iš Kalifornijos taisyklių, nurodytų tos direktyvos I priedo 5 skirsnio išnašos pastaboje.</p>

Elementas	Nuoroda į norminį aktą	Alternatyvūs reikalavimai
		<p><i>Garavimo išlakos</i></p> <p>Transporto priemonėse su benzinu varomu varikliu turi būti sumontuota garavimo išlakų kontrolės sistema (pvz., anglies filtras).</p> <p><i>Karterio dujų išmetimas</i></p> <p>Reikalaujama, kad būtų išmetamų karterio dujų surinkimo įtaisas.</p> <p><i>IDS</i></p> <p>a) transporto priemonėje turi būti įmontuota diagnostikos sistema.</p> <p>b) įmontuotos diagnostikos sistemos įtaisas turi būti tinkamas naudoti kartu su įprastomis diagnostikos priemonėmis, naudojamomis periodinėms techninėms apžiūroms atlikti.</p>
2a.	Reglamentas (EB) Nr. 715/2007 Nedidelės galios transporto priemonių išmetimai (euro 5 ir 6) ir (arba) galimybė gauti informaciją	<p><i>Išmetimo vamzdžio išmetimai</i></p> <p>a) I tipo bandymas atliekamas pagal Reglamento (EB) Nr. 692/2008 III priedą taikant charakteristikų blogėjimo koeficientą, nurodytą Reglamento (EB) Nr. 692/2008 VII priedo 1.4 punkte. Taikomos ribos nurodytos Reglamento (EB) Nr. 715/2007 I priedo I ir II lentelėse.</p> <p>b) transporto priemonė nebūtinai turi būti pravažiavusi 3 000 km, kaip nurodyta JT EEK Taisyklės Nr. 83 4 priedo 3.1.1 skirsnyje.</p> <p>c) bandymui naudojami Reglamento (EB) Nr. 692/2008 IX priede nurodyti etaloniniai degalai.</p> <p>d) dinamometras parenkamas pagal JT EEK Taisyklės Nr. 83 4 priedo 3.2 skirsnio techninius reikalavimus.</p> <p>e) a punkte nurodytas bandymas neturi būti atliekamas, jeigu galima įrodyti, kad transporto priemonė atitinka Kalifornijos taisyklės, nurodytas Reglamento (EB) Nr. 692/2008 I priedo 2 skirsnyje.</p> <p><i>Garavimo išlakos</i></p> <p>Benzinu varomuose varikliuose turi būti sumontuota garavimo išlakų kontrolės sistema (pvz., anglies filtras).</p> <p><i>Karterio dujų išmetimas</i></p> <p>Reikalaujama, kad būtų išmetamų karterio dujų surinkimo įtaisas.</p> <p><i>IDS</i></p> <p>Transporto priemonėje turi būti įmontuota diagnostikos sistema.</p> <p>Įmontuotos diagnostikos sistemos įtaisas turi būti tinkamas naudoti kartu su įprastomis diagnostikos priemonėmis, naudojamomis periodinėms techninėms apžiūroms atlikti.</p> <p><i>Dūmų neskaidrumas</i></p> <p>a) transporto priemonės su dyzeliniu varikliu bandomos pagal bandymų metodus, nurodytus Reglamento (EB) Nr. 692/2008 IV priedo 2 priedėlyje.</p> <p>b) sugerties koeficiento pataisyta vertė turi būti nurodyta aiškiai ir lengvai prieinamoje vietoje.</p> <p><i>Išmetamas CO<sub>2</sub> kiekis ir degalų sąnaudos</i></p> <p>a) bandymas atliekamas pagal Reglamento (EB) Nr. 692/2008 XII priedą.</p> <p>b) transporto priemonė nebūtinai turi būti pravažiavusi 3 000 km, kaip nurodyta JT EEK Taisyklės Nr. 83 4 priedo 3.1.1 skirsnyje.</p> <p>c) jeigu transporto priemonė atitinka Kalifornijos taisyklės, nurodytas Komisijos reglamento (EB) Nr. 692/2008, ir todėl išmetimo vamzdžio išmetamų dujų bandymas neturi būti atliekamas, valstybės narės gali</p>

Elementas	Nuoroda į norminį aktą	Alternatyvūs reikalavimai
		<p>apskaičiuoti išmetamą CO<sub>2</sub> kiekį ir degalų sąnaudas pagal formulę, pateiktą aiškinamosiose pastabose <sup>(b)</sup> ir <sup>(c)</sup>.</p> <p><i>Galimybė susipažinti su informacija</i></p> <p>Netaikomos nuostatos dėl galimybės susipažinti su informacija.</p>
3	Direktyva 70/221/EEB (Degalų bakai ir (arba) galiniai apsauginiai įtaisai)	<p><i>Degalų bakai</i></p> <p>a) degalų bakai turi atitikti Direktyvos 70/221/EEB I priedo 5 skirsnį, išskyrus 5.1, 5.2 ir 5.12 punktus. Visų pirma jie turi atitikti 5.9 ir 5.9.1 punktus, bet lašėjimo bandymas neatliekamas.</p> <p>b) SND ar SGD bakų tipas turi būti patvirtintas pagal atitinkamai JT EEK Taisyklę Nr. 67 su 01 serijos pakeitimais arba Taisyklę Nr. 110 <sup>(a)</sup>.</p> <p><i>Konkrečios nuostatos dėl degalų bakų, pagamintų iš plastikinių medžiagų</i></p> <p>Pareiškėjas turi pateikti gamintojo pareiškimą, patvirtinantį, kad konkrečios transporto priemonės [kurios VIN turi būti nurodytas] degalų bakas atitinka bent vieną iš šių nuostatų:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Direktyvos 70/221/EEB 6.3 skirsnį,</li> <li>— FMVSS Nr. 301 („Degalų sistemos vientisumas“),</li> <li>— JT EEK Taisyklės Nr. 34 V priedą.</li> </ul> <p><i>Galinis apsauginis įtaisas</i></p> <p>a) galinė transporto priemonės dalis turi būti sukonstruota pagal Direktyvos 70/221/EEB II priedo 5 skirsnį.</p> <p>b) tuo atveju pakanka, kad būtų laikomasi 5.2 punkto antroje pastraipoje nurodytų reikalavimų.</p> <p>c) jei taikant pirmiau minėtas nuostatas galinis apsauginis įtaisas turi būti atnaujintas, jis turi atitikti tos direktyvos II priedo 5.3 ir 5.4 punktus.</p>
4	Direktyva 70/222/EEB (Vieta galiniam registracijos numerio ženklui)	Registracijos numerio ženklo vieta, palinkimas, matomumo kampai ir padėtis turi atitikti Direktyvą 70/222/EEB.
5	Direktyva 70/311/EEB (Vairavimo mechanizmo valdoma pastanga)	<p><i>Mechaninės sistemos</i></p> <p>a) vairavimo mechanizmas turi būti padarytas taip, kad centravimas vyktų savaime. Siekiant patikrinti atitiktį šiai nuostatai bandymas atliekamas pagal Direktyvos 70/311/EEB I priedo 5.1.2 ir 5.2.1 punktus.</p> <p>b) vairavimo mechanizmo galios netekimas neturi sukelti visiško transporto priemonės kontrolės praradimo.</p> <p><i>Kompleksinė elektroninė transporto priemonės kontrolės sistema (automatinio vairavimo įtaisai)</i></p> <p>Kompleksinė elektroninė valdymo sistema leidžiama naudoti, tik jei ji atitinka JT EEK Taisyklės Nr. 79 6 priedo reikalavimus.</p>
6	Direktyva 70/387/EEB (Durų skląščiai ir vyriai)	<p>a) durų skląščiai ir vyriai turi atitikti Direktyvos 70/387/EEB I priedo 3.2.1, 3.3.2 ir 3.4.1 punktus.</p> <p>b) 3.4.1 punkto reikalavimai nėra taikomi, jeigu įrodoma atitiktis JT EEK Taisyklės Nr. 11 1 redakcijos 2 pakeitimo 6.1.5.4 punktui.</p>

Elementas	Nuoroda į norminį aktą	Alternatyvūs reikalavimai
7	Direktyva 70/388/EEB (Garso signalas)	<p><i>Komponentai</i></p> <p>Nėra reikalaujama, kad garso signalo įtaisų tipas būtų patvirtintas pagal Direktyvą 70/388/EEB. Tačiau jie turi skleisti nepertraukiamą garsą, kaip reikalaujama Direktyvos 70/388/EEB I priedo 1.1 punkte.</p> <p><i>Montavimas transporto priemonėje</i></p> <p>a) bandymas atliekamas pagal Direktyvos 70/388/EEB I priedo 2 skirsnį.</p> <p>b) maksimalus garso slėgio lygis turi atitikti to priedo 2 skirsnio 2.1.4 punktą.</p>
8	Direktyva 2003/97/EB (Netiesioginio matymo įtaisai)	<p><i>Komponentai</i></p> <p>a) transporto priemonėje turi būti sumontuoti galinio vaizdo veidrodžiai, nurodyti Direktyvos 2003/97/EB III priedo 2 skirsnyje.</p> <p>b) nėra reikalaujama, kad jų tipas būtų patvirtintas pagal tą direktyvą.</p> <p>c) veidrodžių kreivio spindulys neturi iškraipyti vaizdo. Technikos tarnybos nuožiūra kreivio spinduliai gali būti tikrinami taikant Direktyvos 2003/97/EB II priedo 1 priedėlyje nurodytą metodą. Kreivio spinduliai negali būti mažesni negu reikalaujama pagal tos direktyvos II priedo 3.4 skirsnį.</p> <p><i>Montavimas transporto priemonėje</i></p> <p>Matavimas atliekamas siekiant užtikrinti, kad regėjimo laukas atitiktų III priedo 5 skirsnio arba Direktyvos 2003/97/EB III priedo 5 skirsnio arba Direktyvos 71/127/EEB to paties skirsnio nuostatas.</p>
9	Direktyva 71/320/EEB (Stabdžiai)	<p><i>Bendrosios nuostatos</i></p> <p>a) stabdžių sistema turi būti padaryta pagal Direktyvos 71/320/EEB I priedo 2 skirsnį.</p> <p>b) transporto priemonėse turi būti sumontuota elektroninė stabdžių apsaugos nuo blokavimosi sistema, veikianti visus ratus.</p> <p>c) stabdžių sistemos veikimas turi atitikti tos direktyvos II priedo 2 skirsnį.</p> <p>d) šiais tikslais kelio bandymai atliekami ant kelio, kurio paviršius gerai sukimba. Stovėjimo stabdžio bandymas atliekamas esant 18 % gradientui (aukštyr ir žemyn).</p> <p>Atliekami tik toliau nurodyti bandymai. Kiekvienu atveju transporto priemonė turi būti visiškai pakrauta.</p> <p>e) kelio bandymas, nurodytas c punkte, neturi būti atliekamas, jeigu pareiškėjas gali pateikti gamintojo pareiškimą, patvirtinantį, kad variklis atitinka JT EEK Taisyklę Nr. 13-H, įskaitant 5 papildymą arba FMVSS Nr. 135.</p> <p><i>Darbiniai stabdžiai</i></p> <p>a) turi būti atliekamas 0 tipo bandymas, nurodytas Direktyvos 71/320/EEB II priedo 1.2.2 ir 1.2.3 punktuose.</p> <p>b) be to, atliekamas I tipo bandymas, nurodytas tos direktyvos II priedo 1.3 punkte.</p> <p><i>Stovėjimo stabdys</i></p> <p>Bandymas atliekamas pagal tos direktyvos II priedo 2.1.3 punktą.</p>



Elementas	Nuoroda į norminį aktą	Alternatyvūs reikalavimai
10	Direktyva 72/245/EEB (Radijo trukdžiai (elektromagnetinis suderinamumas))	<p><i>Komponentai</i></p> <p>a) nereikalaujama, kad elektrinių ir (arba) elektroninių komponentų tipas būtų patvirtintas pagal Direktyvą 72/245/EEB.</p> <p>b) tačiau atnaujinti elektriniai ir (arba) elektroniniai įtaisai turi atitikti tos direktyvos reikalavimus.</p> <p><i>Skleidžiamas elektromagnetinis spinduliavimas</i></p> <p>Pareiškėjas turi pateikti gamintojo pareiškimą, patvirtinantį, kad transporto priemonė atitinka Direktyvos 72/245/EEB reikalavimus arba bent vieną iš šių alternatyvių standartų:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— plataus dažnio diapazono elektromagnetinio spinduliavimo atveju: CISPR 12 arba SAE J551–2,</li> <li>— siauro dažnio diapazono elektromagnetinio spinduliavimo atveju: CISPR 12 (išorėje) ar 25 (viduje) arba SAE J551–4 ir SAE J1113–41.</li> </ul> <p><i>Atsparumo bandymai</i></p> <p>Atsparumo bandymų galima neatlikti.</p>
11	Direktyva 72/306/EEB (Dyzelino dūmai)	<p>a) bandymas atliekamas taikant metodus, aprašytus Direktyvos 72/306/EEB III ir IV prieduose.</p> <p>Taikomos ribinės vertės, nurodytos tos direktyvos V priede.</p> <p>b) pataisyta sugerties koeficiento vertė, nurodyta Direktyvos 72/306/EEB I priedo 4 skirsnyje, turi būti nurodyta aiškiai ir lengvai prieinamoje vietoje.</p>
13	Direktyva 74/61/EEB (Apsaugos nuo vagysčių sistema ir imobilizatorius)	<p>a) siekiant išvengti neteisėto pasinaudojimo transporto priemonėje turi būti sumontuotas blokavimo įtaisas, apibrėžtas Direktyvos 74/61/EEB IV priedo 2.2 skirsnyje.</p> <p>b) jeigu sumontuotas imobilizatorius, jis turi atitikti tos direktyvos V priedo 3 skirsnio techninius reikalavimus ir pagrindinius 4 skirsnio, ypač 4.1.1 punkto, reikalavimus.</p>
14	Direktyva 74/297/EEB <sup>(f)</sup> (Apsauga vairuojant)	<p>a) pareiškėjas turi pateikti gamintojo pareiškimą, patvirtinantį, kad konkreti transporto priemonė [kurios VIN turi būti nurodytas] atitinka bent vieną iš šių nuostatų:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Direktyvą 74/297/EEB,</li> <li>— FMVSS Nr. 203 („Vairuotojo apsauga nuo smūgio per vairo mechanizmą“), įskaitant FMVSS Nr. 204 („Vairo mechanizmo poslinkis atgal“),</li> <li>— JSRRV 11 straipsnį.</li> </ul> <p>b) bandymas pagal Direktyvos 74/297/EEB II priedą pareiškėjo pageidavimu gali būti atliekamas su serijine transporto priemone. Bandymą turi atlikti atitinkamą kompetenciją turinti Europos technikos tarnyba, apie kurią pranešta. Išsamai ataskaita pateikiama pareiškėjui.</p>
15	Direktyva 74/408/EEB (Sėdynės stiprumas – galvos atramos)	<p><i>Sėdynės, sėdynių tvirtinimo įtaisai ir reguliavimo sistemos</i></p> <p>Sėdynės ir jų reguliavimo sistemos turi atitikti Direktyvos 74/408/EEB IV priedą.</p> <p><i>Galvos atramos</i></p> <p>a) galvos atramos turi atitikti pagrindinius Direktyvos 74/408/EEB II priedo 3 skirsnio ir to priedo I priedėlio 5 skirsnio reikalavimus.</p> <p>b) atliekami tik tos direktyvos II priedo 3.10 punkte ir 5, 6 ir 7 skirsniuose nurodyti bandymai.</p>

Elementas	Nuoroda į norminį aktą	Alternatyvūs reikalavimai
17	Direktyva 75/443/EEB (Spidometras ir atbulinės eigos pavara)	<p><i>Spidometro įranga</i></p> <p>a) rodmenų skalė turi atitikti Direktyvos 75/443/EEB II priedo 4.1–4.2.3 punktų reikalavimus.</p> <p>b) jeigu technikos tarnyba turi pagrįstus motyvus manyti, kad spidometras nėra sukalibruotas pakankamai tiksliai, ji gali reikalauti, kad būtų atlikti 4.3 skirsnyje nurodyti bandymai.</p> <p><i>Atbulinės eigos pavara</i></p> <p>Pavarų dėžės mechanizme turi būti atbulinės eigos pavara.</p>
18	Direktyva 76/114/EEB (Identifikavimo plokštelės)	<p><i>Transporto priemonės identifikavimo numeris</i></p> <p>a) transporto priemonėje turi būti sumontuotas transporto priemonės identifikavimo numeris, kurį sudaro mažiausiai aštuoni ir daugiausia 17 simbolių. Transporto priemonės identifikavimo numeris, kurį sudaro 17 simbolių, turi atitikti standartuose ISO 3779:1983 ir 3780:1983 nustatytus reikalavimus.</p> <p>b) transporto priemonės identifikavimo numeris turi būti sumontuotas aiškiai matomoje ir prieinamoje vietoje taip, kad jo nebūtų galima paslėpti ar sugadinti.</p> <p>c) jeigu transporto priemonės identifikavimo numeris yra išpaustas važiuoklėje ar ant kėbulo, valstybė narė gali reikalauti, kad jis būtų atnaujinamas pagal taikomus nacionalinius teisės aktus. Tokiu atveju tos valstybės narės kompetentinga institucija turi prižiūrėti šį veiksmą.</p> <p><i>Identifikavimo plokštelė</i></p> <p>Transporto priemonėje turi būti sumontuota identifikavimo plokštelė, pritvirtinta transporto priemonės gamintojo.</p> <p>Negalima reikalauti papildomos plokštelės po to, kai buvo suteiktas patvirtinimas.</p>
19	Direktyva 76/115/EEB (Saugos diržų tvirtinimo įtaisai)	<p>Pareiškėjas turi pateikti gamintojo pareiškimą, patvirtinantį, kad konkreti transporto priemonė [<i>kurios VIN turi būti nurodytas</i>] atitinka bent vieną iš šių nuostatų:</p> <p>— Direktyvą 76/115/EEB,</p> <p>— FMVSS Nr. 210 („Saugos diržų komplekto tvirtinimo įtaisai“),</p> <p>— JSRRV 22-3 straipsnį.</p>
20	Direktyva 76/756/EEB (Apšvietimo ir šviesos signalizavimo įtaisų įrengimas)	<p>a) apšvietimo įtaisai turi atitikti pagrindinius JT EEK Taisyklės Nr. 48 su 03 serijos pakeitimais reikalavimus, išskyrus nurodytus Taisyklės Nr. 48 5 ir 6 prieduose.</p> <p>b) neleidžiama daryti išimčių dėl 21–26 ir 28–30 įrašuose nurodytų žibintų ir signalinių įtaisų skaičiaus, pagrindinių konstrukcijos charakteristikų, elektros jungčių ir skleidžiamos ar atspindimos šviesos spalvos.</p> <p>c) žibintai ir signaliniai įtaisai, kurie dėl taikomų pirmiau minėtų nuostatų turi būti atnaujinti, turi būti paženklinami EB tipo patvirtinimo žyma.</p> <p>d) žibintai, kuriuose sumontuoti dujų išlydzio šviesos šaltiniai, gali būti naudojami tik montuojant kartu su priekinio žibinto valymo įtaisais ir prireikus automatinio priekinių žibintų lygiavimo įtaisais.</p> <p>e) priekiniai tolimųjų šviesų žibintai turi būti pritaikyti prie šalyje, kur suteiktas tipo patvirtinimas, galiojančiais teisės aktais nustatytos eismo krypties.</p>
21	Direktyva 76/757/EEB (Galiniai atšvaitai)	<p>Jei būtina, gale sumontuojami du papildomi „EB“ patvirtinimo žyma paženklinami galiniai atšvaitai, kurių padėtis turi atitikti JT EEK Taisyklę Nr. 48.</p>

Elementas	Nuoroda į norminį aktą	Alternatyvūs reikalavimai
22	Direktyva 76/758/EEB (Viršutiniai gabaritiniai, priekiniai gabaritiniai, galiniai gabaritiniai, stabdymo signalo, šoniniai gabaritiniai ir dienos žibintai)	Toje direktyvoje nustatyti reikalavimai netaikomi. Tačiau technikos tarnyba turi tikrinti, ar teisingai veikia žibintai.
23	Direktyva 76/759/EEB (Posūkių žibintai)	Toje direktyvoje nustatyti reikalavimai netaikomi. Tačiau technikos tarnyba turi tikrinti ar teisingai veikia žibintai.
24	Direktyva 76/760/EEB (Galinio registracijos numerio ženklo apšvietimo žibintai)	Toje direktyvoje nustatyti reikalavimai netaikomi. Tačiau technikos tarnyba turi tikrinti, ar teisingai veikia žibintai.
25	Direktyva 76/761/EEB (Priekiniai žibintai (įskaitant lemputes))	<p>a) transporto priemonėje sumontuotų artimųjų šviesų priekinių žibintų apšvieta tikrinama pagal JT EEK Taisyklės Nr. 112 6 skirsnio nuostatas dėl priekinių žibintų, skleidžiančių asimetrinę artimąją šviesą. Tokiais atvejais gali būti laikomasi tos taisyklės 5 priede nustatytų leistinų nuokrypių.</p> <p>b) tas pats sprendimas taikomas <i>mutatis mutandis</i> priekinių žibintų artimajai šviesai, kurią reglamentuoja JT EEK Taisyklės Nr. 98 ar Nr. 123.</p>
26	Direktyva 76/762/EEB (Priekiniai rūko žibintai)	Tos direktyvos nuostatos nėra taikomos. Tačiau technikos tarnyba turi tikrinti, ar teisingai veikia žibintai, jeigu jie yra sumontuoti.
27	Direktyva 77/389/EEB (Vilkimo kabliai)	Tos direktyvos reikalavimai nėra taikomi.
28	Direktyva 77/538/EEB (Galiniai rūko žibintai)	Tos direktyvos nuostatos nėra taikomos. Tačiau technikos tarnyba turi tikrinti, ar teisingai veikia žibintai.
29	Direktyva 77/539/EEB (Atbulinės eigos žibintai)	Tos direktyvos nuostatos nėra taikomos. Tačiau technikos tarnyba turi tikrinti, ar teisingai veikia žibintai, jeigu jie yra sumontuoti.
30	Direktyva 77/540/EEB (Stovėjimo žibintai)	Tos direktyvos nuostatos nėra taikomos. Tačiau technikos tarnyba turi tikrinti, ar teisingai veikia žibintai, jeigu jie yra sumontuoti.
31	Direktyva 77/541/EEB (Saugos diržai ir tvirtinimo sistemos)	<p><i>Komponentai</i></p> <p>a) nereikalaujama, kad saugos diržų tipas būtų patvirtintas pagal Direktyvą 77/541/EEB.</p> <p>b) tačiau kiekvienas saugos diržas turi būti paženklintas identifikavimo žyma.</p> <p>c) žymos nuorodos turi derėti su sprendimu dėl saugos diržų tvirtinimo įtaisų (žr. 19 įrašą).</p> <p><i>Montavimo reikalavimai</i></p> <p>a) transporto priemonėje saugos diržai turi būti sumontuoti pagal Direktyvos 77/541/EEB XV priedo reikalavimus.</p> <p>b) jeigu keletas saugos diržų turi būti atnaujinti pagal pirmiau minėtą a punktą, jų tipas turi būti patvirtintas pagal Direktyvą 77/541/EEB arba JT EEK Taisyklę Nr. 16.</p>
33	Direktyva 78/316/EEB (Valdymo įtaisų, signalinių lempučių ir rodytuvų identifikavimas)	<p>a) simboliai, įskaitant jų atitinkamų signalinių lempučių spalvą, kurių buvimas pagal Direktyvos 78/316/EEB II priedą yra privalomas, turi atitikti tą direktyvą.</p> <p>b) jeigu taip nėra, technikos tarnyba turi patikrinti, ar tie simboliai, signalinės lemputės ir rodytuvai, sumontuoti transporto priemonėje, suteikia vairuotojui išsamią informaciją apie nagrinėjamų valdymo įtaisų veikimą.</p>

Elementas	Nuoroda į norminį aktą	Alternatyvūs reikalavimai
34	Direktyva 78/317/EEB (Atšildymas ir (arba) aprasojimo pašalinimas)	Transporto priemonėje turi būti sumontuoti atitinkami langų stiklų atšildymo ir aprasojimo pašalinimo įtaisai.
35	Direktyva 78/318/EEB (Apliejimas ir (arba) valymas)	Transporto priemonėje turi būti sumontuoti atitinkami langų stiklų plovimo ir langų stiklų valymo įtaisai.
36	Direktyva 2001/56/EB (Šildymo sistemos)	<p>a) keleiviui skirtoje vietoje turi būti sumontuota šildymo sistema.</p> <p>b) degimo krosnelės ir jų įrengimas turi atitikti Direktyvos 2001/56/EB VII priedą. Be to, SND degimo krosnelės ir SND šildymo sistemos turi atitikti tos direktyvos VIII priede nustatytus reikalavimus.</p> <p>c) papildomos atnaujinamos šildymo sistemos turi atitikti tos direktyvos reikalavimus.</p>
39	Direktyva 80/1268/EEB (CO <sub>2</sub> išlankos ir (arba) degalų sąnaudos)	<p>a) bandymas atliekamas pagal Direktyvos 80/1268/EEB I priedo 5 skirsnį.</p> <p>b) to priedo 5.1.1 punkte nustatyti reikalavimai nėra taikomi.</p> <p>c) jeigu taikant to priedo 2 įrašė nurodytas nuostatas išmetimo vamzdžio išmetalų bandymas nėra atliekamas, išmetamas CO<sub>2</sub> kiekis ir degalų suvartojimas apskaičiuojami pagal formulę, nustatytą aiškinamosiose pastabose <sup>(b)</sup> ir <sup>(c)</sup>.</p>
40	Direktyva 80/1269/EEB (Variklio galia)	<p>a) pareiškėjas pateikia gamintojo pareiškimą, kuriame nurodoma maksimali variklio galia kW ir atitinkantis ją apsisukimo dažnis sukiais per minutę.</p> <p>b) arba gali būti nurodyta variklio galios kreivė, kurioje suteikiama ta pati informacija.</p>
41	Direktyva 2005/55/EB (Sunkiasvorių transporto priemonių išmetalai (euro 4 ir euro 5) – ĮDS– dūmų neskaidrumas)	<p><i>Išmetimo vamzdžio išmetalai</i></p> <p>a) bandymas turi būti atliekamas pagal Direktyvos 2005/55/EB I priedo 6.2 skirsnį taikant charakteristikų blogėjimo koeficientus, nustatytus Direktyvos 2005/78/EB II priedo 3.6 punkte.</p> <p>b) ribos yra nurodytos Direktyvos 2005/55/EB I priedo I ar II lentelėje.</p> <p><i>ĮDS</i></p> <p>a) transporto priemonėje turi būti įmontuota diagnostikos sistema.</p> <p>b) įmontuotos diagnostikos sistemos įtaisai turi būti tinkamas naudoti kartu su įprastomis diagnostikos priemonėmis, naudojamomis periodinėms techninėms apžiūroms atlikti.</p> <p><i>Dūmų neskaidrumas</i></p> <p>a) transporto priemonės su dyzeliniu varikliu bandomos pagal bandymų metodus, nurodytus Direktyvos 2005/55/EB VI priede.</p> <p>b) sugerties koeficiento pataisyta vertė turi būti nurodyta aiškiai ir lengvai prieinamoje vietoje.</p>
45	Direktyva 92/22/EEB (Apsauginis stiklas)	<p><i>Komponentai</i></p> <p>a) stiklas turi būti pagamintas iš grūdinto arba laminuoto apsauginio stiklo.</p> <p>b) plastikinio apsauginio stiklo montavimas leidžiamas tik vietose, esančiose už „B“ statramsčio.</p> <p>c) nėra reikalaujama patvirtinti stiklo pagal Direktyvą 92/22/EEB.</p>

Elementas	Nuoroda į norminį aktą	Alternatyvūs reikalavimai
		<p><i>Montavimas</i></p> <p>a) taikomos nuorodos dėl montavimo, nustatytos JT EEK Taisyklės Nr. 43 21 priede.</p> <p>b) neleidžiama ant langų stiklų ir ant stiklų, esančių priešais „B“ statramstį, naudoti spalvotų plėvelių, kurios sumažintų nuolatinės šviesos skvarbą daugiau nei leidžiama minimali riba.</p>
46	Direktyva 92/23/EEB (Padangos)	<p><i>Komponentai</i></p> <p>Padangos turi būti paženklintos „EB“ tipo patvirtinimo žyma, įskaitant simbolį „s“ (garsui nurodyti).</p> <p><i>Montavimas</i></p> <p>a) padangų matmenys, krovumo rodiklis ir greičio kategorija turi atitikti Direktyvos 92/23/EEB IV priedo reikalavimus.</p> <p>b) ant padangos nurodytas greičio kategorijos simbolis turi derėti su maksimaliu leistinu transporto priemonės greičiu.</p> <p>c) greičio ribotuvo buvimas nėra pagrindas netaikyti šio reikalavimo.</p> <p>d) taikant b punkto nuostatas maksimalus leistinas transporto priemonės greitis nurodomas gamintojo. Tačiau technikos tarnyba gali vertinti maksimalų leistiną transporto priemonės greitį pagal variklio didžiausią galią, didžiausią sūkių skaičių per minutę ir kinematinės grandinės duomenis.</p>
48	Direktyva 97/27/EB (Masė ir matmenys)	<p>a) turi būti laikomasi Direktyvos 97/27/EB I priedo pagrindinių reikalavimų.</p> <p>Tačiau nėra taikomi to priedo 7.8.3, 7.9 ir 7.10 punktuose nustatyti reikalavimai.</p> <p>b) taikant a punkte nurodytas nuostatas nagrinėtinos masės yra šios:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— parengtos eksploatuoti transporto priemonės masė, apibrėžta Direktyvos 2007/46/EB I priedo 2.6 punkte ir išmatuota technikos tarnybos, bei</li> <li>— maksimali pakrautų transporto priemonių masė, nurodyta transporto priemonės gamintojo arba ant gamintojo plokštelės, įskaitant lipdukus ar savininko instrukcijoje pateikiamą informaciją. Ši masė laikoma techniškai leistina didžiausia apkrovos mase.</li> </ul> <p>c) nėra leidžiami pareiškėjo padaryti techniniai pakeitimai, pavyzdžiui, padangų pakeitimas padangomis su mažesniu keliamosios galios rodikliu, siekiant sumažinti techniškai leidžiamą pakrautos transporto priemonės masę iki 3,5 tonų arba mažesnės masės tam, kad transporto priemonei būtų suteiktas individualus patvirtinimas.</p> <p>d) dėl šių didžiausių leistinų dydžių negali būti daroma jokių išimčių.</p>
49	Direktyva 92/114/EEB (Kabinų išorinės iškyšos)	<p>a) pagal Direktyvos 92/114/EEB I priedo 6 skirsnį turi būti laikomasi Direktyvos 74/483/EEB I priedo 5 skirsnio bendrųjų reikalavimų.</p> <p>b) technikos tarnybos nuožiūra turi būti laikomasi Direktyvos 74/483/EEB I priedo 6.1, 6.5, 6.6, 6.7, 6.8 ir 6.11 punktuose nurodytų reikalavimų.</p>

Elementas	Nuoroda į norminį aktą	Alternatyvūs reikalavimai
50	Direktyva 94/20/EB (sukabintuvai)	<p><i>Atskirieji techniniai mazgai</i></p> <p>a) nereikalaujama, kad originalios įrangos gamintojų sukabinimo įtaisų, skirtų vilkti priekabas, kurių didžiausia masė neviršija 1 500 kg, tipas būtų patvirtintas pagal Direktyvą 94/20/EB.</p> <p>b) sukabintuvus laikomas originalia gamintojo įranga, jeigu yra aprašyta savininko instrukcijoje arba lygiaverčiuose pagrindžiančiuose dokumentuose, kuriuos transporto priemonės gamintojas pateikia pirkėjui.</p> <p>c) jeigu toks sukabintuvus yra patvirtintas kartu su transporto priemone, patvirtinimo sertifikate turi būti įrašytas atitinkamas tekstas nurodant, kad už sukabinimo įtaiso, pritvirtinto prie priekabos, atitikties užtikrinimą atsako savininkas.</p> <p>d) kitų sukabintuvų nei nurodytieji a punkte ir atnaujinamų sukabintuvų tipas turi būti patvirtintas pagal Direktyvą 94/20/EB.</p> <p><i>Montavimas transporto priemonėje</i></p> <p>Technikos tarnyba turi tikrinti, kad sukabinimo įtaisų montavimas atitiktų Direktyvos 94/20/EB VII priedą.</p>
54	Direktyva 96/27/EB (Šoninis smūgis)	<p>a) pareiškėjas turi pateikti gamintojo pareiškimą, patvirtinantį, kad konkreti transporto priemonė [kurios VIN turi būti nurodytas] atitinka bent vieną iš šių nuostatų:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Direktyvą 96/27/EB,</li> <li>— FMVSS Nr. 214 („Apsauga nuo šoninio smūgio“),</li> <li>— JSRRV 18 straipsnį.</li> </ul> <p>b) bandymas pagal Direktyvos 96/27/EEB II priedo 3 skirsnį pareiškėjo pageidavimu gali būti atliekamas su serijine transporto priemone.</p> <p>c) bandymą turi atlikti atitinkamą kompetenciją turinti Europos technikos tarnyba, apie kurią pranešta. Išsamai ataskaita pateikiama pareiškėjui.</p>
56	Direktyva 98/91/EB Transporto priemonės, skirtos pavojingiems kroviniams vežti	Transporto priemonės, skirtos pavojingiems kroviniams vežti, turi atitikti Direktyvą 94/55/EB.
58	Reglamentas (EB) Nr. 78/2009 (Pėsčiųjų apsauga)	<p><i>Pagalbinė stabdymo sistema</i></p> <p>Transporto priemonėse turi būti sumontuota elektroninė stabdžių apsaugos nuo blokavimosi sistema, veikianti visus ratus.</p> <p><i>Pėsčiųjų apsauga</i></p> <p>To reglamento reikalavimai transporto priemonėms, kurių didžiausia leidžiama masė neviršija 2 500 kg, netaikomi iki 2018 m. vasario 24 d., o toms, kurių didžiausia leidžiama masė viršija 2 500 kg – iki 2019 m. rugpjūčio 24 d.</p> <p><i>Priekinės apsaugos sistemos</i></p> <p>Tačiau transporto priemonėje sumontuotų priekinės apsaugos sistemų tipas turi būti patvirtintas pagal Reglamentą (EB) Nr. 78/2009, o jų įrengimas turi atitikti to reglamento I priedo 6 skirsnyje nustatytus pagrindinius reikalavimus.</p>
59	Direktyva 2005/64/EB (Perdirbamumas)	Tos direktyvos reikalavimai netaikomi.

Elementas	Nuoroda į norminį aktą	Alternatyvūs reikalavimai
61	Direktyva 2006/40/EB (Oro kondicionavimo sistema)	Turi būti taikomi tos direktyvos reikalavimai.

2 priedėlio aiškinamosios pastabos:

1. Šiame priedėlyje vartojami sutrumpinimai:

„OGI“ – gamintojo tiekiama originali įranga.

„FMVSS“ – JAV Transporto departamento federalinis motorinių transporto priemonių saugos standartas

„JRRRV“ – Japonijos kelių transporto priemonių saugos taisyklės

„SAE“ – Automobilių inžinierių draugija

„CISPR“ – Tarptautinis specialusis radijo ir elektrinių ryšių sutrikimų komitetas (Comite international special des perturbations radioelectriques)

2. Pastabos

a) Visi SND ar SGD įrenginiai turi būti tikrinami dėl jų atitikties atitinkamai JT EEK Taisyklių Nr. 67, 110 ar 115 nuostatomis.

b) Formulės, naudojamos išmetamo CO<sub>2</sub> kiekiui vertinti, yra šios:

Benzininio variklio ir rankinės pavarų dėžės:

$$\text{CO}_2 = 0,047 m + 0,561 p + 56,621$$

Benzininio variklio ir automatinės pavarų dėžės:

$$\text{CO}_2 = 0,102 m + 0,328 p + 9,481$$

Benzininio variklio ir hibridinio elektrinio variklio:

$$\text{CO}_2 = 0,116 m - 57,147$$

Dyzelinio variklio ir rankinės pavarų dėžės:

$$\text{CO}_2 = 0,108 m - 11,371$$

Dyzelinio variklio ir automatinės pavarų dėžės:

$$\text{CO}_2 = 0,116 m - 6,432$$

Čia: CO<sub>2</sub> yra sudėtinė išmetamo CO<sub>2</sub> kiekio g/km masė, „m“ yra parengtos eksploatuoti transporto priemonės masė ir „p“ yra maksimali variklio galia kW.

Sudėtinė CO<sub>2</sub> masė apskaičiuojama vienos dešimtosios tikslumu, po to apvalinama iki artimiausio sveiko skaičiaus taip:

a) jei skaičius po kablelio yra mažesnis nei 5, apvalinama iki mažesnio skaičiaus;

b) jei skaičius po kablelio yra didesnis nei 5, apvalinama iki didesnio skaičiaus.

c) Formulė, naudojama degalų sąnaudoms vertinti, yra:

$$\text{CFC} = \text{CO}_2 \times k^{-1}$$

Čia: CFC yra bendras degalų suvartojimas l/100 km, CO<sub>2</sub> yra sudėtinė išmetamo CO<sub>2</sub> kiekio g/km masė po to, kai jos vertė buvo suapvalinta pagal 2 b pastaboje nurodytą taisyklę, „k“ yra koeficientas, lygus:

23,81 benzininio variklio atveju;

26,49 dyzelinio variklio atveju.

Bendras degalų suvartojimas apskaičiuojamas šimtųjų tikslumu. Po to apvalinama taip:

a) jei antras skaičius po kablelio yra mažesnis nei 5, apvalinama iki mažesnio skaičiaus;

b) jei antras skaičius po kablelio yra didesnis nei 5, apvalinama iki didesnio skaičiaus.

d) Transporto priemonėms, kurios nepatenka į Direktyvos 96/79/EB taikymo sritį, taikoma Direktyva 74/297/EEB.

e) Jei transporto priemonės atitinka Direktyvą 96/79/EB, nereikalaujama, kad jos atitiktų Direktyvą 74/297/EEB.

f) Direktyva 74/297/EEB taikoma N<sub>1</sub> kategorijos transporto priemonėms, kurių pakrautų didžiausia techniškai leidžiama masė neviršija 1,5 tonos.

(<sup>1</sup>) Jei registracijos dokumentų nėra, kompetentinga institucija gali pasinaudoti turimais dokumentais, kuriuose patvirtinama pagaminimo arba pirmo įsigijimo data.“

2. VI priedas iš dalies keičiamas taip:

a) B pavyzdžio pavadinime pirmas sakinyss pakeičiamas tokiu tekstu:

#### „B PAVYZDYS

(Naudojamas suteikiant tipo patvirtinimą transporto priemonei atsižvelgiant į sistemą)“

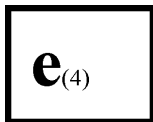
b) D pavyzdys yra toks:

**„D PAVYZDYS**

(naudojamas teikiant suderintą transporto priemonės individualų patvirtinimą pagal 24 straipsnį)

Didžiausias formatas: A4 (210 × 297 mm)

**EB TRANSPORTO PRIEMONĖS INDIVIDUALAUS PATVIRTINIMO SERTIFIKATAS**



Individualų patvirtinimą suteikiančios institucijos pavadinimas, adresas, telefono numeris ir e. pašto adresas

Pranešimas dėl transporto priemonės individualaus patvirtinimo pagal Direktyvos 2007/46/EB 24 straipsnį

**1 skirsnis**

Toliau pasirašęs (..... *vardas, pavardė ir pareigos*) patvirtina, kad transporto priemonei:

0.1. Markė (prekinis gamintojo pavadinimas): .....

0.2. Tipas:                      Variantas:                      Versija:

0.2.1. Komerčinis pavadinimas: .....

0.4. Transporto priemonės kategorija <sup>(2)</sup>: .....

0.5. Gamintojo pavadinimas ir adresas: .....

0.6. Identifikavimo lentelių vieta ir tvirtinimo metodas: .....

Transporto priemonės identifikavimo numerio vieta: .....

0.9. Gamintojo atstovo (jei yra) pavadinimas ir adresas:

0.10. Transporto priemonės identifikavimo numeris:

pateiktai tvirtinti                      (... *paraiškos pateikimo data*)

...    (... *pareiškėjo pavadinimas (vardas, pavardė) ir adresas*)

suteiktas patvirtinimas pagal Direktyvos 2007/46/EB 24 straipsnį. Dalyvaujančių akivaizdoje suteiktas toks patvirtinimo numeris: .....

Transporto priemonė atitinka Direktyvos 2007/46/EB IV priedo 2 priedėlio reikalavimus. Transporto priemonę galima nuolatos įregistruoti be kitų patvirtinimų valstybėse narėse, kuriose transporto priemonių eismas vyksta dešiniąja/kairiąja <sup>(1)</sup> puse ir kuriose naudojami metriniai/imperiniai <sup>(1)</sup> spidometro rodmenų vienetai.

(Vieta) (data)                                      (Parašas <sup>(3)</sup>)                                      (Patvirtinimą suteikiančios institucijos spaudas)

[...]

[...]

[...]

**Pridedami dokumentai**

Dvi transporto priemonės nuotraukos <sup>(5)</sup> (minimali skiriamoji geba 640 x 480 pikselių, apie 7 x 10 cm)

<sup>(1)</sup> Išbraukti, kur netaikoma.

<sup>(2)</sup> Kaip apibrėžta II priedo A dalyje.

<sup>(3)</sup> Arba vizualiai matomas „išplėstinis elektroninis parašas“ pagal Direktyvą 1999/93/EB, įskaitant verifikavimui reikalingus duomenis.

<sup>(4)</sup> Skiriamasis valstybės narės, suteikiančios individualų patvirtinimą, numeris (žr. Direktyvos 2007/46/EB VII priedo 1 punkto „1 skirsnį“)

<sup>(5)</sup> Viena ¾ priekinio, viena ¾ galinio vaizdo.



## 2 skirsnis

**Bendros konstrukcijos charakteristikos**

1. Ašių skaičius: ..... ir ratų skaičius: .....
- 1.1. Ašių su sudvejintais ratais skaičius ir padėtis: .....
3. Varomosios ašys (skaičius, vieta, tarpusavio sujungimas): .....

**Pagrindiniai matmenys**

4. Ratų bazė <sup>(a)</sup> ... mm
- 4.1. Tarpuvėžis: 1–2: ... mm 2–3: ... mm 3–4: ... mm
5. Ilgis: ... mm
6. Plotis: ... mm
7. Aukštis: ... mm

**Masė**

13. Parengtos eksploatuoti transporto priemonės masė: ..... kg <sup>(b)</sup>
16. Didžiausia techniškai leidžiama masė
- 16.1. Transporto priemonės didžiausia techniškai leidžiama apkrovos masė: ..... kg
- 16.2. Kiekvienai ašiai tenkanti techniškai leidžiama masė: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg ir t. t.
- 16.4. Transporto priemonių junginio didžiausia techniškai leidžiama masė: ..... kg
18. Velkamos transporto priemonės didžiausia techniškai leidžiama masė, jei tai:
- 18.1. Priekaba su grąžulu: ..... kg
- 18.2. Puspriekabė: ..... kg
- 18.3. Priekaba, kurios ašis (-ys) sutampa su jos sunkio centru: ..... kg
- 18.4. Priekaba be stabdžių: ..... kg
19. Transporto priemonės sukabinimo taško didžiausia techniškai leidžiama vertikali statinė masė: ..... kg

**Variklis**

20. Variklio gamintojas: .....
21. Variklio kodas, pažymėtas ant variklio: .....
22. Veikimo principas: .....
23. Grynai elektrinis: taip/ne <sup>(1)</sup>
- 23.1. Hibridinė [elektrinė] transporto priemonė: taip/ne <sup>(1)</sup>
24. Cilindrų skaičius ir išdėstymas: .....
25. Variklio tūris: ..... cm<sup>3</sup>
26. Degalai: dyzelinas, benzinas, SND, GD – biometanas, etanolis, biodyzelinas, vandenilis <sup>(1)</sup>
- 26.1. Vienos rūšies degalai, dviejų rūšių degalai, mišrūs degalai <sup>(1)</sup>
27. Didžiausia naudingoji galia (°): ..... kW, kai ..... min<sup>-1</sup> arba didžiausia nuolatinė vardinė galia (elektrinio variklio) ..... kW <sup>(1)</sup>

**Didžiausias greitis**

29. Didžiausias greitis: ..... km/h

**Ašys ir pakaba**

30. Ašies (-ių) vėžės plotis: 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm
35. Padangos/rato derinys: .....

**Kėbulas**

38. Kėbulo kodas <sup>(d)</sup>: .....
40. Transporto priemonės spalva <sup>(e)</sup>: .....
41. Durų skaičius ir konfigūracija: .....
42. Sėdimųjų vietų (taip pat ir vairuotojo) skaičius <sup>(f)</sup>: .....
- 42.1. Sėdimoji (-osios) vieta (-os), skirta (-os) naudoti tik transporto priemonei stovint: .....
- 42.3. Neįgalųjų vėžimėliams pritaikytų vietų skaičius: .....

**Sukabinimo įtaisas**

44. Sukabinimo įtaiso patvirtinimo numeris arba patvirtinimo ženklas (jei pritvirtintas): .....

**Aplinkosauginis veiksmingumas**

46. Garso lygis  
Stovint: .....dB(A), kai variklio sūkių dažnis: ..... min<sup>-1</sup>  
Važiuojant: ..... dB(A)
47. Išmetamų teršalų lygis <sup>(g)</sup>: euro .....  
Kiti teisės aktai .....
49. Išmetamo CO<sub>2</sub> kiekis, degalų sąnaudos, elektros energijos sąnaudos <sup>(h)</sup>
1. Visos jėgos pavara varomos transporto priemonės (išskyrus grynai elektrines):
- |                          | išmetamo CO <sub>2</sub> kiekis | Degalų sąnaudos                                    |
|--------------------------|---------------------------------|--|
| Bendra vertė             | ... g/km                        | ... l/100 km/m <sup>3</sup> /100 km <sup>(i)</sup> |
| svertinės, bendra vertė: | ... g/km                        | ... l/100 km                                       |
2. Grynai elektrinės transporto priemonės ir iš išorės įkraunamos (OVC) hibridinės elektrinės transporto priemonės:  
elektros energijos sąnaudos (svertinės, bendra vertė <sup>(i)</sup>) .....Wh/km
52. Pastabos
53. Papildoma informacija (rida <sup>(2)</sup>, ...):

**VI priedo D pavyzdžio aiškinamosios pastabos**

<sup>(1)</sup> Išbraukti, kur netaikoma.

<sup>(2)</sup> Neprivaloma.

<sup>(d)</sup> Šis įrašas daromas tik tais atvejais, kai transporto priemonė turi dvi ašis.

<sup>(e)</sup> Ši masė yra faktinė transporto priemonės masė nurodytomis I priedo 2.6 punkte sąlygomis.

<sup>(f)</sup> Jei tai hibridinės elektrinės transporto priemonės, nurodyti abiejų galios šaltinių reikšmes.

<sup>(g)</sup> Nurodomi II priedo C dalyje aprašyti kodai.

<sup>(h)</sup> Nurodomos tik pagrindinė (-ės) spalva (-os): balta, geltona, oranžinė, raudona, violetinė, mėlyna, žalia, pilka, ruda arba juoda.

<sup>(i)</sup> Išskyrus sėdimąsias vietas, kurios sukonstruotos taip, kad jas būtų galima naudoti tik transporto priemonei stovint, taip pat vėžimėliams skirtų vietų skaičių.

<sup>(j)</sup> Nurodyti lygmenį pagal euro sistemą ir, jei tinkama, atliekant tipo patvirtinimą taikytas nuostatas žymintį simbolį.

<sup>(k)</sup> Nurodyti atskirai pagal įvairias degalų, kurį galima naudoti, rūšis.“

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 184/2011

2011 m. vasario 25 d.

dėl leidimo naudoti *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) pagal naują paskirtį kaip pakaitinių vištaičių, kalakutų, smulkiųjų paukščių ir kitų dekoratyvinių ir medžiojamųjų paukščių lesalų priedą (leidimo turėtojas – *Calpis Co. Ltd. Japan*, kuriam Europos Sąjungoje atstovauja *Calpis Co. Ltd. Europe Representative Office*)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje <sup>(1)</sup>, ypač į jo 9 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 nustatyta, kad priedams gyvūnų mityboje naudoti reikia leidimo, ir nustatytas tokio leidimo suteikimo pagrindas bei tvarka.
- (2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 7 straipsnį buvo pateiktas prašymas išduoti leidimą naudoti šio reglamento priede nurodytą preparatą. Kartu su prašymu buvo pateikti duomenys ir dokumentai, kurių reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 7 straipsnio 3 dalį.
- (3) Prašymas pateiktas dėl leidimo naudoti *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) pagal naują paskirtį kaip pakaitinių vištaičių, kalakutų ir smulkiųjų paukščių lesalų priedą, skirtingą prie priedų kategorijos „zootechniniai priedai“.
- (4) Leidimas dešimt metų naudoti *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) mėšinių viščiukų lesaluose buvo suteiktas Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1444/2006 <sup>(2)</sup>, atjunktų paršelių pašaruose – Komisijos reglamentu (ES) Nr. 333/2010 <sup>(3)</sup>.

- (5) Buvo pateikta naujų duomenų, kuriais pagrindžiamas prašymas leisti naudoti šį preparatą pakaitinių vištaičių, kalakutų ir smulkiųjų paukščių lesaluose. Europos maisto saugos tarnyba (toliau – Tarnyba) 2010 m. spalio 5 d. priimtoje nuomonėje <sup>(4)</sup> padarė išvadą, kad siūlomomis naudojimo sąlygomis *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) nedaro nepageidaujamo poveikio gyvūnų sveikatai, žmonių sveikatai arba aplinkai ir kad naudojant šį preparatą gali padidėti tikslinių rūšių gyvūnų svorio prieaugis. Tarnyba nemano, kad reikėtų nustatyti konkrečius stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimus. Be to, patvirtinama pašarų priedo pašaruose analizės metodo taikymo ataskaita, kurią pateikė Reglamentu (EB) Nr. 1831/2003 įsteigta Bendrijos etaloninė laboratorija.

- (6) Atlikus *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) vertinimą nustatyta, kad Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 5 straipsnyje išdėstytos leidimo suteikimo sąlygos yra įvykdytos. Taigi, kaip nurodyta šio reglamento priede, turėtų būti išduotas leidimas naudoti minėtą preparatą.

- (7) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Priede nurodytą preparatą, priklausantį priedų kategorijai „zootechniniai priedai“ ir funkcinę grupę „žarnyno floros stabilizatoriai“, leidžiama naudoti kaip gyvūnų pašarų priedą šio reglamento priede nustatytais sąlygomis.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtąją dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

<sup>(1)</sup> OL L 268, 2003 10 18, p. 29.<sup>(2)</sup> OL L 271, 2006 9 30, p. 19.<sup>(3)</sup> OL L 102, 2010 4 23, p. 19.<sup>(4)</sup> EMST leidinys (2010 m.); 8(10):1867.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. vasario 25 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

---

PRIEDAS

Priedo identifikavimo numeris	Leidimo turėtojo pavadinimas	Priedas	Sudėtis, cheminė formulė, aprašymas, analizės metodas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
						KSV kilograme visaverčio pašaro, kurio drėgnis yra 12 %			
<b>Zootekninių priedų kategorija. Funkcinė grupė: žarnyno floros stabilizatoriai</b>									
4b1820	<i>Calpis Co. Ltd. Japan</i> , kuriam Europos Sąjungoje atstovauja <i>Calpis Co. Ltd. Europe Representative Office, France</i>	<i>Bacillus subtilis</i> C-3102 (DSM 15544)	<p>Priedo sudėtis</p> <p><i>Bacillus subtilis</i> preparatas C-3102 DSM 15544, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip <math>1 \times 10^{10}</math> KSV/g</p> <p>Veikliosios medžiagos apibūdinimas</p> <p>Gyvybingos <i>Bacillus subtilis</i> C-3102 (DSM 15544) sporos</p> <p>Analizės metodai <sup>(1)</sup></p> <p>Skaičiavimas taikant paskleidimo ant plokštelės metodą, naudojant triptono sojos agarą, iš anksto karščiu apdorojus pašaro ėminius</p> <p>Identifikavimas: impulsinė lauko gelių elektroforezė (PFGE)</p>	Pakaitinės vištaitės	—	$5 \times 10^8$	—	<ol style="list-style-type: none"> <li>Priedo ir premikso naudojimo taisyklėse nurodyti laikymo temperatūrą, laiką ir stabilumą granuliuojant.</li> <li>Sauga: tvarkant produktą reikia dėvėti kvėpavimo takų apsaugą, saugos akinius ir pirštines.</li> <li>Gali būti naudojamas pašaruose, kurių sudėtyje yra šių leidžiamų kokcidiostatų: dekokinato, natrio monenzino, robenidino hidrochlorido, diklazurilo, natrio lazalocido, halofuginono, narazino, natrio salinomicino, amonio maduramicino, narazinikarbazino, natrio semduramicino arba nikarbazino.</li> </ol>	2021 m. kovo 18 d.
				Kalakutai, smulkieji paukščiai ir kiti dekoratyviniai ir medžiojamieji paukščiai		$3 \times 10^8$			

<sup>(1)</sup> Išsamų analizės metodų aprašymą galima rasti Bendrijos etaloninės laboratorijos svetainėje [www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives](http://www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives).

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 185/2011

2011 m. vasario 25 d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EB) Nr. 499/96 nuostatos dėl tam tikrų Islandijos kilmės žuvų ir žuvininkystės produktų bei gyvų arklių tarifinių Sąjungos kvotų**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1996 m. kovo 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 499/96, atidarantį tam tikrų Islandijos kilmės žuvininkystės produktų ir gyvų arklių Bendrijos tarifines kvotas ir numatanti jų administravimą<sup>(1)</sup>, ypač į jo 5 straipsnio 1 dalies a ir b punktus,

kadangi:

- (1) 2009 m. buvo užbaigtos derybos dėl Europos ekonominės bendrijos ir Islandijos Respublikos susitarimo dėl specialių nuostatų, taikomų tam tikroms į Europos Sąjungą importuojamoms žuvis ir žuvininkystės produktams 2009–2014 m., papildomo protokolo (toliau – papildomas protokolas).
- (2) 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimu 2010/674/ES dėl Europos Sąjungos ir Islandijos, Lichtenšteino ir Norvegijos susitarimo dėl 2009–2014 m. EEE finansinio mechanizmo, Europos Sąjungos ir Norvegijos susitarimo dėl 2009–2014 m. Norvegijos finansinio mechanizmo, Europos ekonominės bendrijos ir Islandijos susitarimo papildomo protokolo dėl specialių nuostatų, taikomų tam tikroms į Europos Sąjungą importuojamoms žuvis ir žuvininkystės produktams 2009–2014 m. ir Europos ekonominės bendrijos ir Norvegijos susitarimo papildomo protokolo dėl specialių nuostatų, taikomų tam tikroms į Europos Sąjungą importuojamoms žuvis ir žuvininkystės produktams 2009–2014 m.<sup>(2)</sup> pasirašymo ir laikino taikymo leista Europos Sąjungos vardu pasirašyti ir laikinai taikyti papildomą protokolą.
- (3) Šiame papildomame protokole numatyta nustatyti naujas metines neapmuitinamas tarifines kvotas tam tikrų Islandijos kilmės žuvų ir žuvininkystės produktų importui į Europos Sąjungą.
- (4) Vadovaujantis papildomu protokolu, pirmųjų dvylikos mėnesių (2009 m. gegužės 1 d. – 2010 m. balandžio 30 d.) neapmuitinamos tarifinės kvotos bus skiriamos antrajam tarifinių kvotų laikotarpiui. Be to, tarifinių

kvotų laikotarpiu nuo 2011 m. kovo 1 d. iki 2011 m. balandžio 30 d. nepanaudotos kai kurių produktų tarifinės kvotos turėtų būti perkeltos į atitinkamų tarifinių kvotų laikotarpį nuo 2011 m. gegužės 1 d. iki 2012 m. balandžio 30 d.

- (5) Siekiant taikyti papildomame protokole numatytas tarifines kvotas, būtina iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 499/96.
- (6) Vadovaujantis 1999 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 104/2000 dėl bendro žuvininkystės ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo<sup>(3)</sup>, dabartinės nuorodos į laisvą pasienio kainą (kainą franko siena), pateiktas Reglamente (EB) Nr. 499/96, būtina pakeisti nuorodomis į deklaruotą muitinę vertę ir nustatyti, kad tam, jog būtų galima taikyti papildomame protokole nustatytas lengvatas, minėta vertė turi būti bent jau lygi referencinei kainai, kuri yra nustatyta arba bus nustatyta pagal minėtą reglamentą.
- (7) gruodžio 22 d. EB ir Islandijos jungtinio komiteto sprendimu Nr. 2/2005<sup>(4)</sup> iš dalies pakeistas Europos ekonominės bendrijos ir Islandijos Respublikos susitarimo 3 protokolai, kuriuo apibrėžiama kilmės statusą turinčių produktų sąvoka ir nustatoma administracinio bendradarbiavimo tvarka. Todėl reikia aiškiai nustatyti, kad turi būti taikomas 3 protokolai su pakeitimais, padarytais 2005 m.
- (8) Europos bendrijos ir Islandijos Respublikos susitarimu pakeičiant laiškais dėl papildomų prekybos lengvatų, taikomų žemės ūkio produktams pagal Europos ekonominės erdvės susitarimo 19 straipsnį, patvirtintą Tarybos sprendimu 2007/138/EB<sup>(5)</sup>, liberalizuota neriboto kiekio prekyba gyvais arkliais tarp Europos Sąjungos ir Islandijos. Todėl Reglamento (EB) Nr. 499/96 priede nustatyta tarifinė kvota, nustatyta gyviems arkliams, yra nereikalinga.
- (9) Siekiant aiškumo ir atsižvelgiant į Kombinuotosios nomenklatūros, nustatytos 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo<sup>(6)</sup>, kodų ir TARIC poskyrių pakeitimus, reikėtų pakeisti visą Reglamento (EB) Nr. 499/96 priedą.

<sup>(1)</sup> OL L 75, 1996 3 23, p. 8.

<sup>(2)</sup> OL L 291, 2010 11 9, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL L 17, 2000 1 21, p. 22.

<sup>(4)</sup> OL L 131, 2006 5 18, p. 1.

<sup>(5)</sup> OL L 61, 2007 2 28, p. 28.

<sup>(6)</sup> OL L 256, 1987 9 7, p. 1.

- (10) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 499/96 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.
- (11) Pagal Sprendimą 2010/674/EB naujosios tarifinės kvotos, nustatytos tam tikroms žuvims ir žuvininkystės produktams, turi būti taikomos nuo 2011 m. kovo 1 d. Todėl šis reglamentas turėtų būti taikomas nuo tos pačios datos.
- (12) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Muitinės kodekso komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamentas (EB) Nr. 499/96 iš dalies keičiamas taip:

1. pavadinimas pakeičiamas taip:

„kuriuo nustatomos tam tikrų Islandijos kilmės žuvų ir žuvininkystės produktų Sąjungos tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas“;

2. 1 straipsnis pakeičiamas taip:

*„1 straipsnis*

1. Kai priede išvardyti Islandijos kilmės produktai išleidžiami į laisvą apyvartą Europos Sąjungoje, vadovaujantis šio reglamento nuostatomis, nustatytais laikotarpiais jiems netaikomi maito mokesčiai, kol neviršytos tarifinės kvotos.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytos tarifinės kvotos priede išvardytų žuvų ir žuvininkystės produktų importui taikomos tik tuo atveju, jeigu deklaruota muitinė vertė yra bent jau lygi referencinei kainai, kuri yra nustatyta arba bus nustatyta pagal 1999 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 104/2000 dėl bendro žuvininkystės ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo 29 straipsnį (\*).

3. Taikomas Europos ekonominės bendrijos ir Islandijos Respublikos susitarimo 3 protokolai, kuriuo apibrėžiama kilmės statusą turinčių produktų sąvoka ir nustatoma administracinio bendradarbiavimo tvarka, su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2005 m. gruodžio 22 d. EB ir Islandijos jungtinio komiteto sprendimu Nr. 2/2005 (\*\*).

4. Tarifinės kvotos, kurių numeriai 09.0792 ir 09.0812, netaikomos nuo vasario 15 d. iki birželio 15 d. deklaruojamoms ir į laisvą apyvartą išleidžiamoms prekėms.

(\*) OL L 17, 2000 2 21, p. 22

(\*\*) OL L 131, 2006 5 18, p. 1.“

3. 2 straipsnio antra pastraipa pakeičiama taip:

„Tačiau Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 308c straipsnio 2 ir 3 dalys netaikomos tarifinėms kvotoms, kurių numeriai 09.0810, 09.0811 ir 09.0812.“

4. 3 straipsnis pakeičiamas taip:

*„3 straipsnis*

Neišnaudojus visų tarifinių kvotų, skirtų laikotarpiui nuo 2011 m. kovo 1 d. iki 2011 m. balandžio 30 d., tarifinių kvotų, kurių numeriai 09.0810, 09.0811 ir 09.0812, likęs kiekis perkeliamas į atitinkamų tarifinių kvotų laikotarpį nuo 2011 m. gegužės 1 d. iki 2012 m. balandžio 30 d.

Todėl su tarifinėmis kvotomis, taikomomis nuo 2011 m. kovo 1 d. iki 2011 m. balandžio 30 d., susijęs skirstymas sustabdomas antrą Komisijos darbo dieną, einančią po 2011 m. rugsėjo 1 d. Kitą darbo dieną šių tarifinių kvotų nepanaudotas likutis perkeliamas į atitinkamą tarifinę kvotą, taikomą nuo 2011 m. gegužės 1 d. iki 2012 m. balandžio 30 d.

Nuo antrosios Komisijos darbo dienos, einančios po 2011 m. rugsėjo 1 d., iš tam tikros tarifinės kvotos, taikomos nuo 2011 m. kovo 1 d. iki 2011 m. balandžio 30 d., nebegalima atgaliniu terminu skirsti arba į ją grąžinti jokie kiekiai.“

5. Priedas pakeičiamas šio Reglamento priede pateiktu tekstu.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2011 m. kovo 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. vasario 25 d.

*Komisijos vardu*

*Pirmininkas*

José Manuel BARROSO

## PRIEDAS

## „PRIEDAS

Neatsižvelgiant į Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisykles, ši produktų aprašymo formuluotė yra tik nurodomojo pobūdžio, o šiame priede pateikiamos lengvatos nustatomos pagal KN kodus, galiojančius šio reglamento priėmimo metu. Kai nurodomi *ex* KN kodai, lengvatos nustatomos tiek pagal KN kodą, tiek pagal atitinkamą aprašymą.

Kvotos Nr.	KN kodas	TARIC	Produktų aprašymas	Kvotos laikotarpis	Kvotos dydis (neto masė tonomis, jeigu nenurodyta kitaip)	Kvotos muitas (%)
09.0792	ex 0303 51 00	10 20	<i>Clupea harengus</i> arba <i>Clupea pallasii</i> rūšies silkės, sušaldytos išskyrus jų kepenis, ikrus (su kiaušidės plėvelės apvalkalu) ir pienius, skirtos pramonei produkcijai (*) (1)	nuo 01 01 iki 12 31	950	0
09.0812	0303 51 00		<i>Clupea harengus</i> arba <i>Clupea pallasii</i> rūšies silkės, sušaldytos, išskyrus jų kepenis, ikrus (su kiaušidės plėvelės apvalkalu) ir pienius (1)	nuo 2011 03 01 iki 2011 04 30  nuo 2011 05 01 iki 2012 04 30  nuo 2012 05 01 iki 2013 04 30  nuo 2013 05 01 iki 2014 04 30	1 900  950  950  950	0
09.0793	0302 12 00 0304 19 13 0304 29 13		Ramiojo vandenyno lašišos ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> ir <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), Atlanto lašišos ( <i>Salmo salar</i> ) ir Dunojaus lašišos ( <i>Hucho hucho</i> )	nuo 01 01 iki 12 31	50	0
09.0794	0302 23 00  0302 29  ex 0302 69 82  0303 32 00  0303 62 00 0303 79 98  0304 19 01 0304 19 03 0304 19 18	10	Jūriniai liežuviai ( <i>Solea</i> spp.), švieži arba atšaldyti, išskyrus žuvų filė ir kitą žuvų mėsą, priskiriamas 0304 pozicijai  Mėgrimai ( <i>Lepidorhombus</i> spp.) ir kitos plekšniažuvės, švieži arba atšaldyti, išskyrus žuvų filė ir kitą žuvų mėsą, priskiriamas 0304 pozicijai  Putasu ( <i>Micromesistius poutassou</i> arba <i>Gadus poutassou</i> ), švieži arba atšaldyti, išskyrus žuvų filė ir kitą žuvų mėsą, priskiriamas 0304 pozicijai  Jūrinės plekšnės ( <i>Pleuronectes platessa</i> ) sušaldytos, išskyrus žuvų filė ir kitą žuvų mėsą, priskiriamas 0304 pozicijai  Ilčiai ( <i>Dissostichus</i> spp.) ir kitos jūrinės žuvis, sušaldyti, išskyrus žuvų filė ir kitą žuvų mėsą, priskiriamas 0304 pozicijai  Didžiųjų nilinių ešerių ( <i>Lates niloticus</i> ), pangasijų ( <i>Pangasius</i> spp.) ir kitų gėlavandenių žuvų filė, šviežia arba atšaldyta	nuo 01 01 iki 12 31	250	0



Kvotos Nr.	KN kodas	TARIC	Produktų aprašymas	Kvotos laikotarpis	Kvotos dydis (neto masė tonomis, jeigu nenurodyta kitaip)	Kvotos muitas (%)
	0304 19 33		Ledjūrio menkių ( <i>Pollachius virens</i> ) filė, šviežia arba atšaldyta			
	0304 19 35		Jūrinių ešerių ( <i>Sebastes</i> spp.) filė, šviežia arba atšaldyta			
	0304 11 10 0304 12 10		Kardžuvių ( <i>Xiphias gladius</i> ) ir ilčių ( <i>Dissostichus</i> spp.) filė, šviežia arba atšaldyta			
	ex 0304 19 39	10 20 60 70 75 80 85 90	Kita žuvų filė, išskyrus silkes ir skumbres, šviežia arba atšaldyta			
	0304 11 90 0304 12 90 0304 19 99		Kita žuvų mėsa (malta arba nemalta), šviežia arba atšaldyta			
	0304 29 01 0304 29 03 0304 29 05 0304 29 18		Didžiųjų nilinių ešerių ( <i>Lates niloticus</i> ), pangasijų ( <i>Pangasius</i> spp.), tilapijų ( <i>Oreochromis</i> spp.) ir kitų gėlavandenių žuvų filė, sušaldyta			
	0304 99 31		Sušaldyta <i>Gadus macrocephalus</i> rūšies menkių mėsa			
	0304 99 33		Sušaldyta <i>Gadus morhua</i> rūšies menkių mėsa			
	0304 99 39		Sušaldyta <i>Gadus ogac</i> rūšies menkių mėsa ir sušaldyta <i>Boreogadus saida</i> rūšies žuvų mėsa			
	0304 99 41		Sušaldyta ledjūrio menkių ( <i>Pollachius virens</i> ) mėsa			
	ex 0304 99 51	11 15	Sušaldyta merlūzų ( <i>Merluccius</i> spp.) mėsa			
	0304 99 71		Sušaldyta putasu ( <i>Micromesistius poutassou</i> arba <i>Gadus poutassou</i> ) mėsa			
	ex 0304 99 99	20 25 30 40 50 60 65 69 70 81 89 90	Kita sušaldyta žuvų mėsa, išskyrus skumbrę			

Kvotos Nr.	KN kodas	TARIC	Produktų aprašymas	Kvotos laikotarpis	Kvotos dydis (neto masė tonomis, jeigu nenurodyta kitaip)	Kvotos muitas (%)
09.0811	0304 19 35		Jūrinių ešerių ( <i>Sebastes</i> spp.) filė, šviežia arba atšaldyta	nuo 2011 03 01 iki 2011 04 30	1 500	0
				nuo 2011 05 01 iki 2012 04 30	750	
				nuo 2012 05 01 iki 2013 04 30	750	
				nuo 2013 05 01 iki 2014 04 30	750	
09.0795	0305 61 00		Silkės ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), sūdytos, bet ne rūkytos ar vytintos, ir silkės, užpiltos sūrymu	nuo 01 01 iki 12 31	1 750	0
09.0796	0306 19 30		Sušaldyti norveginiai omarai ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	nuo 01 01 iki 12 31	50	0
09.0810	0306 19 30		Sušaldyti norveginiai omarai ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	nuo 2011 03 01 iki 2011 04 30	1 040	0
				nuo 2011 05 01 iki 2012 04 30	520	
				nuo 2012 05 01 iki 2013 04 30	520	
				nuo 2013 05 01 iki 2014 04 30	520	
09.0797	1604 12 91 1604 12 99		Kitos paruoštos arba konservuotos silkės, sveikos arba supjaustytos į gabalus, bet nemaltos	nuo 01 01 iki 12 31	2 400	0
09.0798	1604 19 98		Kitos paruoštos arba konservuotos žuvis, sveikos arba supjaustytos į gabalus, bet nemaltos	nuo 01 01 iki 12 31	50	0
	ex 1604 20 90	20	Kiti gaminiai arba konservai iš žuvų, išskyrus silkės ir skumbres			
		30				
		35				
		50				
60						
90						

(\*) Įvežant šiai subpozicijai priskiriamus produktus taikomos sąlygos, nustatytos atitinkamuose Bendrijos teisės aktuose (žr. Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 (OL L 253, 1993 10 11, p. 1) 291–300 straipsnius).

(†) Kadangi nuo vasario 15 d. iki birželio 15 d. DPS muitų tarifas netaikomas, tarifinė kvota netaikoma šiuo laikotarpiu išleidimui į laisvą apyvartą deklaruojamoms prekėms.“

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 186/2011

2011 m. vasario 25 d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 689/2008 dėl pavojingų cheminių medžiagų eksporto ir importo I priedas**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 689/2008 dėl pavojingų cheminių medžiagų eksporto ir importo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 22 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

(1) Reglamentu (EB) Nr. 689/2008 įgyvendinama 1998 m. rugsėjo 11 d. pasirašyta ir Tarybos sprendimu 2003/106/EB <sup>(2)</sup> Bendrijos vardu patvirtinta Roterdamo konvencija dėl sutikimo, apie kuri pranešama iš anksto, procedūros, taikomos tam tikroms pavojingoms cheminėms medžiagoms ir pesticidams tarptautinėje prekyboje.

(2) Reglamento (EB) Nr. 689/2008 I priedas turėtų būti iš dalies pakeistas atsižvelgiant į reguliavimo priemones, taikomas tam tikroms cheminėms medžiagoms pagal 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvą 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką <sup>(3)</sup>, 1998 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 98/8/EB dėl biocidinių produktų pateikimo į rinką <sup>(4)</sup> ir 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantį Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantį Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB <sup>(5)</sup>.

(3) Cheminė medžiaga chloratas nebuvo įtraukta kaip veiklioji medžiaga į Direktyvos 91/414/EEB I priedą ir cheminė medžiaga chloratas nebuvo įtraukta kaip veiklioji medžiaga į Direktyvos 98/8/EB I, IA arba IB priedą, kad chloratą būtų uždrausta naudoti kaip pesticidą, todėl ją reikėtų įtraukti į Reglamento (EB) Nr. 689/2008 I priedo 1 ir 2 dalyse pateiktus cheminių medžiagų sąrašus.

(4) Cheminė medžiaga benfurakarbais, kadusafosais, karbofuranais ir triciklazolais nebuvo įtraukti kaip veikliosios

medžiagos į Direktyvos 91/414/EEB I priedą, kad tas veikliausias medžiagas būtų uždrausta naudoti kaip pesticidus, todėl jos turėtų būti įtrauktos į Reglamento (EB) Nr. 689/2008 I priedo 1 ir 2 dalyse pateiktus cheminių medžiagų sąrašus. Tų cheminių medžiagų įtraukimas į I priedo 2 dalį sustabdytas, kadangi pagal 2008 m. sausio 17 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 33/2008, nustatančio išsamias Tarybos direktyvos 91/414/EEB nuostatų taikymo taisykles, susijusias su veikliųjų medžiagų, įtrauktų į šios direktyvos 8 straipsnio 2 dalyje nurodytą darbų programą, bet neįtrauktų į jos I priedą, vertinimo įprasta ir skubos tvarka <sup>(6)</sup>, 13 straipsnį pateikta nauja patvirtinimo pagal Direktyvą 91/414/EEB paraiška. Pareiškėjai šią naują paraišką atsiėmė, todėl nebeliko priežasties, dėl kurios buvo sustabdytas tų cheminių medžiagų įtraukimas į I priedo 2 dalį. Todėl cheminės medžiagos benfurakarbais, kadusafosais, karbofuranais ir triciklazolais turėtų būti įtrauktos į Reglamento (EB) Nr. 689/2008 I priedo 2 dalyje pateiktą cheminių medžiagų sąrašą.

(5) Cheminė medžiaga metomilas nebuvo įtraukta kaip veiklioji medžiaga į Direktyvos 91/414/EEB I priedą, kad metomilo nebebūtų draudžiama naudoti kaip augalų apsaugos produktų grupės pesticidų subkategorijos medžiagos. Todėl Reglamento (EB) Nr. 689/2008 I priedo 1 dalies įrašą reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti siekiant išreikšti šį pokytį.

(6) Cheminė medžiaga malationas nebuvo įtraukta kaip veiklioji medžiaga į Direktyvos 91/414/EEB I priedą, kad malationo nebebūtų draudžiama naudoti kaip augalų apsaugos produktų grupės pesticidų subkategorijos medžiagos; cheminė medžiaga malationas nebuvo įtraukta kaip veiklioji medžiaga į Direktyvos 98/8/EB I, IA ar IB priedą, kad malationą būtų draudžiama naudoti kaip kitų pesticidų, įskaitant biocidus, subkategorijos medžiagą. Todėl Reglamento (EB) Nr. 689/2008 I priedo 1 dalies įrašą reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti siekiant išreikšti šį pokytį.

(7) Pagal Reglamento (EB) Nr. 33/2008 13 straipsnį pateikta nauja paraiška dėl veikliosios medžiagos flurprimidolo, dėl kurios įtraukimo į Direktyvos 91/414/EEB I priedą reikės priimti naują sprendimą, todėl flurprimidolą reikėtų išbraukti iš Reglamento (EB) Nr. 689/2008 I priedo 2 dalyje pateikto cheminių medžiagų sąrašo. Sprendimas dėl naujos medžiagos įtraukimo į I priedo 2 dalyje pateiktą cheminių medžiagų sąrašą neturėtų būti priimtas anksčiau už naują sprendimą dėl tos medžiagos statuso pagal Direktyvą 91/414/EEB.

<sup>(1)</sup> OL L 204, 2008 7 31, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 63, 2003 3 6, p. 27.<sup>(3)</sup> OL L 230, 1991 8 19, p. 1.<sup>(4)</sup> OL L 123, 1998 4 24, p. 1.<sup>(5)</sup> OL L 396, 2006 12 30, p. 1.<sup>(6)</sup> OL L 15, 2008 1 18, p. 5.

- (8) Reglamento (EB) Nr. 689/2008 I priedo 1 ir 2 dalyse esantys cheminės medžiagos parakvato įrašai yra nenuoseklūs, juose nepakankamai aiškiai nurodyti kodai, todėl tuos įrašus reikėtų iš dalies pakeisti, įrašant tinkamus kodus.
- (9) Todėl Reglamento (EB) Nr. 689/2008 I priedą reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.
- (10) Siekiant valstybėms narėms ir pramonės atstovams suteikti pakankamai laiko imtis reikalingų priemonių, šio reglamento taikymą reikėtų atidėti.
- (11) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 133 straipsniu įsteigto Komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 689/2008 I priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2011 m. gegužės 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. vasario 25 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

## PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 689/2008 I priedas iš dalies keičiamas taip:

1. 1 dalis iš dalies keičiama taip:

a) įterpiamas šis įrašas:

Cheminė medžiaga	CAS Nr.	Einecs Nr.	KN kodas	Subkategorija (*)	Naudojimo apribojimas (**)	Pranešimo nereikalaujancios šalys
„Chloratas +	7775-09-9	231-887-4	2829 11 00	p(1)	b“	
	10137-74-3	233-378-2	2829 19 00			

b) parakvato įrašas pakeičiamas taip:

Cheminė medžiaga	CAS Nr.	Einecs Nr.	KN kodas	Subkategorija (*)	Naudojimo apribojimas (**)	Pranešimo nereikalaujancios šalys
„Parakvatas +	4685-14-7	225-141-7	2933 39 99	p(1)	b“	
	1910-42-5	217-615-7				
	2074-50-2	218-196-3				

c) malationo įrašas pakeičiamas taip:

Cheminė medžiaga	CAS Nr.	Einecs Nr.	KN kodas	Subkategorija (*)	Naudojimo apribojimas (**)	Pranešimo nereikalaujancios šalys
„Malationas	121-75-5	204-497-7	2930 90 99	p(2)	b“	

d) metomilo įrašas pakeičiamas taip:

Cheminė medžiaga	CAS Nr.	Einecs Nr.	KN kodas	Subkategorija (*)	Naudojimo apribojimas (**)	Pranešimo nereikalaujancios šalys
„Metomilas	16752-77-5	240-815-0	2930 90 99	p(2)	b“	

2. 2 dalis iš dalies keičiama taip:

a) papildoma šiais įrašais:

Cheminė medžiaga	CAS Nr.	Einecs Nr.	KN kodas	Kategorija (*)	Naudojimo apribojimas (**)
„Benfurakarbas	82560-54-1	nėra duomenų	2932 99 00	p	b
Kadusafosas	95465-99-9	nėra duomenų	2930 90 99	p	b
Karbofuranas	1563-66-2	216-353-0	2932 99 00	p	b
Chloratas	7775-09-9	231-887-4	2829 11 00	p	b
	10137-74-3	233-378-2	2829 19 00		
Triciklazolas	41814-78-2	255-559-5	2934 99 90	p	b“

b) parakvato įrašas pakeičiamas taip:

Cheminė medžiaga	CAS Nr.	Einecs Nr.	KN kodas	Kategorija (*)	Naudojimo apribojimas (**)
„Parakvatas	4685-14-7	225-141-7	2933 39 99	p	b“
	1910-42-5	217-615-7			
	2074-50-2	218-196-3			

c) išbraukiamas šis įrašas:

Cheminė medžiaga	CAS Nr.	Einecs Nr.	KN kodas	Kategorija (*)	Naudojimo apribojimas (**)
„Flurprimidolas	56425-91-3	nėra duomenų	2933 59 95	p	b“

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 187/2011

2011 m. vasario 25 d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 669/2009, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 882/2004 nuostatos dėl sustiprintos tam tikrų negyvūninės kilmės pašarų ir maisto produktų importo oficialios kontrolės, I priedas**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

susijusių saugos reikalavimų ir todėl joms reikalinga sustiprinta oficiali kontrolė.

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 882/2004 dėl oficialios kontrolės, kuri atliekama siekiant užtikrinti, kad būtų įvertinama, ar laikomasi pašarus ir maistą reglamentuojančių teisės aktų, gyvūnų sveikatos ir gerovės taisyklių<sup>(1)</sup>, ypač į jo 15 straipsnio 5 dalį,

kadangi:

(1) Komisijos reglamente (EB) Nr. 669/2009<sup>(2)</sup> nustatytos taisyklės dėl sustiprintos oficialios kontrolės, kuri turi būti atliekama dėl to reglamento I priede išvardytų importuojamų negyvūninių pašarų ir maisto produktų (toliau – sąrašas) įvežimo į Reglamento (EB) Nr. 882/2004 I priede nurodytas teritorijas punktuose.

(2) Reglamento (EB) Nr. 669/2009 2 straipsnyje nustatyta, kad tas sąrašas turi būti persvarstomas reguliariai ne rečiau kaip kartą per ketvirtį atsižvelgiant bent į tame straipsnyje nurodytus informacijos šaltinius.

(3) Iš su maisto produktais susijusių incidentų, apie kuriuos pranešta naudojantis skubaus įspėjimo apie maisto ir pašarų keliamą pavojų sistema (RASSF), paplitimo ir svarbos, Maisto ir veterinarijos tarnybos misijų trečiojoje šalyse duomenų ir valstybių narių Komisijai pagal Reglamento (EB) Nr. 669/2009 15 straipsnį pateiktų ketvirčio ataskaitų dėl negyvūninės kilmės pašarų ir maisto produktų siuntų matyti, kad sąrašą reikėtų iš dalies pakeisti.

(4) Visų pirma sąrašą reikėtų iš dalies pakeisti išbraukiant įrašus, skirtus prekėms, kurios pagal minėtus informacijos šaltinius iš esmės atitinka susijusius Sąjungos teisės aktuose nustatytus saugos reikalavimus ir kurioms sustiprinta oficiali kontrolė nebereikalinga.

(5) Be to, į sąrašą turėtų būti įrašytos tam tikros kitos prekės, kurios pagal minėtus informacijos šaltinius neatitinka

(6) Taip pat sąrašą reikėtų iš dalies pakeisti sumažinant prekių, kurių pagal minėtus informacijos šaltinius susijusiems Sąjungos teisės aktuose nustatytiems reikalavimams apskritai pagerėjo ir kurioms dabartinio lygmens oficiali kontrolė nebereikalinga, oficialios kontrolės dažnumą.

(7) Todėl sąrašą reikėtų pakeisti atitinkamų iš Kinijos, Dominikos Respublikos, Indijos ir Pietų Afrikos Respublikos importuojamų prekių įrašus.

(8) Dėl Sąjungos teisės aktų aiškumo taip pat būtina patikslinti iš Dominikos Respublikos importuojamų pipirų ir iš Turkijos importuojamų saldžiųjų pipirų įrašus.

(9) Sąrašo pakeitimas dėl prekių nuorodų išbraukimo ir oficialios kontrolės dažnumo sumažinimo turėtų būti taikomas kuo greičiau, kadangi pirminiai susirūpinimą dėl saugos kėlę klausimai išspręsti. Todėl minėti pakeitimai turėtų būti taikomi nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

(10) Atsižvelgiant į reikalingų Reglamento (EB) Nr. 669/2009 I priedo pakeitimų skaičių, yra tikslinga jį pakeisti šio reglamento priedo tekstu.

(11) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 669/2009 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.

(12) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 669/2009 I priedas pakeičiamas šio reglamento priedo tekstu.

(<sup>1</sup>) OL L 165, 2004 4 30, p. 1.

(<sup>2</sup>) OL L 194, 2009 7 25, p. 11.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2011 m. balandžio 1 d.

Tačiau nuo šio reglamento įsigaliojimo datos taikomi šie Reglamento (EB) Nr. 669/2009 I priedo pakeitimai:

a) išbraukiami įrašai:

- i) mikroelementai iš Kinijos;
- ii) mangai iš Dominikos Respublikos;
- iii) šie pašarai ir maisto produktai iš Vietnamo:
  - negliaudyti žemės riešutai,

- gliaudyti žemės riešutai,
- žemės riešutų kremas,
- kitaip paruošti ar konservuoti žemės riešutai;

b) fizinio ir tapatumo tikrinimo dažnumo pakeitimas, kai iš visų trečiųjų šalių įvežami šie maisto produktai:

- i) grūstos arba maltos aitriosios paprikos (*Capsicum annum*);
- ii) paprikos produktai (karis);
- iii) *Curcuma longa* (ciberžolė);
- iv) raudonasis palmių aliejus.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. vasario 25 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkas  
José Manuel BARROSO



## PRIEDAS

## „I PRIEDAS

## A) Negyvūninės kilmės pašarai ir maisto produktai, kuriems taikoma sustiprinta oficiali kontrolė nustatytame įvežimo punkte

Pašarai ir maisto produktai (numatoma paskirtis)	KN kodas (1)	Kilmės šalis	Pavojus	Fizinio ir atitikties tikrinimo dažnumas (%)
— Negliaudyti žemės riešutai	— 1202 10 90	<b>Argentina</b>	Aflatoksinai	10
— Gliaudyti žemės riešutai	— 1202 20 00			
— Žemės riešutų sviestas	— 2008 11 10			
— Kitaip paruošti ar konservuoti žemės riešutai	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98			
<b>(Pašarai ir maisto produktai)</b>				
— Negliaudyti žemės riešutai	— 1202 10 90	<b>Brazilija</b>	Aflatoksinai	10
— Gliaudyti žemės riešutai	— 1202 20 00			
— Žemės riešutų sviestas	— 2008 11 10			
— Kitaip paruošti ar konservuoti žemės riešutai	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98			
<b>(Pašarai ir maisto produktai)</b>				
Džiovinti lakštiniai	ex 1902	<b>Kinija</b>	Aliuminis	10
<b>(Maisto produktai)</b>				
— Smidrinio porūšio kininės pupuolės ( <i>Vigna sesquipedalis</i> )	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00;	<b>Dominikos Respublika</b>	Pesticidų likučiai, ištirti taikant daugiapakopį likučių nustatymo metodą, pagrįstą GC-MS ir LC-MS, arba atskiros medžiagos likučių nustatymo metodą (?)	50
— Raukšlėtasis svaidenis ( <i>Momordica charantia</i> )	— ex 0709 90 90; ex 0710 80 95;			
— Ilgmoliūgis ( <i>Lagenaria siceraria</i> )	— ex 0709 90 90; ex 0710 80 95;			
— Pipirai ( <i>Capsicum spp.</i> )	— 0709 60 10; 0709 60 99; 0710 80 51; 0710 80 59			
— Baklažanai	— 0709 30 00; ex 0710 80 95			
<b>(Maisto produktai – šviežios, atšaldytos ar sušaldytos daržovės)</b>				
— Apelsinai (švieži arba džiovinti)	— 0805 10 20; 0805 10 80	<b>Egiptas</b>	Pesticidų likučiai, ištirti taikant daugiapakopį likučių nustatymo metodą, pagrįstą GC-MS ir LC-MS, arba atskiros medžiagos likučių nustatymo metodą (?)	10
— Persikai	— 0809 30 90			
— Granatai	— ex 0810 90 95;			
— Braškės	— 0810 10 00			
— Žalios pupelės	— ex 0708 20 00			
<b>(Maisto produktai – švieži vaisiai ir daržovės)</b>				

Pašarai ir maisto produktai (numatoma paskirtis)	KN kodas <sup>(1)</sup>	Kilmės šalis	Pavojus	Fizinio ir atitikties tikrinimo dažnumas (%)
— Negliaudyti žemės riešutai	— 1202 10 90	<b>Gana</b>	Aflatoksinai	50
— Gliaudyti žemės riešutai	— 1202 20 00			
— Žemės riešutų sviestas	— 2008 11 10			
<b>(Pašarai ir maisto produktai)</b>				
Kario lapai ( <i>Bergera</i> ir <i>murraya koenigii</i> )	ex 1211 90 85	<b>Indija</b>	Pesticidų likučiai, ištirti taikant daugiapakopį likučių nustatymo metodą, pagrįstą GC-MS ir LC-MS, arba atskiros medžiagos likučių nustatymo metodą <sup>(2)</sup>	10
<b>(Maisto produktai – švieži prieskoniniai augalai)</b>				
— Sveikos aitriosios paprikos ( <i>Capsicum annuum</i> )	— ex 0904 20 10	<b>Indija</b>	Aflatoksinai	50
— Grūstos arba maltos aitriosios paprikos ( <i>Capsicum annuum</i> )	— ex 0904 20 90			
— Paprikos produktai (karis)	— 0910 91 05			
— Muskatai ( <i>Myristica fragrans</i> )	— 0908 10 00			
— Macis ( <i>Myristica fragrans</i> )	— 0908 20 00			
— Imbieras ( <i>Zingiber officinale</i> )	— 0910 10 00			
— <i>Curcuma longa</i> (ciberžolė)	— 0910 30 00			
<b>(Maisto produktai – džiovinti prieskoniniai)</b>				
— Negliaudyti žemės riešutai	— 1202 10 90	<b>Indija</b>	Aflatoksinai	20
— Gliaudyti žemės riešutai	— 1202 20 00			
— Žemės riešutų sviestas	— 2008 11 10			
— Kitaip paruošti ar konservuoti žemės riešutai	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98			
<b>(Pašarai ir maisto produktai)</b>				
Valgomieji hibiskai	ex 0709 90 90	<b>Indija</b>	Pesticidų likučiai, ištirti taikant daugiapakopį likučių nustatymo metodą, pagrįstą GC-MS ir LC-MS, arba atskiros medžiagos likučių nustatymo metodą <sup>(2)</sup>	10
<b>(Maisto produktai)</b>				
Arbūzų ( <i>egusi</i> , <i>citrullus lanatus</i> ) sėklos ir jų produktai	ex 1207 99 97; ex 1106 30 90; ex 2008 99 99;	<b>Nigerija</b>	Aflatoksinai	50
<b>(Maisto produktai)</b>				
Basmati ryžiai, skirti tiesiogiai žmonėms vartoti	ex 1006 30	<b>Pakistanas</b>	Aflatoksinai	20
<b>(Maisto produktai – visiškai nulukšteni ryžiai)</b>				

Pašarai ir maisto produktai (numatoma paskirtis)	KN kodas (*)	Kilmės šalis	Pavojus	Fizinio ir atitikties tikrinimo dažnumas (%)
— Sveikos aitriosios paprikos ( <i>Capsicum annuum</i> )	— ex 0904 20 10	<b>Peru</b>	Aflatoksinais ir ochratoksinas A	10
— Grūstos arba maltos aitriosios paprikos ( <i>Capsicum annuum</i> )	— ex 0904 20 90			
<b>(Maisto produktai – džiovinti prieskoniai)</b>				
— Negliaudyti žemės riešutai	— 1202 10 90	<b>Pietų Afrikos Respublika</b>	Aflatoksinais	10
— Gliaudyti žemės riešutai	— 1202 20 00			
— Žemės riešutų sviestas	— 2008 11 10			
— Kitaip paruošti ar konservuoti žemės riešutai	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98			
<b>(Pašarai ir maisto produktai)</b>				
— Kalendros lapai	— ex 0709 90 90	<b>Tailandas</b>	Salmonelė (6)	10
— Bazilikas (šventasis, kvapusis)	— ex 1211 90 85			
— Mėtos	— ex 1211 90 85			
<b>(Maisto produktai – švieži prieskoniniai augalai)</b>				
— Kalendros lapai	— ex 0709 90 90	<b>Tailandas</b>	Pesticidų likučiai, ištirti taikant daugiapakopį likučių nustatymo metodą, pagrįstą GC-MS ir LC-MS, arba atskiros medžiagos likučių nustatymo metodą (4)	20
— Bazilikas (šventasis, kvapusis)	— ex 1211 90 85			
<b>(Maisto produktai – švieži prieskoniniai augalai)</b>				
— Smidrinio porūšio kininės pupuolės ( <i>Vigna sesquipedalis</i> )	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00;	<b>Tailandas</b>	Pesticidų likučiai, ištirti taikant daugiapakopį likučių nustatymo metodą, pagrįstą GC-MS ir LC-MS, arba atskiros medžiagos likučių nustatymo metodą (4)	50
— Baklažanai	— 0709 30 00; ex 0710 80 95;			
— Kopūstinės daržovės	— 0704; ex 0710 80 95;			
<b>(Maisto produktai – šviežios, atšaldytos ar sušaldytos daržovės)</b>				
— Saldieji pipirai ( <i>Capsicum spp</i> )	— 0709 60 10; 0709 60 99; 0710 80 51; 0710 80 59	<b>Turkija</b>	Pesticidų likučiai, ištirti taikant daugiapakopį likučių nustatymo metodą, pagrįstą GC-MS ir LC-MS, arba atskiros medžiagos likučių nustatymo metodą (8)	10
— Cukinijos	— 0709 90 70; ex 0710 80 95;			
— Pomidorai	— 0702 00 00; 0710 80 70			
<b>(Maisto produktai – šviežios, atšaldytos ar sušaldytos daržovės)</b>				
Kriaušės	0808 20 10; 0808 20 50	<b>Turkija</b>	Pesticidas: amitrazas	10
<b>(Maisto produktai)</b>				
Džiovintos vynuogės	0806 20	<b>Uzbekistanas</b>	Ochratoksinas A	50
<b>(Maisto produktai)</b>				

Pašarai ir maisto produktai (numatoma paskirtis)	KN kodas <sup>(1)</sup>	Kilmės šalis	Pavojus	Fizinio ir atitikties tikrinimo dažnumas (%)
— Grūstos arba maltos aitriosios paprikos ( <i>Capsicum annuum</i> )	— ex 0904 20 90	<b>Visos trečio- sios šalys</b>	Sudano dažai	10
— Paprikos produktai (karis)	— 0910 91 05			
— <i>Curcuma longa</i> (ciberžolė)	— 0910 30 00			
<b>(Maisto produktai – džiovinti prieskoniai)</b>				
— Raudonasis palmių aliejus	— ex 1511 10 90			
<b>(Maisto produktai)</b>				

<sup>(1)</sup> Jei turi būti tikrinami tik tam tikri bet kuriuo KN kodu paženklininti produktai, o prekių nomenklatūroje tas kodas nesuskirstytas į konkrečius poskyrius, jis žymimas „ex“ (pavyzdžiui, ex 1006 03: tik Basmati ryžiai, skirti tiesiogiai žmonėms vartoti).

<sup>(2)</sup> Visų pirma šių medžiagų likučiai: acefato, metamidofoso, triazofoso, endosulfano, monokrotofoso.

<sup>(3)</sup> Visų pirma šių medžiagų likučiai: amitrazo, acefato, aldikarbo, benomilo, karbendazimo, chlorfenapiro, chlorpirifoso, CS2 (ditiokarbomatai), diafentiurono, diazinono, dichlorvosos, dikofolio, dimetoato, endosulfano, fenamidono, imidakloprido, malationo, metamidofoso, metiokarbo, metomilo, monokrotofoso, ometoato, oksamilo, profenofoso, propikonazolo, tiabendazolo, tiakloprido.

<sup>(4)</sup> Visų pirma šių medžiagų likučiai: acefato, karbarilo, karbendazimo, karbofurano, chlorpirifoso, metilchlorpirifoso, dimetoato, etiono, malationo, metalaksilo, metamidofoso, metomilo, monokrotofoso, ometoato, profenofoso, protiofoso, kvinalfoso, triadimefono, triazofoso, dikrotofoso, EPN, triforino.

<sup>(5)</sup> Visų pirma šių medžiagų likučiai: triazofoso, metiloksidemetono, chlorpirifoso, acetamiprido, tiametoksamo, klotianidino, metamidofoso, acefato, propargito, monokrotofoso.

<sup>(6)</sup> Etaloninis metodas EN/ISO 6579 arba sertifikuotas metodas, kurio tinkamumas šiuo atveju patvirtintas, kaip nurodyta Komisijos reglamento (EB) Nr. 2073/2005 (OL L 338, 2005 12 22, p. 1).

<sup>(7)</sup> Visų pirma šių medžiagų likučiai: karbendazimo, ciflutrino ciprodinilo, diazinono, dimetoato, etiono, fenitrotiono, fenpropatrino, fludioksonilo, heksaflumuro, liambdacihalotrino, metiokarbo, metomilo, ometoato, oksamilo, fentoato, metiltiofanato.

<sup>(8)</sup> Visų pirma šių medžiagų likučiai: metomilo, oksamilo, karbendazimo, klofentezino, diafentiurono, dimetoato, formetanato, malationo, procimidono, tetradifono, metiltiofanato.

## B) Apibrėžtys

Šiame priede Sudano dažai reiškia šias chemines medžiagas:

- i) Sudano I (CAS Nr. 842–07–9);
- ii) Sudano II (CAS Nr. 3118–97–6);
- iii) Sudano III (CAS Nr. 85–86–9);
- iv) skaisčiai raudonasis arba Sudano IV (CAS Nr. 85–83–6).“

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 188/2011

2011 m. vasario 25 d.

**kuriuo nustatomos išsamios Tarybos direktyvos 91/414/EEB įgyvendinimo taisyklės dėl veikliųjų medžiagų, kurių rinkoje nebuvo dvejus metus po pranešimo apie tą direktyvą, vertinimo tvarkos**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

1 straipsnis

**Taikymo sritis**

atsižvelgdama į 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvą 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką<sup>(1)</sup>, ypač į jos 6 straipsnio 5 dalį,

Šiuo reglamentu nustatomos išsamios paraiškų įtraukti į Direktyvos 91/414/EEB I priedą veikliąsias medžiagas, kurių rinkoje nebuvo 1993 m. liepos 26 d., pateikimo ir vertinimo taisyklės.

2 straipsnis

**Paraiška**

kadangi:

- (1) Būtina priimti taisykles dėl paraiškų įtraukti veikliąsias medžiagas, kurių dar nebuvo rinkoje dvejus metus po pranešimo apie direktyvą, į Direktyvos 91/414/EEB I priedą pateikimo ir vertinimo tvarkos. Visų pirma, reikėtų nustatyti atskirų tos procedūros etapų laikotarpius siekiant užtikrinti, kad jie nebūtų pernelyg ilgi.
- (2) Papildoma informacija, pateikta po paraiškos ir dokumentų rinkinių pateikimo, turėtų būti vertinama tik tada, jei jos paprašė Europos maisto saugos tarnyba (toliau - Tarnyba) arba ataskaitą rengianti valstybė narė ir ji buvo pateikta per nustatytą terminą.
- (3) Dėl paraiškų, pateiktų iki šio reglamento įsigaliojimo, turėtų būti nustatytos pereinamojo laikotarpio priemonės. Visų pirma, tikslinga pratęsti laikotarpį, kuris gali būti suteiktas pareiškėjui papildomai informacijai, kurios prašo Tarnyba ar ataskaitą rengianti valstybė narė, pateikti. Dėl tokių paraiškų reikia ir toliau nustatyti laikotarpius Tarnybos parengtam vertinimo ataskaitos projektui išplatinti ir valstybių narių, išskyrus ataskaitą rengiančią valstybę narę, bei pareiškėjo pastaboms pateikti.
- (4) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

1. Pareiškėjas, norintis įtraukti 1 straipsnyje nurodytą veikliąją medžiagą į Direktyvos 91/414/EEB I priedą, valstybei narėi (toliau – ataskaitą rengianti valstybė narė) teikia paraišką dėl šios veikliosios medžiagos ir išsamų dokumentų rinkinį bei jo santaurką, kaip nustatyta 3 straipsnyje, arba moksliskai pagrįstą paaiškinimą dėl tam tikrų tų dokumentų rinkinių dalių nepateikimo, kuriais įrodoma, kad veiklioji medžiaga atitinka tos direktyvos 5 straipsnyje nustatytus reikalavimus.

Šiame reglamente pareiškėjas – asmuo, kuris pats gamina arba trečiajai šaliai pateikia užsakymą gaminti veikliąją medžiagą, arba gamintojo paskirtas vienintelis atstovas, užtikrinantis atitiktį šio reglamento nuostatomis.

2. Teikdamas paraišką pareiškėjas, vadovaudamasis Direktyvos 91/414/EEB 14 straipsniu, gali prašyti išsaugoti tam tikrų šio straipsnio 1 dalyje nurodytų dokumentų rinkinių dalių konfidencialumą. Jis paaiškina, kodėl kiekvienas dokumentas ar kiekviena dokumento dalis turi būti laikoma konfidencialiais.

Valstybės narės įvertina konfidencialumo prašymus. Gavusi prašymą susipažinti su informacija, ataskaitą rengianti valstybė narė sprendžia, kokia informacija turi būti laikoma konfidencialia.

Konfidencialią informaciją pareiškėjas pateikia atskirai.

Kartu jis pateikia duomenų apsaugos prašymą pagal Direktyvos 91/414/EEB 13 straipsnį.

<sup>(1)</sup> OL L 230, 1991 8 19, p. 1.

## 3 straipsnis

**Dokumentų rinkiniai**

1. Dokumentų rinkinio santraukoje turi būti:
  - a) duomenys apie bent vieno veikliosios medžiagos turinčio augalų apsaugos produkto vieną ar kelias pavyzdines paskirtis, įrodant, kad laikomasi Direktyvos 91/414/EEB 5 straipsnio reikalavimų;
  - b) kiekvieno Direktyvos 91/414/EEB II priede nurodytų veiklią medžiagai taikomų duomenų reikalavimų punkto bandymų ir tyrimų santraukos bei rezultatai, jų savininko ir bandymus bei tyrimus atlikusio asmens vardas, pavardė arba instituto pavadinimas;
  - c) kiekvieno Direktyvos 91/414/EEB III priede nurodytų augalų apsaugos produktui taikomų duomenų reikalavimų punkto bandymų ir tyrimų santraukos bei rezultatai, jų savininko ir bandymus bei šios direktyvos 5 straipsnyje nurodytiems reikalavimams vertinti skirtus tyrimus atlikusio asmens vardas, pavardė arba instituto pavadinimas, atsižvelgiant į tai, kad tuo atveju, jei dėl siūlomos veikliosios medžiagos pavyzdinės paskirties tos direktyvos II ar III prieduose nurodytame dokumentų rinkinyje trūksta duomenų, tvirtinant įtraukimą į tos direktyvos I priedą gali būti taikomi apribojimai;
  - d) kontrolinis sąrašas, įrodantis, kad 2 dalyje nurodytas dokumentų rinkinys išsamus;
  - e) paaiškinimai, kodėl pateiktos bandymų ir tyrimų ataskaitos būtinos įtraukiant atitinkamą veiklią medžiagą į I priedą;
  - f) visos pateiktos informacijos įvertinimas;
  - g) reikiamais atvejais, paraiškos dėl didžiausios leidžiamos likučių koncentracijos, kaip nurodyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 396/2005 <sup>(1)</sup> 7 straipsnyje, kopija arba pagrįstas paaiškinimas, kodėl tokia paraiškos kopija nepateikiama.

2. Į išsamų dokumentų rinkinį įtraukiamas visas atskirų bandymų ir tyrimų ataskaitų, susijusių su visa 1 dalies b ir c punktuose nurodyta informacija, tekstas kartu su šių bandymų ir tyrimų sąrašu.

## 4 straipsnis

**Dokumentų rinkinių išsamumo patikra**

1. Gavusi paraišką, ataskaitą rengianti valstybė narė pagal 3 straipsnio 1 dalies d punkte nurodytą kontrolinį sąrašą per tris

mėnesius patikrina, ar pateiktuose dokumentų rinkiniuose yra visi 3 straipsnyje nurodyti duomenys. Ji taip pat patikrina konfidencialumo prašymus, nurodytus 2 straipsnio 2 dalyje, ir pagal 3 straipsnio 2 dalį pateiktų bandymų ir tyrimų sąrašą.

2. Jei trūksta vieno ar kelių 3 straipsnyje nurodytų duomenų, ataskaitą rengianti valstybė narė apie tai informuoja pareiškėją ir nustato terminą jiems pateikti. Toks terminas gali būti daugiausia trys mėnesiai.

3. Jei pareiškėjas nepateikė trūkstamų duomenų iki 2 dalyje nurodyto laikotarpio pabaigos, ataskaitą rengianti valstybė narė praneša pareiškėjui, Komisijai ir kitoms valstybėms narėms, kad paraiška yra atmesta.

4. Jei su paraiška pateiktuose dokumentų rinkiniuose yra visi 3 straipsnyje nurodyti duomenys, ataskaitą rengianti valstybė narė praneša pareiškėjui, Komisijai, kitoms valstybėms narėms ir Europos maisto saugos tarnybai, kad paraiška išsami. Gavęs tokį pranešimą, pareiškėjas tuos dokumentų rinkinius nedelsdamas turi perduoti kitoms valstybėms narėms, Komisijai ir Tarnybai, įskaitant informaciją apie tai, dėl kurių dokumentų rinkinių dalių buvo pateikti konfidencialumo prašymai, kaip nurodyta 2 straipsnio 2 dalyje.

5. Per keturis mėnesius nuo 4 dalyje nurodyto pranešimo gavimo turi būti priimtas sprendimas pagal Direktyvos 91/414/EEB 6 straipsnio 3 dalį, kuriuo nustatoma, kad dokumentų rinkiniai atitinka tos direktyvos II ir III priedų reikalavimus (toliau – sprendimas dėl išsamumo).

## 5 straipsnis

**Trečiųjų šalių teikiama informacija**

1. Bet kuris asmuo ar valstybė narė, norintys ataskaitą rengiančiai valstybei narei pateikti informacijos, kuri galėtų būti naudinga vertinimui, ir visų pirma yra susijusi su galimu pavojingu medžiagos ar jos likučių poveikiu žmonių ar gyvūnų sveikatai bei aplinkai, nepažeisdami Direktyvos 91/414/EEB 7 straipsnio nuostatų teikia šią informaciją ne vėliau kaip per tris mėnesius po to, kai buvo paskelbtas sprendimas dėl atitinkamos veikliosios medžiagos dokumentų rinkinio išsamumo.

2. Ataskaitą rengianti valstybė narė nedelsdama pateikia visą iš trečiųjų šalių gautą informaciją Tarnybai ir pareiškėjui.

3. Ne vėliau kaip per du mėnesius nuo 2 dalyje nurodytos informacijos gavimo pareiškėjas gali pateikti savo pastabas dėl šios informacijos ataskaitą rengiančiai valstybei narei ir Tarnybai.

<sup>(1)</sup> OL L 70, 2005 3 16, p. 1.

### 6 straipsnis

#### Ataskaitą rengiančios valstybės narės atliekamas vertinimas

1. Per dvylika mėnesių nuo sprendimo dėl išsamumo paskelbimo datos ataskaitą rengianti valstybė narė parengia ir teikia Komisijai ataskaitą (kopiją – Tarnybai), kurioje įvertina, ar galima manyti, kad veiklioji medžiaga atitinka Direktyvos 91/414/EEB 5 straipsnio reikalavimus (toliau – vertinimo ataskaitos projektas). Tuo pat metu ji praneša pareiškėjui apie tai, kad pateiktas vertinimo ataskaitos projektas ir prirėikus prašo nedelsiant pateikti atnaujintus dokumentų rinkinius Tarnybai, kitoms valstybėms narėms ir Komisijai.

2. Ataskaitą rengianti valstybė narė gali konsultuotis su Tarnyba.

3. Jeigu ataskaitą rengiančiai valstybei narei reikia papildomos informacijos, ji prašo jos iš pareiškėjo, nustatydamą šešis mėnesius jai pateikti. Ataskaitą rengianti valstybė narė praneša apie tai Komisijai ir Tarnybai. Vertindama paraišką, ataskaitą rengianti valstybė narė atsižvelgia tik į jos prašytą ir per nustatytą laikotarpį pateiktą informaciją.

Jeigu ataskaitą rengianti valstybė narė prašo papildomos informacijos, 1 dalyje nurodytas dvylikos mėnesių laikotarpis vertinimo ataskaitos projektui pateikti pratęsimas ataskaitą rengiančios valstybės narės nustatytu laikotarpiu papildomai informacijai pateikti. Jeigu prašoma informacija ataskaitą rengiančiai valstybei narei pateikiama prieš pasibaigiant suteiktam laikotarpiui, pratęsimas turi atitikti to laikotarpio faktiškai panaudotą dalį.

4. Jeigu, pasibaigus 3 dalies pirmoje pastraipoje nurodytam laikotarpiui, pareiškėjas nepateikia visos pagal 1 dalį prašytos papildomos informacijos, ataskaitą rengianti valstybė narė informuoja pareiškėją, Komisiją, kitas valstybes nares ir Tarnybą ir konstatuoja trūkstamus vertinimo ataskaitos projekto duomenis.

5. Jei suteikusi pareiškėjui galimybę pateikti pastabų Komisija nusprendžia, kad pareiškėjas nepateikė 1 dalyje nurodytam vertinimui atlikti reikalingų trūkstamų duomenų, ji priima sprendimą pagal 9 straipsnio 2 dalies b punktą, kuriuo nustatoma, kad atitinkama veiklioji medžiaga neįtraukiama į Direktyvos 91/414/EEB I priedą.

### 7 straipsnis

#### Vertinimo ataskaitos projekto siuntimas ir galimybė juo naudotis

1. Per 30 dienų nuo vertinimo ataskaitos projekto gavimo iš ataskaitą rengiančios valstybės narės Tarnyba jį išsiunčia pareiš-

kėjui ir kitoms valstybėms narėms. Jeigu per šį trisdešimties dienų laikotarpį Tarnyba negavo 6 straipsnio 1 dalyje nustatyto dokumentų rinkinio, ji, gavusi tą rinkinį, nedelsdama išplatina tą ataskaitą.

Pareiškėjo ir valstybių narių rašytinių pastabų pateikimo Tarnybai laikotarpis yra du mėnesiai.

2. Tarnyba paskelbia vertinimo ataskaitos projektą visuomenei, neskelbdama informacijos, dėl kurios laikymo konfidencialia buvo pateiktas pagrįstas pareiškėjo prašymas pagal Direktyvos 91/414/EB 14 straipsnį.

Ji suteikia dviejų savaičių laikotarpį pareiškėjui – prašymui informaciją laikyti konfidencialia pateikti.

### 8 straipsnis

#### Tarnybos išvada

1. Per keturis mėnesius nuo laikotarpio rašytinėms pastaboms pateikti pabaigos Tarnyba priima išvadą, ar veiklioji medžiaga gali būti laikoma atitinkanti Direktyvos 91/414/EEB 5 straipsnyje nustatytas sąlygas, ir informuoja apie tai pareiškėją, valstybes nares ir Komisiją ir paskelbia išvadą visuomenei.

Jei reikia, Tarnyba išvadoje nurodo rizikos mažinimo galimybes, susijusias su vertinimo ataskaitos projekte nurodyta numatoma paskirtimi.

2. Prirėikus Tarnyba surengia ekspertų, įskaitant ekspertus iš ataskaitą rengiančios valstybės narės, konsultacijas.

Tokiu atveju keturių mėnesių laikotarpis išvadai priimti, nustatytas 1 dalyje, pratęsimas dviem mėnesiais.

3. Jei Tarnybai reikia papildomos informacijos, pasikonsultavusi su ataskaitą rengiančia valstybe nare ji nustato ne ilgesnį kaip trijų mėnesių laikotarpį, per kurį pareiškėjas tokią informaciją turi pateikti valstybėms narėms, Komisijai ir Tarnybai. Ji praneša apie tai pareiškėjui, Komisijai ir valstybėms narėms. Paraiškų, dėl kurių išsamumo sprendimas buvo paskelbtas iki 2005 m. gruodžio 31 d., atveju maksimalus laikotarpis yra penki mėnesiai.

4. Per du mėnesius nuo papildomos informacijos gavimo ataskaitą rengianti valstybė narė įvertina tą informaciją ir pateikia Tarnybai vertinimo ataskaitos projekto priedėlį. Paraiškų, dėl kurių išsamumo sprendimas buvo paskelbtas iki 2005 m. gruodžio 31 d., atveju tas laikotarpis yra trys mėnesiai.

5. Jeigu Tarnyba prašo papildomos informacijos pagal 3 dalį, į laikotarpį nuo to prašymo gavimo iki vertinimo ataskaitos projekto priedėlio pateikimo nėra atsižvelgiama apskaičiuojant išvados priėmimui skirtą laikotarpį, kaip nustatyta 1 ir 2 dalyse.

6. Išvadoje dėl paraiškos Tarnyba atsižvelgia tik į jos ar ataskaitą rengiančios valstybės narės prašytą ir per nustatytą laikotarpį pateiktą papildomą informaciją.

7. Tarnyba nustato savo išvados formą, į kurią turi būti įtraukiami išsamūs vertinimo procedūros duomenys ir atitinkamos veikliosios medžiagos savybės.

#### 9 straipsnis

##### Teisės akto projekto pateikimas

1. Komisija per šešis mėnesius nuo Tarnybos išvados gavimo pateikia Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatiniam komitetui (toliau – Komitetas) peržiūros ataskaitos projektą galutiniam sprendimui dėl jo priimti Komiteto posėdyje.

Pareiškėjui suteikiama galimybė per Komisijos nustatytą laikotarpį iki trisdešimties dienų pateikti pastabas dėl peržiūros ataskaitos projekto.

2. Remiantis 1 dalyje nurodytu peržiūros ataskaitos projektu ir atsižvelgiant į visas pastabas, pareiškėjo pateiktas per pagal 1 dalį Komisijos nustatytą laikotarpį, Direktyvos 91/414/EEB 19 straipsnio 2 dalyje numatyta tvarka priimamas teisės aktas, kuriuo nustatoma, kad:

- a) veiklioji medžiaga įtraukiama į Direktyvos 91/414/EEB I priedą, jei būtina, nustačius sąlygas ir apribojimus;
- b) veiklioji medžiaga neįtraukiama į šios direktyvos I priedą.

#### 10 straipsnis

##### Galimybė susipažinti su peržiūros ataskaita

Galutinė peržiūros ataskaita, išskyrus tas jos dalis, kurios yra konfidenciali dokumentų rinkinių informacija ir kurios yra

konfidencialios pagal Direktyvos 91/414/EEB 14 straipsnį, pateikiama visuomenei.

#### 11 straipsnis

##### Pereinamojo laikotarpio priemonės

1. 2, 3 straipsniai ir 4 straipsnio 1 dalis netaikomi paraiškoms įtraukti veikliąsias medžiagas į Direktyvos 91/414/EEB I priedą, kai ataskaitą rengianti valstybė narė gavo paraišką iki 2011 m. kovo 17 d., bet iki tos datos nebuvo atliktas išsamumo patikrinimas.

Tokių paraiškų atveju ataskaitą rengianti valstybė narė atlieka išsamumo patikrinimą, numatytą 4 straipsnio 1 dalyje, vėliausiai iki 2011 m. birželio 18 d.

2. 2, 3 ir 4 straipsniai netaikomi paraiškoms įtraukti veikliąsias medžiagas į Direktyvos 91/414/EEB I priedą, kai dokumentų rinkinys buvo persiųstas Komitetui pagal tos direktyvos 6 straipsnio 2 dalį iki 2011 m. kovo 17 d., bet iki tos datos nebuvo priimtas sprendimas dėl išsamumo.

Tokių paraiškų atveju sprendimas dėl išsamumo priimamas pagal Direktyvos 91/414/EEB 6 straipsnio 3 dalį iki 2011 m. liepos 18 d.

3. 2, 3 ir 4 straipsniai netaikomi paraiškoms įtraukti veikliąsias medžiagas į Direktyvos 91/414/EEB I priedą, kai sprendimas dėl išsamumo buvo priimtas, bet nebuvo paskelbtas iki 2011 m. kovo 17 d.

4. 2–6 straipsniai netaikomi paraiškoms įtraukti veikliąsias medžiagas į Direktyvos 91/414/EEB I priedą, kai sprendimas dėl išsamumo buvo paskelbtas iki 2011 m. kovo 17 d., bet Komisijai iki tos datos nebuvo pateiktas vertinimo ataskaitos projektas.

Tokių paraiškų atveju ataskaitą rengianti valstybė narė parengia ir pateikia Komisijai vertinimo ataskaitos projektą ir kopiją pateikia Tarnybai iki 2012 m. kovo 18 d.. Tuo pat metu ji praneša pareiškėjui apie tai, kad pateiktas vertinimo ataskaitos projektas ir prireikus prašo nedelsiant pateikti atnaujintą dokumentų rinkinį Tarnybai, kitoms valstybėms narėms ir Komisijai. 6 straipsnio 2–5 dalys taikomos *mutatis mutandis*.



5. 2–6 straipsniai ir 7 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa netaikoma pareiškoms, kai Tarnyba gavo vertinimo ataskaitos projektą, bet nepersuntė jo pareiškėjui ir kitoms valstybėms narėms pastaboms pateikti iki 2011 m. kovo 17 d..

6. Nukrypstant nuo 5 dalies, pareiškoms, kurių vertinimo ataskaitos projektas pateiktas Komisijai ir Tarnybai vėliausiai iki 2009 m. gruodžio 31 d., 2–6 straipsniai ir 7 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa nėra taikomi. Tokiais atvejais taikoma ši procedūra:

Ataskaitą rengianti valstybė narė iki 2011 m. balandžio 18 d. prašo pareiškėjo per vieną mėnesį informuoti tą valstybę narę ir Tarnybą, jeigu pareiškėjas mano, kad ta informacija, kuri nebuvo pateikta rengiant vertinimo ataskaitos projektą ir kuri galėtų turėti įtakos vertinimo rezultatams, yra prieinama, nurodant tos informacijos pobūdį ir galimą svarbą vertinimui.

Per du mėnesius nuo pareiškėjo atsakymo gavimo Tarnyba nusprendžia, ar ta informacija galėtų būti svarbi vertinimo rezultatams. Priėmusi tokį sprendimą, Tarnyba nedelsdama paragina ataskaitą rengiančią valstybę narę prašyti pareiškėjo pateikti tą informaciją. Ataskaitą rengianti valstybė narė prireikus atnaujina vertinimo ataskaitos projektą atsižvelgdama į tą informaciją.

Tarnyba nustato šešių mėnesių laikotarpį ataskaitą rengiančiai valstybei narei parengti ir pateikti Komisijai tą atnaujintą vertinimo ataskaitos projektą (kopiją - Tarnybai). Tuo pat metu ji praneša pareiškėjui apie tai, kad pateiktas vertinimo ataskaitos projektas, ir prireikus prašo nedelsiant pateikti atnaujintus dokumentų rinkinius Tarnybai, kitoms valstybėms narėms ir Komisijai. 6 straipsnio 2–5 dalys taikomos *mutatis mutandis*, o 6 straipsnio 3 dalyje nurodytas laikotarpis negali būti ilgesnis kaip trys mėnesiai.

7. Komisija nustato ir paskelbia savo interneto svetainėje 5 ir 6 dalyse nurodytų vertinimo ataskaitų projektų persiuntimo

datas. Kai vertinimo ataskaitos projektas yra atnaujintas, kaip nustatyta 6 dalyje, jis išplatintas kaip atnaujintas projektas. Komisija per tą patį terminą nustato ir paskelbia savo interneto svetainėje datas pastaboms dėl jo pateikti.

#### 12 straipsnis

##### Mokesčiai

1. Valstybės narės, nustatydamos mokesčius arba rinkliavas, gali susigrąžinti išlaidas, susijusias su jų vykdomu darbu, kuris patenka į šio reglamento taikymo sritį.

2. Valstybės narės užtikrina, kad 1 dalyje nurodyti mokesčiai ar rinkliavos:

- a) būtų nustatomi skaidrių būdu; taip pat
- b) atitiktų faktines bendras atlikto darbo išlaidas, išskyrus atvejus, kai mokesčių ir rinkliavų sumažinimas yra naudingas visuomenei.

#### 13 straipsnis

##### Kiti mokesčiai, įmokos arba rinkliavos

12 straipsnis nepažeidžia valstybių narių teisių pagal Sutartį toliau taikyti arba nustatyti kitus nei šiame straipsnyje nustatytus mokesčius, įmokas arba rinkliavas, imamas už veikliųjų medžiagų ir augalų apsaugos produktų registravimą, pateikimą rinkai, naudojimą ir kontrolę.

#### 14 straipsnis

##### Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtąją dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. vasario 25 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 189/2011

2011 m. vasario 25 d.

**kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 999/2001, nustatančio tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisykles, VII ir IX priedai**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

Reglamente (EB) Nr. 999/2001 šio atidėjimo laikotarpio pradžios data neapibrėžta. Dėl Sąjungos teisės aktų tikrumo tikslinga iš dalies pakeisti to reglamento VII priedą, kad atidėjimo laikotarpis prasidėtų nuo pirmojo užkrėsto gyvūno patvirtinimo datos.

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 999/2001, nustatantį tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisykles<sup>(1)</sup>, ypač į jo 23 straipsnio pirmą pastraipą,

(4) Be to, 2010 m. liepos mėn. Europos Sąjungos etaloninei USE laboratorijai prižiūrint Kipro institucijų atlikto mokslinio tyrimo<sup>(2)</sup> pirminiai rezultatai parodė, kad ožkos gali būti genetiškai atsparios skrepi. Tačiau galutinius šio tyrimo rezultatus tikimasi gauti ne anksčiau kaip antrąjį 2012 m. pusmetį.

kadangi:

(1) Reglamente (EB) Nr. 999/2001 nustatytos gyvūnų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų (toliau – USE) prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisyklės. Jis taikomas gyvūnų auginimui ir gyvūninės kilmės produktų gamybai, jų tiekimui rinkai bei tam tikrais konkrečiais atvejais – jų eksportui.

(2) Reglamento (EB) Nr. 999/2001 VII priedo A skyriuje nustatytos likvidavimo priemonės, kurios turi būti taikomos patvirtintus avių ir ožkų USE. Patvirtintus avių ir ožkų USE, išskyrus galvijų spongiforminę encefalopatiją (GSE), taikomos tokios likvidavimo priemonės: skerdžiami ir visiškai sunaikinami visi ūkyje esantys gyvūnai arba skerdžiamos ir visiškai sunaikinamos ūkyje esančios avys, kurios nėra genetiškai atsparios skrepi, ir skerdžiamos ir visiškai sunaikinamos visos ūkyje esančios ožkos, jeigu neįrodyta, kad ožkos gali būti genetiškai atsparios skrepi.

(3) Reglamento (EB) Nr. 999/2001 VII priedo A skyriuje taip pat nustatyta, kad esant tam tikroms sąlygoms valstybės narės gali nuspręsti atidėti gyvūnų naikinimą iki penkerių veisimo metų. Tačiau jei avys ar ožkos laikomos dėl pieno, kurį ketinama tiekti rinkai, gyvūnų skerdimą ir sunaikinimą galima atidėti ne ilgiau nei 18 mėnesių.

(5) Jei šiuo tyrimu bus patvirtintas atsparumas skrepi, gali būti laikoma tikslinga nuo 2013 m. sausio mėn. iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 999/2001, kad skrepi atsparioms ožkoms nebūtų taikomi Reglamento (EB) Nr. 999/2001 VII priedo A skyriuje nustatyti reikalavimai paskersti ir visiškai sunaikinti. Kad būtų išvengta nereikalingo ožkų, kurios artimoje ateityje gali būti laikomos atspariomis skrepi, skerdimo ir visiško sunaikinimo, tikslinga ūkiuose, kuriuose gyvūnai laikomi dėl pieno, kurį ketinama tiekti rinkai, pratęsti ožkų skerdimo ir visiško sunaikinimo atidėjimo laikotarpį laikotarpiui, kuris baigiasi 2012 m. gruodžio 31 d., jeigu pirmasis užkrėstas gyvūnas patvirtintas iki 2011 m. liepos 1 d.

(6) Reglamento (EB) Nr. 999/2001 IX priede nustatytos gyvūnų, embrionų, kiaušialąsčių ir gyvūninės kilmės produktų importo į Sąjungą taisyklės. To priedo C skyriuje nustatytos gyvūninės kilmės produktų iš galvijų, avių ar ožkų, visų pirma želatinos, importo taisyklės.

(7) Reglamento (EB) Nr. 999/2001 16 straipsnyje nustatyta, kad, laikantis tam tikrų to reglamento nuostatų, želatinos, gautos iš sveikų atrajotojų kailio ir odos, pateikimas rinkai neribojamas. Todėl želatinos, gautos iš sveikų atrajotojų kailio ir odos, importas į Sąjungą taip pat turėtų būti neribojamas.

<sup>(1)</sup> OL L 147, 2001 5 31, p. 1.

<sup>(2)</sup> <http://www.efsa.europa.eu/en/scdocs/scdoc/1371.htm>

- (8) Reglamento (EB) Nr. 999/2001 IX priedo D skyriuje nustatytos gyvūninių šalutinių produktų ir perdirbtų produktų, gautų iš galvijų, avių ir ožkų, importo taisyklės. 999/2001 IX priedo D skyriaus pakeitimai taip pat turėtų būti taikomi nuo tos datos.
- (9) Kai kurie gyvūniniai šalutiniai produktai ir perdirbti produktai, kaip apibrėžta 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1069/2009, kuriuo nustatomos žmonėms vartoti neskirtų šalutinių gyvūninių produktų ir jų gaminių sveikumo taisyklės ir panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1774/2002 (Šalutinių gyvūninių produktų reglamentas) <sup>(1)</sup>, nekelia jokio pavojaus žmones arba gyvūnus užkrėsti USE. Todėl tokių produktų importui neturėtų būti taikomi Reglamento (EB) Nr. 999/2001 IX priedo D skyriuje nustatyti sveikatos sertifikato reikalavimai.
- (10) Todėl Reglamento (EB) Nr. 999/2001 VII ir IX priedai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti.
- (11) Reglamentas (EB) Nr. 1069/2009 taikomas nuo 2011 m. kovo 4 d. Dėl Sąjungos teisės aktų aiškumo ir nuoseklumo šiuo reglamentu atlikti Reglamento (EB) Nr. 999/2001 IX priedo D skyriaus pakeitimai taip pat turėtų būti taikomi nuo tos datos.
- (12) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 999/2001 VII ir IX priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento priedą.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šio reglamento priedo 2 b punktas taikomas nuo 2011 m. kovo 4 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. vasario 25 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkas  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 300, 2009 11 14, p. 1

## PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 999/2001 VII ir IX priedai iš dalies keičiami taip:

1) VII priedo A skyrius iš dalies keičiamas taip:

a) 2.3 f punktas pakeičiamas taip:

„f) kai ARR alelio dažnumas veislinėje bandoje arba ūkyje yra nedidelis arba jo nėra, arba kai yra būtina siekiant išvengti įvaisos, valstybė narė gali nuspręsti atidėti gyvūnų, nurodytų 2.3 b punkto i ir ii papunkčiuose, skerdimą ir visišką sunaikinimą ne ilgesniam kaip penkerių veisimo metų nuo pirmojo užkrėsto gyvūno patvirtinimo datos laikotarpiui, su sąlyga, kad ūkyje nėra laikomi veisliniai avinai, išskyrus tuos, kurie yra ARR/ARR genotipo.

Tačiau jei gyvūnai ūkyje laikomi dėl pieno, kurį ketinama tiekti rinkai, gyvūnų skerdimą ir visišką sunaikinimą galima atidėti ne ilgesniam nei 18 mėnesių nuo pirmojo užkrėsto gyvūno patvirtinimo datos laikotarpiui, išskyrus ožkoms, kurių skerdimą ir visišką sunaikinimą galima atidėti iki 2012 m. gruodžio 31 d., jei pirmasis užkrėstas gyvūnas patvirtintas iki 2011 m. liepos 1 d.“

b) po 2.4 punkto įterpiamas šis punktas:

„2.5 Kol nepaskerdžiami ir visiškai nesunaikinami gyvūnai, nurodyti 2.3 b punkto i ir ii papunkčiuose, įskaitant gyvūnus, kurių skerdimas ir visiškas sunaikinimas atidėtas, kaip nustatyta 2.3 f punkte, ūkiui (-iams) taikomos 3.1 a ir b punktuose, 3.2 punkte, 3.3 a punkte, 3.3 b punkto pirmojoje įtraukoje ir 3.3 d punkte nustatytos priemonės.“

2) IX priedas iš dalies keičiamas taip:

a) C skyriaus A skirsnis pakeičiamas taip:

## „A SKIRSNIS

**Produktai**

Šie galvijų, avių ir ožkų kilmės produktai, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 853/2004 (\*) 1.10, 1.13, 1.15, 7.1, 7.5, 7.6 ir 7.9 punktuose, turi atitikti šio skyriaus B, C ir D skirsniuose nustatytas sąlygas, priklausomai nuo to, kuriai GSE rizikos kategorijai priskiriama kilmės šalis:

- šviežia mėsa,
- smulkinta mėsa,
- mėsos pusgaminiai,
- mėsos produktai,
- perdirbti gyvūnų riebalai,
- spirgai,
- želatina, išskyrus želatiną, gautą iš kailio ir odos,
- apdorotos žarnos.

(\*) OL L 139, 2004 4 30, p. 55.“

b) D skyrius pakeičiamas taip:

„D SKYRIUS

**Gyvūninių šalutinių produktų ir perdirbtų produktų, gautų iš galvijų, avių ir ožkų, importas**

A SKIRSNIS

**Gyvūniniai šalutiniai produktai**

Šis skyrius taikomas šiems gyvūniniams šalutiniams produktams ir gyvūninių šalutinių produktų gaminiams, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1069/2009 (\*) 3 straipsnio 1 ir 2 punktuose, su sąlyga, kad jie yra galvijų, avių ir ožkų kilmės:

- a) perdirbtiems riebalams, gautiems iš 2 kategorijos medžiagos, skirtiems naudoti kaip organinės trąšos arba dirvožemį gerinančios medžiagos, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 3 straipsnio 22 punkte, arba jiems gaminti naudojamoms pradinėms medžiagoms arba tarpiniams produktams;
- b) kaulams ir kaulų produktams, gautiems iš 2 kategorijos medžiagos;
- c) perdirbtiems riebalams, gautiems iš 3 kategorijos medžiagos, skirtiems naudoti kaip organinės trąšos arba dirvožemį gerinančios medžiagos arba pašarai, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 3 straipsnio 22 ir 25 punktuose, arba jiems gaminti naudojamoms pradinėms medžiagoms arba tarpiniams produktams;
- d) naminių gyvūnėlių ėdalui, įskaitant šunų kramtalus;
- e) kraujo produktams;
- f) perdirbtiems gyvūniniams baltymams;
- g) kaulams ir kaulų produktams, gautiems iš 3 kategorijos medžiagos;
- h) želatinai, gautai iš kitų nei kailis ir oda medžiagų;
- i) 3 kategorijos medžiagoms ir jų gaminiams, išskyrus nurodytuosius c–h punktuose, išskyrus:
  - i) žalią kailį ir odą, apdorotą kailį ir odą;
  - ii) želatiną, gautą iš kailio ir odos;
  - iii) riebalų antrinius produktus;
  - iv) kolageną.

B SKIRSNIS

**Sveikatos sertifikato reikalavimai**

Importuojant A skirsnyje nurodytus gyvūninius šalutinius produktus ir gyvūninių šalutinių produktų gaminius, gautus iš galvijų, avių ir ožkų, turi būti pridėdamas sveikatos sertifikatas, kuriame patvirtinta, kad:

- a) gyvūninių šalutinių produktų arba gyvūninių šalutinių produktų gaminių sudėtyje nėra ir jie nėra gauti iš nurodytos pavojingos medžiagos ar mechaniškai atskirtos mėsos, gautos iš galvijų, avių ar ožkų kaulų, ir gyvūnai, iš kurių buvo gauti gyvūniniai šalutiniai produktai arba gyvūninių šalutinių produktų gaminiai, nebuvo skerdziami po apsvaiginimo leidžiant dujas į kaukolės ertmę arba užmušti tokiu pat būdu arba paskersti perplėšiant centrinės nervų sistemos audinius pailgu strypo formos instrumentu, įvestu į kaukolės ertmę; arba
- b) gyvūninių šalutinių produktų arba gyvūninių šalutinių produktų gaminių sudėtyje nėra ir jie nėra gauti iš galvijų, avių ir ožkų medžiagų, išskyrus medžiagas, gautas iš gyvūnų, gimusių, nuolat augintų ir paskerstų šalyje ar regione, kurie sprendimu pagal 5 straipsnio 2 dalį priskirti prie šalių ar regionų, kur GSE rizika nedidelė.

Be a ir b punktuose nustatytų patvirtinimų, importuojant A skirsnyje nurodytus gyvūninius šalutinius produktus ir gyvūninių šalutinių produktų gaminius, kurių sudėtyje yra avių ar ožkų pieno ar pieno produktų, pridėdamas sveikatos sertifikatas, kuriame patvirtinta, kad:

c) avys ir ožkos, iš kurių gauti šie produktai, nuo gimimo arba paskutinius trejus metus privalėjo būti nuolat laikomos ūkyje, kuriam netaikomas oficialus judėjimo apribojimas dėl USE įtarimo ir kuris paskutinius trejus metus atitiko šiuos reikalavimus:

- i) buvo nuolat atliekama veterinarinė apžiūra;
- ii) nenustatytas joks klasikinis skrepi atvejis, arba nustatytas klasikinį skrepi atvejį:
  - visi gyvūnai, kuriems nustatyta klasikinė skrepi, paskersti ir sunaikinti, ir
  - visos ūkyje esančios avys ir ožkos, išskyrus ARR/ARR genotipo veislinius avinus ir bent vieną ARR alelį turinčias bei VRQ alelio neturinčias veislines avis, paskerstos ir sunaikintos;
- iii) avys ir ožkos, išskyrus ARR/ARR priono baltymo genotipo avis, patenka į ūkį tik jei jos yra iš i ir ii papunkčiuose nustatytus reikalavimus atitinkančio ūkio;

arba

d) gyvūniniams šalutiniams produktams arba gyvūninių šalutinių produktų gaminiams, skirtiems Reglamento (EB) Nr. 546/2006 (\*\*\*) priede nurodytai valstybei narei, avys ir ožkos, iš kurių gauti šie produktai, nuo gimimo arba paskutinius septynerius metus privalėjo būti nuolat laikomos ūkyje, kuriam netaikomas oficialus judėjimo apribojimas dėl USE įtarimo ir kuris paskutinius septynerius metus atitiko šiuos reikalavimus:

- i) buvo nuolat atliekama veterinarinė apžiūra;
- ii) nenustatytas joks klasikinis skrepi atvejis, arba nustatytas klasikinį skrepi atvejį:
  - visi gyvūnai, kuriems nustatyta klasikinė skrepi, paskersti ir sunaikinti, ir
  - visos ūkyje esančios avys ir ožkos, išskyrus ARR/ARR genotipo veislinius avinus ir bent vieną ARR alelį turinčias bei VRQ alelio neturinčias veislines avis, paskerstos ir sunaikintos;
- iii) avys ir ožkos, išskyrus ARR/ARR priono baltymo genotipo avis, patenka į ūkį tik jei jos yra iš i ir ii papunkčiuose nustatytus reikalavimus atitinkančio ūkio;

(\*) OL L 300, 2009 11 14, p. 1.

(\*\*) OL L 94, 2006 4 1, p. 28.“

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 190/2011****2011 m. vasario 25 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles <sup>(2)</sup>, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamą standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. vasario 26 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. vasario 25 d.

*Komisijos vardu,  
Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

## PRIEDAS

## Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	IL	122,2
	MA	59,4
	TN	115,9
	TR	106,3
	ZZ	101,0
0707 00 05	TR	172,7
	ZZ	172,7
0709 90 70	MA	43,9
	TR	118,3
	ZZ	81,1
0805 10 20	EG	64,0
	IL	78,2
	MA	57,3
	TN	49,3
	TR	62,1
	ZZ	62,2
0805 20 10	IL	154,2
	MA	95,3
	ZZ	124,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	70,2
	EG	51,1
	IL	127,7
	JM	74,2
	MA	77,0
	PK	34,8
	TR	66,0
	US	145,5
	ZZ	80,8
0805 50 10	EG	68,7
	MA	53,4
	TR	48,5
	ZZ	56,9
0808 10 80	BR	55,2
	CA	91,7
	CN	94,9
	MK	50,2
	US	145,1
	ZZ	87,4
0808 20 50	AR	90,1
	CL	123,1
	CN	57,4
	US	125,5
	ZA	107,5
	ZZ	100,7

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklaturą yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.



**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 191/2011****2011 m. vasario 25 d.****dėl grūdų pardavimo kainų atskiruose Reglamentu (ES) Nr. 1017/2010 pradėtų konkursų septintuosiuose etapuose**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) <sup>(1)</sup>, visų pirma į jo 43 straipsnio f punktą kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1017/2010 <sup>(2)</sup> konkurso tvarka pradėtas grūdų pardavimas 2009 m. gruodžio 11 d. Komisijos reglamente (ES) Nr. 1272/2009, kuriuo nustatomos bendros išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 įgyvendinimo taisyklės, susijusios su žemės ūkio produktų supirkimu ir pardavimu taikant valstybės intervenciją <sup>(3)</sup>, nustatytais sąlygomis.
- (2) Komisija pagal Reglamento (ES) Nr. 1272/2009 46 straipsnio 1 dalį ir Reglamento (ES) Nr. 1017/2010 4 straipsnį, atsižvelgdama į atskirais konkurso etapais gautas paraiškas dalyvauti konkurse, turi nustatyti mažiausią kiekvienos rūšies grūdų pardavimo kainą kiekvienai valstybei narei arba nuspręsti nenustatyti mažiausios pardavimo kainos.

- (3) Remiantis septintuoju konkurso etapu gautomis paraiškomis dalyvauti konkurse, nuspręsta, kad valstybėms narėms grūdų mažiausia pardavimo kaina turėtų būti nustatyta.
- (4) Siekiant kuo greičiau informuoti rinką ir užtikrinti veiksmingą priemonės valdymą, šis reglamentas turėtų įsigaliooti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.
- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Šio reglamento priede pateikiami pardavimo kainos sprendimai pagal grūdų rūšis ir valstybes nares, susiję su Reglamentu (ES) Nr. 1017/2010 pradėtų konkursų septintaisiais atskirais grūdų pardavimo etapais, kurių paraiškų teikimo terminas baigėsi 2011 m. vasario 23 d.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. vasario 25 d.

*Komisijos vardu,  
Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 293, 2010 11 11, p. 41.

<sup>(3)</sup> OL L 349, 2009 12 29, p. 1.

## PRIEDAS

## Sprendimai dėl pardavimo

(EUR už toną)

Valstybė narė	Mažiausia pardavimo kaina		
	Paprastieji kviečiai	Miežiai	Kukurūzai
	KN kodas 1001 90	KN kodas 1003 00	KN kodas 1005 90 00
<i>Belgique/België</i>	X	X	X
<i>България</i>	X	X	X
<i>Česká republika</i>	X	X	X
<i>Danmark</i>	X	X	X
<i>Deutschland</i>	X	182,93	X
<i>Eesti</i>	X	X	X
<i>Eire/Ireland</i>	X	X	X
<i>Elláda</i>	X	X	X
<i>España</i>	X	X	X
<i>France</i>	X	°	X
<i>Italia</i>	X	X	X
<i>Kypros</i>	X	X	X
<i>Latvija</i>	X	X	X
<i>Lietuva</i>	X	X	X
<i>Luxembourg</i>	X	X	X
<i>Magyarország</i>	X	X	X
<i>Malta</i>	X	X	X
<i>Nederland</i>	X	X	X
<i>Österreich</i>	X	X	X
<i>Polska</i>	X	X	X
<i>Portugal</i>	X	X	X
<i>România</i>	X	X	X
<i>Slovenija</i>	X	X	X
<i>Slovensko</i>	X	X	X
<i>Suomi/Finland</i>	X	181,50	X
<i>Sverige</i>	X	190,16	X
<i>United Kingdom</i>	X	°	X

— mažiausia pardavimo kaina nenustatyta (atmesti visi pasiūlymai)

° pasiūlymų nėra

X grūdų parduoti nėra

# netaikytina

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 192/2011****2011 m. vasario 25 d.****kuriuo nustatomos specialios priemonės, susijusios su privataus kiaulienos sandėliavimo pagalba, nustatyta Reglamente (ES) Nr. 68/2011**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą“) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2008 m. rugpjūčio 20 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 826/2008, kuriuo nustatomos bendrosios pagalbos už privatų tam tikrų žemės ūkio produktų saugojimą skyrimo taisyklės <sup>(2)</sup>, ypač į jo 23 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Išnagrinėjus padėtį, buvo nustatyta galima rizika, jog bus pateikta labai daug paraiškų pagal kiaulienos laikymo privačiuose sandėliuose pagalbos programą, įdiegtą 2011 m. sausio mėn. 28 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 68/2011 dėl išankstinio kiaulienos laikymo privačiuose sandėliuose pagalbos sumos nustatymo <sup>(3)</sup>.

- (2) Todėl yra būtina sustabdyti Reglamentu (ES) Nr. 68/2011 nustatytos programos taikymą ir atvesti susijusias paraiškas.

- (3) Siekiant išvengti spekuliacijų, šis reglamentas turėtų įsigaliooti kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

1. Šiuo reglamentu Reglamento (ES) Nr. 68/2011 taikymas sustabdomas nuo 2011 m. vasario 27 d. iki 2011 m. kovo 4 d. Tuo laikotarpiu pateiktos paraiškos sudaryti sutartis nepriimamos.

2. Nuo 2011 m. vasario 22 d. pateiktos paraiškos, dėl kurių priėmimo sprendimai būtų priimami pirmoje dalyje nurodytu laikotarpiu, yra atmetamos.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. vasario 25 d.

*Komisijos vardu,  
Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 223, 2008 8 21, p. 3.

<sup>(3)</sup> OL L 26, 2011 1 29, p. 2.

# SPRENDIMAI

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2011 m. vasario 25 d.

### **kuriuo nustatomi būtinieji dokumentų, kompetentingų institucijų pasirašomų elektroniniu būdu pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/123/EB dėl paslaugų vidaus rinkoje, tarptautinio tvarkymo reikalavimai**

(pranešta dokumentu Nr. C(2011) 1081)

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/130/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/123/EB dėl paslaugų vidaus rinkoje <sup>(1)</sup>, ypač į jos 8 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

(1) Paslaugų teikėjai, kurių paslaugoms taikoma Direktyva 2006/123/EB, privalo turėti galimybę per kontaktinius centrus arba elektroninėmis priemonėmis atlikti procedūras ir formalumus, reikalingus norint užsiimti savo veikla ir ją vykdyti. Laikantis Direktyvos 2006/123/EB 5 straipsnio 3 dalyje nustatytų ribų, vis tiek galimi atvejai, kai paslaugų teikėjai, atlikdami tokias procedūras ir formalumus, turi pateikti dokumentų originalus, patvirtintas kopijas arba patvirtintus vertimus. Tais atvejais paslaugų teikėjams gali prireikti pateikti kompetentingų institucijų elektroniniu būdu pasirašytus dokumentus.

(2) Sąlygos tarptautiniu mastu naudoti saugius elektroninius parašus su kvalifikuotu sertifikatu pagerinamos 2009 m. spalio 16 d. Komisijos sprendimu 2009/767/EB, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/123/EB dėl paslaugų vidaus rinkoje <sup>(2)</sup> nustatomos priemonės procedūroms, atliekamoms naudojantis elektroninėmis priemonėmis ir kontaktinių centrų paslaugomis, palengvinti; šiuo sprendimu, *inter alia*, valstybės narės įpareigojamos atlikti rizikos vertinimus prieš tai, kai jos pareikalauja, kad paslaugų teikėjai naudotų tokius elektroninius parašus, ir nustatomos taisyklės, kaip valstybės narės turėtų priimti saugius elektroninius parašus, grindžiamus kvalifikuotais sertifikatais ir sukurtus naudojant saugią parašų kūrimo priemonę arba jos nenaudojant. Tačiau, Sprendime 2009/767/EB nesprenžiamas

klausimas dėl elektroninių parašų formato kompetentingų institucijų išduotuose dokumentuose, kuriuos, atlikdami atitinkamas procedūras ir formalumus, turi pateikti paslaugų teikėjai.

(3) Kadangi valstybių narių kompetentingos institucijos savo dokumentams elektroniniu būdu pasirašyti dabar naudoja skirtingų formatų saugius elektroninius parašus, šiuos dokumentus gaunančios ir juos tvarkyti turinčios valstybės narės dėl naudojamų parašų formatų įvairovės gali patirti techninių sunkumų. Kad paslaugų teikėjai galėtų tarpvalstybines procedūras ir formalumus atlikti elektroninėmis priemonėmis, valstybėms narėms, gaunančioms kitų valstybių narių kompetentingų institucijų elektroniniu būdu pasirašomus dokumentus, turėtų būti sudarytos techninės sąlygos priimti bent jau keletą formatų elektroninius parašus. Apibrėžus tam tikrus saugių elektroninių parašų formatus, kuriems priimti gaunančioje valstybėje narėje turi būti sudarytos techninės sąlygos, būtų užtikrinta didesnė automatizacija ir padidintas tarpvalstybinis elektroninių procedūrų tarpusavyje sąveikumas.

(4) Valstybės narės, kurių kompetentingos institucijos naudoja ne visuotinai priimtus elektroninių parašų formatus, gali būti įgyvendinusios patvirtinimo priemonės, leidžiančias patikrinti jų parašus ir tarpvalstybiniu mastu. Todėl, kad dokumentus gaunančios valstybės narės galėtų pasitikėti šiomis patvirtinimo priemonėmis, reikia užtikrinti, kad informacija apie jas būtų lengvai prieinama, nebent reikiama informacija tiesiogiai įtraukta į elektroninius dokumentus, elektroninius parašus arba elektroninių dokumentų laikmenas.

(5) Šis sprendimas neturi poveikio valstybių narių sprendimui, kas yra originalas, patvirtinta kopija ar patvirtintas vertimas. Jo tikslas – tik pagerinti galimybę tikrinti elektroninius parašus, jeigu jie naudojami originaluose, patvirtintose kopijose arba patvirtintuose vertimuose, kuriuos paslaugų teikėjams gali tekti pateikti per kontaktinius centrus.

<sup>(1)</sup> OL L 376, 2006 12 27, p. 36.

<sup>(2)</sup> OL L 274, 2009 10 20, p. 36.

- (6) Siekiant valstybėms narėms sudaryti sąlygas įgyvendinti reikiamas technines priemones, tikslinga šį sprendimą taikyti nuo 2011 m. rugpjūčio 1 d.
- (7) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Paslaugų direktyvos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

**Orientacinis elektroninių parašų formatas**

1. Valstybės narės įgyvendina reikiamas technines priemones, leidžiančias joms tvarkyti elektroniniu būdu pasirašytus dokumentus, kuriuos, atlikdami procedūras ir formalumus, per kontaktinius centrus pateikia paslaugų teikėjai, kaip numatyta Direktyvos 2006/123/EB 8 straipsnyje, ir kuriuos BES arba EPES formato saugiu XML, CMS arba PDF elektroniniu parašu, atitinkančiu priede išdėstytas technines specifikacijas, yra pasirašiusios kitų valstybių narių kompetentingos institucijos.

2. Valstybės narės, kurių kompetentingos institucijos 1 dalyje nurodytus dokumentus pasirašo ne šioje dalyje patvirtintų formatų elektroniniais parašais, praneša Komisijai apie esamas patvirtinimo galimybes, kuriomis pasinaudodamos kitos

valstybės narės gautus elektroninius parašus gali nemokamai patvirtinti internetu asmenims, kuriems tai nėra gimtoji kalba, suprantamu būdu, nebent reikiama informacija jau įtraukta į dokumentą, elektroninį parašą arba elektroninio dokumento laikmeną. Komisija perduos tą informaciją visoms valstybėms narėms.

*2 straipsnis*

**Taikymas**

Šis sprendimas taikomas nuo 2011 m. rugpjūčio 1 d.

*3 straipsnis*

**Adresatai**

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2011 m. vasario 25 d.

*Komisijos vardu*

Michel BARNIER

*Komisijos narys*

## PRIEDAS

**XML, CMS arba PDF saugaus elektroninio parašo, kurio techninį palaikymą turi užtikrinti gaunančioji valstybė narė, specifikacijos**

Šioje dokumento dalyje raktiniai žodžiai „PRIVALO“, „DRAUDŽIAMA“, „PRIVALOMAS“, „TURI“, „NETURI“, „TURĖTŪ“, „NETURĖTŪ“, „REKOMENDUOJAMA“, „GALI“ ir „NEPRIVALOMAS“ turi būti suprantami taip, kaip aprašyta RFC 2119 (1).

1 SKIRSNIS – XAdES-BES/EPES:

Parašas atitinka W3C XML parašo specifikacijas (2).

Parašas PRIVALO būti bent XAdES-BES (arba -EPES) parašo formato, kaip nustatyta ETSI TS 101 903 XAdES specifikacijose (3), ir atitikti visas šias papildomas specifikacijas.

Taikant *ds:CanonicalizationMethod*, kuriuo nustatomas kanonizavimo algoritmas, taikomas SignedInfo elementui prieš atliekant parašo skaičiavimus, identifikuojamas tik vienas iš šių algoritmų:

Canonical XML 1.0 (be komentarų) – <http://www.w3.org/TR/2001/REC-xml-c14n-20010315>;

Canonical XML 1.1 (be komentarų) – <http://www.w3.org/2006/12/xml-c14n11>;

Exclusive XML Canonicalization 1.0 (be komentarų) – <http://www.w3.org/2001/10/xml-exc-c14n#>.

Kiti algoritmai arba minėtų algoritmų versijos su komentarais NETURĖTŪ būti naudojami parašams formuoti, tačiau TURĖTŪ būti palaikomi parašo patikros liekamajam sąveikumui užtikrinti.

MD5 (RFC 1321) DRAUDŽIAMA naudoti kaip maišos algoritmą. Pasirašantieji turi vadovautis taikomais nacionaliniais teisės aktais, o papildomų rekomendacijų apie elektroniniams parašams tinkamus algoritmus ir parametrus ieškoti ETSI TS 102 176 (4) ir ECRYPT2 D.SPA.x ataskaitoje (5).

Leidžiama naudoti tik šiuo transformavimo būdus:

**kanonizavimo transformavimas** (žr. ankstesnes susijusias specifikacijas);

**Base64 koduotė** (<http://www.w3.org/2000/09/xmldsig#base64>).

**Filtravimas**

XPath (<http://www.w3.org/TR/1999/REC-xpath-19991116>) – skirta suderinamumui ir atitikčiai su XMLDSig;

XPath Filter 2.0 (<http://www.w3.org/2002/06/xmldsig-filter2>) – kaip XPath pakaitalas dėl funkcinių aspektų.

**Įtrauktojo (angl. enveloped) parašo transformavimas** – (<http://www.w3.org/2000/09/xmldsig#enveloped-signature>).

**XSLT (style sheet) transformavimas.**

Į elementą *ds:KeyInfo* PRIVALO būti įtrauktas pasirašančiojo X.509 v3 skaitmeninis sertifikatas (t. y. jo vertė, o ne tik nuoroda į jį).

Į pasirašyto parašo savybę „SigningCertificate“ PRIVALO būti įtraukta pasirašančiojo sertifikato maišos vertė (*CertDigest*) ir *IssuerSerial*, saugoma elemente *ds:KeyInfo*, o neprivalomąjį URI lauke „SigningCertificate“ naudoti DRAUDŽIAMA;

Pasirašyto parašo savybė *SigningTime* naudojama ir joje nurodomas UTC laikas, išreikštas formatu *xsd:dateTime* (<http://www.w3.org/TR/xmlschema-2/#dateTime>).

Elementas *DataObjectFormat* PRIVALO BŪTI ir turėti poelementį *MimeType*.

Jei valstybių narių naudojami parašai paremti kvalifikuotu sertifikatu, į parašus įtraukti PKI objektai (sertifikatų grandinės, atšaukimo duomenys, laiko žymos) patikrinami naudojantis valstybės narės, kuri prižiūri arba akredituoja pasirašančiojo sertifikatą išdavusį CSP, patikimu sąrašu, sudarytu pagal Komisijos sprendimą 2009/767/EB.

1 lentelėje pateikiamos specifikacijos, kurias turi atitikti XAdES-BES/EPES parašas, kad jis galėtų būti techniškai palaikomas gaunančioje valstybėje narėje.

(1) IETF RFC 2119: „Raktiniai žodžiai, naudojami RFC būtinumo lygiams nurodyti“.

(2) W3C, XML parašų sintaksė ir apdorojimas (1.1 versija), <http://www.w3.org/TR/xmldsig-core1/>.

W3C, XML parašų sintaksė ir apdorojimas (antrasis leidimas), <http://www.w3.org/TR/xmldsig-core/>.

W3C, XML geriausia parašų diegimo patirtis, <http://www.w3.org/TR/xmldsig-bestpractices/>.

(3) ETSI TS 101 903 v1.4.1: XML saugūs elektroniniai parašai (XAdES).

(4) ETSI TS 102 176: Elektroniniai parašai ir infrastruktūros (ESI); Saugių elektroninių parašų algoritmai ir parametrai; 1 dalis. Maišos funkcijos ir asimetriniai algoritmai; 2 dalis. Parašų formavimo įrangos saugaus kanalo protokolai ir algoritmai.

(5) Naujausia versija yra D.SPA.13 ECRYPT2 Algoritmų ir raktų dydžių metinė ataskaita (2009–2010 m.), išleista 2010 m. kovo 30 d. (<http://www.ecrypt.eu.org/documents/D.SPA.13.pdf>).

1 lentelė

XAdES - BES (EPES)		Bendrieji būtinausi reikalavimai
(Taikomos ETSI TS 103 903 su toliau nurodytais aprašo elementais)		
<i>M – privalomas; O – neprivalomas; R – rekomenduojamas; N – nenaudojamas</i>		
ds: Signature ID	M	
ds: SignedInfo	M	
ds: CanonicalizationMethod	M	Visi toliau nurodyti algoritmai TURI būti palaikomi parašui patikrinti, formuojant TURĖTŲ būti apsiribota vienu iš šių: - Exclusive XML canonicalization 1.0: <a href="http://www.w3.org/TR/xml-exc-c14n/">http://www.w3.org/TR/xml-exc-c14n/</a> - Canonical XML 1.0: <a href="http://www.w3.org/TR/2001/REC-XML-c14n-20010315">http://www.w3.org/TR/2001/REC-XML-c14n-20010315</a> - Canonical XML 1.1: <a href="http://www.w3.org/2006/12/xml-c14n11">http://www.w3.org/2006/12/xml-c14n11</a> Kiti metodai arba minėtų metodų versijos "#WithComments" NETURĖTŲ būti naudojami.
ds: SignatureMethod	M	<b>Algoritmai</b> – vadovaukitės taikomais nacionaliniais teisės aktais, o rekomendacijų ieškokite ETSI TS 102 176 ir ECRYPT2 D.SPA.7 ataskaitoje
ds: Reference URI	M	Viena nuoroda į kiekvieną pasirašomą pradinį duomenų objektą (URIs gali nurodyti ir išorinį objektą) + nuoroda į SignedProperties elementą
ds: Transforms	O	Tikrinimo taikomosios programos PRIVALO palaikyti visus toliau nurodytus transformavimo būdus, o parašo formavimo taikomoji programa TURĖTŲ apsiriboti tokiu transformavimu: - kanonizavimo transformavimu (žr. pirmiau) - Base64 koduote - XPath ir XPath filtru 2.0 - "Enveloped" parašo transformavimu - XSLT transformavimu
ds: DigestMethod	M	<b>Algoritmai</b> – vadovaukitės taikomais nacionaliniais teisės aktais, o rekomendacijų ieškokite ETSI TS 102 176 ir ECRYPT2 D.SPA.7 ataskaitoje
ds: DigestValue	M	
/ds: Reference		
/ds: SignedInfo		
ds: SignatureValue	M	
ds: KeyInfo	M	PRIVALO turėti X509 sertifikatą (į pasirašytą savybę SigningCertificate PRIVALO būti įtraukta šio pasirašančiojo sertifikato maišos vertė) REKOMENDUOJAMA pateikti pasirašančiojo sertifikato sertifikavimo grandinę, kaip užuominą patvirtinimo procesui palengvinti (šiuo atveju PRIVALU pateikti X.509 sertifikatus).
ds: Object		
QualifyingProperties	M	
SignedProperties	M	M
SignedSignatureProperties	M	M
SigningTime	M	UTC (xsd: dateTime).
SigningCertificate	M	PRIVALO būti pasirašančiojo sertifikato maišos vertė, laikoma elemente ds:KeyInfo, o neprivalomas URI praleidžiamas (taikomosios programos GALI ieškoti ir rasti pasirašančiojo sertifikatą elemente ds:KeyInfo remdamosi maišos atitikimu).
SignaturePolicyIdentifier	O	tik EPES formai (ir aukštesnėms formoms, sudarytoms iš EPES formos)
Signature ProductionPlace	O	
SignerRole	O	
/SignedSignatureProperties		
SignedDataObjectProperties	O	
DataObjectFormat	M	Kai šis laukas naudojamas, taikomosios programos PRIVALO užtikrinti, kad duomenų objektai vartotojui būtų rodomi atitinkamai. Kai naudojama, PRIVALO būti naudojamas <i>MimeType</i> pavaldusis elementas.
CommitmentTypeIndication	O	
AllDataObjectsTimeStamp	O	
IndividualDataObjectTimeStamp	O	
/SignedDataObjectProperties		
/SignedProperties		
UnsignedProperties	O	
UnsignedSignatureProperties		
CounterSignature	O	
/UnsignedSignatureProperties		
/UnsignedProperties		
/QualifyingProperties		
/ds: Object		
/ds: Signature		
<b>Parašo topologija – pasirašytų pradinį failų ir parašų archyvavimas</b>		
SignatureEnveloped		Visi PRIVALO būti palaikomi
SignatureEnveloping		
SignatureDetached		

## 2 SKIRSNIS – CADES-BES/EPES:

Parašas atitinka kriptografinio pranešimo sintaksės (CMS) parašo specifikacijas <sup>(1)</sup>.

Paraše naudojami CADES-BES (arba -EPES) parašo atributai, nurodyti ETSI TS 101 733 CADES specifikacijose <sup>(2)</sup>, ir jis atitinka 2 lentelėje nurodytas papildomas specifikacijas.

Visi CADES atributai, kurie yra įtraukti į archyvavimo laiko žymos maišos skaičiavimą (ETSI TS 101 733 V1.8.1 K priedas) PRIVALO būti DER koduotės, o visi kiti gali būti BER koduotės, kad supaprastėtų CADES apdorojimas viena operacija.

MD5 (RFC 1321) DRAUDŽIAMA naudoti kaip maišos algoritmą. Pasirašantieji turi vadovautis taikomais nacionaliniais teisės aktais, o papildomų rekomendacijų apie elektroniniams parašams tinkamus algoritmus ir parametrus reikia ieškoti ETSI TS 102 176 <sup>(3)</sup> ir ECRYPT2 D.SPA.x ataskaitoje <sup>(4)</sup>.

Į pasirašytus atributus PRIVALO būti įtraukta nuoroda į pasirašančiojo skaitmeninį sertifikatą X.509 v3 (RFC 5035), o lauke *SignedData.certificates* PRIVALO būti nurodyta jo vertė.

PRIVALO būti pasirašytas *SigningTime* atributas ir jame PRIVALO būti UTC laikas, išreikštas formatu, nurodytu <http://tools.ietf.org/html/rfc5652#section-11.3>.

PRIVALO būti pasirašytas *ContentType* atributas, kuriame yra tapatybės duomenys (*id-data*) (<http://tools.ietf.org/html/rfc5652#section-4>), kurių turinio tipas skirtas nurodyti pasirinkamas aštuonženklės sekas, pvz., UTF-8 tekstas arba ZIP archyvas su *MimeType* poelementu.

Jei valstybių narių naudojami parašai paremti kvalifikuotu sertifikatu, į parašus įtraukti PKI objektai (sertifikatų grandinės, atšaukimo duomenys, laiko žymos) patikrinami naudojantis valstybės narės, kuri prižiūri arba akredituoja pasirašančiojo sertifikatą išdavusį CSP, patikimu sąrašu, sudarytu pagal Komisijos sprendimą 2009/767/EB.

<sup>(1)</sup> IETF, RFC 5652, Kriptografinio pranešimo sintaksė (CMS), <http://tools.ietf.org/html/rfc5652>.  
IETF, RFC 5035, Padidinto saugumo paslaugos (ESS). Naujinys: papildymas CertID algoritmo judrumu, <http://tools.ietf.org/html/rfc5035>.

IETF, RFC 3161, Interneto X.509 atvirojo rakto infrastruktūros laiko žymos protokolas (TSP), <http://tools.ietf.org/html/rfc3161>.

<sup>(2)</sup> ETSI TS 101 733 v.1.8.1: CMS saugūs elektroniniai parašai (CADES).

<sup>(3)</sup> ETSI TS 102 176: Elektroniniai parašai ir infrastruktūros (ESI); Saugių elektroninių parašų algoritmai ir parametrai; 1 dalis: Maišos funkcijos ir asimetriniai algoritmai; 2 dalis: Parašų formavimo įrangos Saugaus kanalo protokolai ir algoritmai.

<sup>(4)</sup> Naujausia versija yra D.SPA.13 ECRYPT2 Algoritmų ir raktų dydžių metinė ataskaita (2009–2010 m.), išleista 2010 m. kovo 30 d. (<http://www.ecrypt.eu.org/documents/D.SPA.13.pdf>).



2 lentelė

<b>CADES - BES (EPES)</b>		<b>Bendrieji būtiniausi reikalavimai</b>
(Taikomos ETSI TS 102 903 su toliau nurodytais aprašo elementais)		
<b>ASN.1</b>		
ContentInfo ::= SEQUENCE {		
contentType ContentType, -- id-signedData		
content [0] EXPLICIT ANY DEFINED BY contentType }		
<i>M – privalomas; O – neprivalomas; R – rekomenduojamas; N – nenaudojamas</i>		
<b>SignedData ::= SEQUENCE {</b>		
version CMSVersion,		
digestAlgorithms DigestAlgorithmIdentifiers,	M	<b>Algoritmai</b> – vadovaukitės taikomais nacionaliniais teisės aktais, o rekomendacijų ieškokite ETSI TS 102 176 ir ECRYPT2 D.SPA.7 ataskaitoje
encapContentInfo SEQUENCE {		
eContentType ContentType,	M	<b>Id-Data</b>
eContent [0] EXPLICIT OCTET STRING OPTIONAL -- not present if signature is detached },	M/N	Yra pasirašytas <i>ContentType</i> atributas, kuriame yra tapatybės duomenys ( <i>id-data</i> ) ( <a href="http://tools.ietf.org/html/rfc5652#section-4">http://tools.ietf.org/html/rfc5652#section-4</a> ), kurių turinio tipas skirtas nurodyti pasirinkamas aštuonženklis sekas, pvz., UTF-8 tekstas arba ZIP archyvas su <i>MimeType</i> poelemenčiu
-- External Data (if signature detached)*		Jei atskirto parašo kitaip nėra. * Išoriniai duomenys - tai duomenys, apsaugoti atskirtu parašu, kuris neįtrauktas į CAdES parašo <i>eContent</i> . Rekomenduojama pasirašytus išorinius duomenis kartu su parašu įtraukti į ZIP failą.
certificates [0] IMPLICIT CertificateSet OPTIONAL,	M	PRIVALO turėti pasirašančiojo X509 sertifikatą. REKOMENDUOJAMA įtraukti visos sertifikavimo grandinės sertifikatus iki pat saugumą užtikrinančios priemonės.
crls [1] IMPLICIT RevocationInfoChoices OPTIONAL,	O	
signerInfos SET OF	M	<b>Bent vienas <i>signerInfo</i></b>
SEQUENCE { -- SignerInfo		
version CMSVersion,		
sid SignerIdentifier,	O	(Neapsaugota vertė)
digestAlgorithm DigestAlgorithmIdentifier,	M	<b>Algoritmai</b> – vadovaukitės taikomais nacionaliniais teisės aktais, o rekomendacijų ieškokite ETSI TS 102 176 ir ECRYPT2 D.SPA.7 ataskaitoje
signedAttrs [0] IMPLICIT SET SIZE (1..MAX) OF		
SEQUENCE { -- Attribute	M	
attrType OBJECT IDENTIFIER,	M/O	<b>PRIVALOMA</b> id-contentType (su tapatybės duomenimis) id-messageDigest id-aa-ets-signingCertificateV2 arba id-aa-signingCertificate <b>PRIVALOMA:</b> signingTime <b>NEPRIVALOMA</b> id-aa-ets-sigPolicyId Kiti neprivalomi atributai, nustatyti ETSI TS 101 733.
attrValues SET OF AttributeValue } OPTIONAL,		
signatureAlgorithm SignatureAlgorithmIdentifier,		<b>Algoritmai</b> – vadovaukitės taikomais nacionaliniais teisės aktais, o rekomendacijų ieškokite ETSI TS 102 176 ir ECRYPT2 D.SPA.7 ataskaitoje
signature OCTET STRING, -- SignatureValue		
unsignedAttrs [1] IMPLICIT SET SIZE (1..MAX) OF	O	
SEQUENCE {		
attrType OBJECT IDENTIFIER,		
attrValues SET OF AttributeValue } OPTIONAL }	O	

## 3 SKIRSNIS – PAdES-PART 3 (BES/EPES):

Paraše PRIVALO būti naudojamas PAdES-BES (arba -EPES) parašo plėtinys, nurodytas ETSI TS 102 778 PAdES-Part3 specifikacijoje<sup>(1)</sup>, ir jis turi atitikti šias papildomas specifikacijas.

MD5 (RFC 1321) DRAUDŽIAMA naudoti kaip maišos algoritmą. Pasirašantieji turi vadovautis taikomais nacionaliniais teisės aktais, o papildomų rekomendacijų apie elektroniniams parašams tinkamus algoritmus ir parametrus reikia ieškoti ETSI TS 102 176<sup>(2)</sup> ir ECRYPT2 D.SPA.x ataskaitoje<sup>(3)</sup>.

Į pasirašytus atributus PRIVALO būti įtraukta nuoroda į pasirašančiojo skaitmeninį sertifikatą X.509 v3 (RFC 5035), o lauke *SignedData.certificates* PRIVALO būti nurodyta jo vertė.

<sup>(1)</sup> ETSI TS 102 778–3 v1.2.1: PDF saugūs elektroniniai parašai (PAdES), PAdES patobulinti – PAdES-Basic elektroniniai parašai ir PAdES-Explicit politikos elektroninių parašų aprašai.

<sup>(2)</sup> ETSI TS 102 176: Elektroniniai parašai ir infrastruktūros (ESI); Saugių elektroninių parašų algoritmai ir parametrai; 1 dalis: Maišos funkcijos ir asimetriniai algoritmai; 2 dalis: Parašų formavimo įrangos Saugaus kanalo protokolai ir algoritmai.

<sup>(3)</sup> Naujusia versija yra D.SPA.13 ECRYPT2 Algoritmų ir raktų dydžių metinė ataskaita (2009–2010 m.), išleista 2010 m. kovo 30 d. (<http://www.ecrypt.eu.org/documents/D.SPA.13.pdf>).

Pasirašymo data nurodoma **M** įrašo parašo žodyne verte.

Jei valstybių narių naudojami parašai paremti kvalifikuotu sertifikatu, į parašus įtraukti PKI objektai (sertifikatų grandinės, atšaukimo duomenys, laiko žymos) patikrinami naudojantis valstybės narės, kuri prižiūri arba akredituoja pasirašančiojo sertifikatą išdavusį CSP, patikimu sąrašu, sudarytu pagal Sprendimą 2009/767/EB.

---

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2011 m. vasario 25 d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimo 2006/766/EB II priedas dėl Fidžio įtraukimo į trečiųjų šalių ir teritorijų, iš kurių leidžiama importuoti žmonėms vartoti skirtus žuvininkystės produktus, sąrašą**

(pranešta dokumentu Nr. C(2011) 1082)

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/131/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 854/2004, nustatantį specialiąsias gyvūninės kilmės produktų, skirtų vartoti žmonėms, oficialios kontrolės taisyklės <sup>(1)</sup>, ypač į jo 11 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 854/2004 nustatytos specialios gyvūninių produktų oficialios kontrolės organizavimo taisyklės. Visų pirma jame nustatyta, kad gyvūninius produktus galima importuoti tik iš tų trečiųjų šalių ar jų teritorijų, kurios įtrauktos į pagal tą reglamentą sudarytą sąrašą.
- (2) Reglamente (EB) Nr. 854/2004 taip pat nustatyta, kad sudarant ir atnaujinant tokius sąrašus, turi būti atsižvelgiama į Sąjungos kontrolę trečiojoje šalyje ir trečiųjų šalių kompetentingų institucijų garantijas, užtikrinančias, kad būtų laikomasi Sąjungos pašarus ir maistą reglamentuojančių teisės aktų ir gyvūnų sveikatos taisyklių arba kad būtų priimtos juos atitinkančios nuostatos, kaip nustatyta 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 882/2004 <sup>(2)</sup> dėl oficialios kontrolės, kuri atliekama siekiant užtikrinti, kad būtų įvertinama, ar laikomasi pašarus ir maistą reglamentuojančių teisės aktų, gyvūnų sveikatos ir gerovės taisyklių.
- (3) 2006 m. lapkričio 6 d. Komisijos sprendime 2006/766/EB, nustatančiame trečiųjų šalių ir teritorijų, iš kurių leidžiama importuoti dvigeldžius moliuskus, dygiaodžius, gaubtagyvius, jūrų pilvakojus ir žuvininkystės produktus, sąrašus <sup>(3)</sup>, išvardytos tos trečiosios šalys, kurios atitinka Reglamente (EB) Nr. 854/2004 nurodytus kriterijus ir dėl to gali užtikrinti, kad šie į Sąjungą eksportuojami produktai atitiktų Sąjungos teisės aktuose nustatytus sanitarinius reikalavimus vartotojų sveikatai apsaugoti. Visų pirma minėto sprendimo II priede nustatytas trečiųjų šalių, iš kurių leidžiama importuoti žmonėms vartoti skirtus žuvininkystės produktus, sąrašas.

- (4) Fidžis šiuo metu neištrauktas į Sprendimo 2006/766/EB II priedo sąrašą kaip trečioji šalis, iš kurios leidžiama importuoti žmonėms vartoti skirtus žuvininkystės produktus.
- (5) Sąjungos kontrolė, kurios tikslas – įvertinti Fidžyje įdiegtą eksportui į Sąjungą skirtų žuvininkystės produktų paruošimo kontrolės sistemą ir kuri paskutinį kartą buvo atlikta 2010 m. rugsėjo mėn., ir Fidžio kompetentingos institucijos garantijos rodo, kad šioje trečiojoje šalyje taikomi žmonėms vartoti skirtų žuvininkystės produktų, skirtų eksportui į Sąjungą, reikalavimai yra lygiaverčiai atitinkamais Sąjungos teisės aktais nustatytiems reikalavimams. Sprendimo 2006/766/EB II priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas, kad būtų leista iš Fidžio importuoti žmonėms vartoti skirtus žuvininkystės produktus.
- (6) Todėl Sprendimas 2006/766/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.
- (7) Šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

## 1 straipsnis

Sprendimo 2006/766/EB II priede įterpiamas Fidžiui skirtas įrašas prieš Folklando saloms skirtą įrašą:

„FJ	FIDŽIS“	
-----	---------	--

## 2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2011 m. vasario 25 d.

Komisijos vardu

John DALLI

Komisijos narys

<sup>(1)</sup> OL L 139, 2004 4 30, p. 206.

<sup>(2)</sup> OL L 165, 2004 4 30, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL L 320, 2006 11 18, p. 53.

**KLAIDŲ IŠTAISYMAS**

**2009 m. lapkričio 27 d. Komisijos sprendimo 2009/870/EB iš dalies keisti Sprendimą 2009/821/EB dėl pasienio kontrolės postų sąrašo klaidų ištaisymas**

*(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 315, 2009 m. gruodžio 2 d.)*

13 puslapyje išbraukiamas priedo 1 dalies a punktas.

---





2011/131/ES:

- ★ 2011 m. vasario 25 d. Komisijos sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimo 2006/766/EB II priedas dėl Fidžio įtraukimo į trečiųjų šalių ir teritorijų, iš kurių leidžiama importuoti žmonėms vartoti skirtus žuvininkystės produktus, sąrašą (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 1082) <sup>(1)</sup> 73
- 

**Klaidų ištaisymas**

- ★ 2009 m. lapkričio 27 d. Komisijos sprendimo 2009/870/EB iš dalies keisti Sprendimą 2009/821/EB dėl pasienio kontrolės postų sąrašo klaidų ištaisymas (OL L 315, 2009 12 2) ..... 74



<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

## 2011 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

*Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

## Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>)** – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

LT